fabel

fá̲bel

dikt, lögnhistoria, ngt uppdiktat

hœ̲́r vel̲a · di pastœ̲́ at de e bà̲ra fá̲bel ól̲t ihœ́b̲.

Nr 1189 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

Fabian

fa̲bian

på den dagen skulle man hugga
trǎ tie ärike på ān det gi skulle
gǎ or i det. A. M. L.

Inte annars använd som
egennamn. S. S. S.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fabriçera

fabriksé̱ra -a -ad.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

fabrik

fabrí̲k, -ed, n.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fabrik

fabe^{1}rik, n., -ed, pl. =, -en, fabrik.

nu spi^{2}za de i^{2}nte med se^{2}le, vi^{2}dan de fi^{2}ka tå^{1}wed ti fabe^{1}riked. Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Fabrik

fab̲urík̲

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fabrik, s.

faberík

Nr 294 b Vä, Gärds hd

103. Per Larsson 1899 Exc.

fa̲¹der l. fadder

(fa̲¹dor, m., -ern, pl. -d̲ra, -na, fadder.

sta̲a fa̲¹dor, stå fadder.

Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fadder s

fá̲dor, -n; fá̲ds|a, -ána

dopvittne

stáų fá̲dor

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

faddergåva
s.

fádorgóva,

humm e forjýltor; de e mársas
fádorgóva. (om en sked)

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

fadderpeng s

fá̲dorpàŋ -én

penning(t.ex. en 2-krona eller dyl.), som en fadder brukade ge barnet(betydde tur fö barnet)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

faden
~~får~~

fa̠r, fá̠rsas

dæ e fá̠r å so̠n. sö̠n

fâ̠rsas få̠r Høgàmal O. M.

E. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

~~fa̲r~~ fader

fa̲r

fa̲r i hú̲sed = husbonden

naur fa̲r i hú̲sed ha̲de sa̲jt
ad̲ jik̲ ha̲r te sít̲ G. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

faden

fa̲r, gen. fá̲rsas

fá̲rsas hem̲ de stáu̯r li̲a vǽl̲.

fá̲rsas fá̲r

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

fader II

de va pa den tíden min
fár va fjòrediáng

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

fader

fa̲r gen. fá̲rses
eller fá̲rsas
fá̲r va fýd̲ fortiòt̲a

fá̲rses brò̲lopskórt

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fader II

de va fá̠r te hà̠nom,
han som spè̠la.

de va hánsa fá̠r el.
de va hánsa fá̠r.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fader III

min fá̱r han dø̱̀e

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

fader

mi̲n fá̲ṛsas fá̲r

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

fader

fa̲r, -́en, -̀a, -̀ana
gen. fá̲rsa el. fá̲rsas

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1890. Exc.

fader

fá̱r

fá̱r a mó̱r

fá̱r han vá̱ dær vest nó̱r gǽʒ̱.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fader

fa̲r, fá̲ren

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fader, s.

fa̲r/, -́an

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

6.

fader
f$\underline{a}$r, m., genit. f$\overset{1}{\underline{å}}$rsa l. f$\overset{1}{\underline{å}}$rsas, best. sing. f$\overset{1}{\underline{å}}$ren, pl. f$\overset{2}{\underline{å}}$ra, -na, fader. Ö. Sönnarslöf, Vä.
ja h$\overset{2}{å}$de l$\underline{a}$ont f$\overset{1}{\underline{å}}$rsa hes$\underline{t}$.
Ö. Sönnarslöf.
d$\underline{a}$j b$\underline{o}$ n$\overset{2}{\underline{å}}b\underline{o}$ te f$\overset{1}{\underline{å}}$rsas. Vä.
f$\overset{2}{\underline{å}}$rana e h$\underline{a}$$\overset{2}{o}$rare e$\underline{n}$ m$\overset{2}{\underline{ø}}ro\underline{r}$na. Vä.

f$\underline{a}$r, genit. f$\overset{1}{\underline{å}}$rsa l. -$\overset{1}{\text{s}}as, f\overset{1}{\underline{å}}ren, f\overset{2}{\underline{å}}$ra, -na, Hufvaröd.

№ 291.

Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

fader

far, gen. fársa. fa̲r, gen. fá̲rsa

farsa faffar.

Faren e ente vål kommen te varden,
fören sånen e paotaged. Gåta.
Svar: Ild o rög.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

fader

fa̲r

ss. tilltalsord till maken:

Hyg̀n̲a de nú̲ íg̲, fa̲r!

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I. Ingers 1959

fader

fa̲r, -en

den stá̲ste pá̲gen han brỳg̲as
læ̀g̲a me fá̲ren.

291. Maglehem. Gärds hd. P. L. 1899.

Fader vår

fɑ̠dorvɑ̠́r

(Herrens bön)

kɑn̠a glø̀t̠ana nú̠fortid̠an le̠sa
fɑ̠dorvɑ̠́r ?

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fall

fal̠

han̠ vá̠ dæ̠r i àl̠a fál̠

han var där i alla fall. P.P.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

fall

fal̠. n.

i àl̠e fál̠

de va lɛ́t̠, men de jɛ́k̠ i àl̠e fál̠.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Jall s.

Jal̠, (pl.) Jal̠

skifte (om jord)

Nr 7774 Maglehem Gärds hd
Viktor Velander 1944

fall

fal̲, n.

hört i utta.

ja̲ de va en snǽl̲ prǽst i ét̲ fal̲.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd

I. Ingers 1958.

fall
s.

fal̲, n.

+/

mæn di hade má̲d i àl̲a fál̲

+/ al̲ heter annars ol̲.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fall s

fal̲ ˈ-ed; pl =

lutning i å eller bäck; även = vattenfall

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

falla till

fala té, pret. falde té

tillfalla

den falde té ---

om en gård vid ett arvskifte

Nr 1199 Maglehem Gärds hd.]

I Ingers 1959

falla till

sup. faled té, tillfallit

de ha ju faled té sóknen

sóknan, urspr-form.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

falla
v.

fàl̲a

pret. fàl̲da   sup. fàl̲ad

hum fal̲da pa knà̲́ va hansas grá̲v

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

falla II

hæ̲ɐ va stæ̀ɡ̲ɐ, mæn hǿ̲ɐd

faldɐ rǽ̨iɐ pa dom.

sǽ̲ɐn faldɐ áų

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fa²l̲ad falla vb

han̲ ha̲ fál̲ad ω sla̲¹d

Sl

fallit

prt. fàl̲da, H. Lj.

Djurröd Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

falla

pret. fallde = föll

Han fallde omkull,
o manga andra fallde.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

falla

fàl̲a

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

falla

få^{2}ḻa (fa^{1}ḻor, pl. få^{2}ḻa, få^{2}ḻde, få^{2}ḻed, få^{2}ḻen, pl. få^{2}ḻna, faḻ, pl. få^{2}ḻen) intr., falla.

mi^{2}zed ha få^{2}ḻed rajnt fra̲s̲ me. Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

falla

fàḻa . falt

han jiḵ jo æ fált háu̯a som
hǽlst

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

falla
v.

fàl̲a, pret. fàl̲de, sup. fàl̲ed

sòm̲a au̯ dom fal̲de au̯ hèstana. L.H.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1946

fa̱lt falla vb

fà̱lt du̱?

föll du

även fà̱lda J. I.

Lindvid Hanös härad

Nils Nilsson

№ 496.

falla
v -

fà̱la , pret. fà̱lda

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1959 ; 1962, 1966.

falla
v.

fàl̠a, pret. falt el. fàlda,
sup. fàl̠ed

Nr 1199 Maglehem Gärds hd.

I Ingers 1959

Jàla

Jalla

Jala ə lán (sjöterm)

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

falla
v.

fàl̲a, pret. fàlde

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

falla, o.

pret. fàlda

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

falla

v.

sup.

já̲ ha tít̲ fal̲ed a slà̲ed me

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1982

1982

falla
v.

perf. part. fàlan, pl. -èna.

lǿven va ènte falena áu

Linderȫd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1982

1982

fal̠t falla vb

ʒa jᵉt̠ o fal̠t

jag gick och fôll

fôll

W. Ekman Marks härad

1928. № 295. Sn Istorp

falla, vb

fàl̲a, pret. fàl̲da

Nr 294 b Vä, Gärds hd

23. Per Larsson 1899 Exc.

falla

v.

fàḻa, pret. fàḻda

Vä.

språkprov, se under ˣfyle.

291 Gärds hd. P. L. 1899.

falla v

fàḻa, faḻt, fàḻed

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

falla av v

fålt åu(â)

fala áu, falt áu } falad áu

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

falla ihop v

fa̲la ihώb -, fa̲lad ihώb

bli svagare o mista sin arbetsförmåga ȯ
bli magrare

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

falla ner

fal̲a ná̲r

falla till marken från träd eller från högr
plats

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fallera v

falér|a -ár, —, -ád

fattas ngt(ej vara frisk)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fallfärdig a

fàl̲afæ̲ri fàl̲afæ̲sad

som är färdig att falla (om byggnad o dyl.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

falna v

fàlna, -àr, —, -àd

vissna (ej helt.) sloka

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

falshyvel s.

fàl̰shǿ̱vel Skepparslöv

hǿ̱vla ú̱d ma en fàl̰shǿ̱vel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

falsk adj.

fallske

'falske'

"du fallske profet..."

s. 125

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd
Anders Malm 1887. Exc.

falsk a

fal̰sk, fàl̰ska

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*falskablacka

fàl̰skablák̲a

benämning på falsk kvinna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

famn
s.

fajn, -́en

ta̲ í fájnen (ss. en ôm hålning)

ja ta̲ fájnen sa fól̲ ja kàn̲a

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

famn

Fājn = Fāmn

Han vell fajna om aan med

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

famn

1/ fa̱jn, m., ^{1}-ln, pl. ^{2}-a, -na,
famn. Rymd- och ytmått.
3/ famn, skålt. ^{1}Ø̱gln ^{2}sprǻṉn o
^{2}tɷw̱e ^{1}inzåṉdra i̱ fa̱jn.
træj ^{2}fa̱jna hø̱. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

famn

fajn

ta den lille vän o lägg den i fajn når du sömnar. (pantlösen).

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

fa̠ɽ̯n, ^{1}~ɽun, ^{2}~ɽana famn s.

dar jik̠ f^{1}øɽ̠k fa̠^{2}ɽ̯na pau
^{1}o̯ɽn sn^{1}o̯ɽs.

Det gick fyrtio famnar på
en snes.

famnar

Esphult Gärds härad

№ 496

famn

fa̱ɹ̯n, -ˋa

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

famn

fajn, -ęn, -ar, -arna

= famn

Dę ę tvau fajnar lajnt

d. Rorum (Frosta) } som. 1918
Lindcröd (Gärds) }

T. J.

R. tværdrá̠g (= tvärdrag).

L. tvardrá̠g

famn

fa̲jən, pl. fà̲jəna

dɛ. e à̲dərtan̲ fá̲jəna

6.6.

lɑ̀g̲a.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

famn

fajn. ´-en

äv. ss. längdmått.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

fa̠ʀn, f$\overset{2}{\text{a}}$̠ʀna   famn s.

di hade v$\overset{2}{\text{e}}$̠sa fa̠ʀna pau
f$\overset{2}{\text{ø}}$ʀa̠ŋgen som di skola laga
$\overset{2}{\text{o}}$ʀns pau ʒ$\overset{2}{\text{a}}$̠ʀen hiŋ østur-
$\overset{1}{\text{v}}$aŋ.

vart 1/4 mantal hade visse famna
av stengårdsgårdarna kring
östervång, som de skulle läggja ne på
famn

V. Vram   Gärds härad

1928.   № 295.   Nils Nilsson

Fain = famn. famn

ain fain e trai alna o dä fainar
ain follväist kar.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1944

fa̜rn   famn s.

Ea ha teleniant dika̱d
hȯndrao fåmte fa̜rna i åur.
jag har tiv och med dikat 150
famnar i år.

famn

G. Wram

Gärds Härad

Nils Nilsson

1928.   № 295.

famn s.

fa̲mn ´-en `-a `-ana

famn (t.ex. ved i mått

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

famna v

fà̠jn|a ˋ-ar — ˋ-ad

famna (om något)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*famnabränne s

fàjnabrànde -èd

famnved

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ famnbrăne

fà̲jnabren̲a -ed

famnved

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

× famnbränne

fàjnabrán̲a, -d

skogsved, upplagt till
en famns storlek

8100. Hörröd, Gärds hd
V. Welander 1941.

famnbränne
få̱jnabrän̲n̲e, n., -d, utan pl., famnved. ~~[illegible]~~ Gs.
Ö. Sönnarslöf, Vä.

få̱jnabrän̲n̲e, Hufvaröd.
Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

f²a̲i̯nabræn̲e ˣfamnbränne

famnved

Linderöd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

fa²mnebrænne ×famnbränne s.

famnved

H. Wram Gärds härad

Näs Näsum

1928. № 295.

+ famnamål

fajnamaol

famnmått (triangelformigt mått med en famn mellan spetsarna).

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

ˣfamnamål s

fà̠jnamá̜ul èd

amnmått

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˣfamnaträ s

fa̱jnatræ̱, -ed, pl =

Bjärnhult

famnvedsträ

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˣfamnavis s

fà̲jnaví̲s

famnvis

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ fån

fæ̲n, n., 1-led, pl. =, 1-en, blast, blad, på potatis, mor$\overset{\varepsilon}{\text{ö}}$tter, betor och andra rotfrukter. allm. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

fan

fan (fa̠n), -ed

= blast på rotfrukter

dăr e en roetju ude staor å hållen i faned.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

+ fan
s.

fan, -ed

blast på rotfrukten .

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

fan

fan, -ad

'blast på potatis el. betor'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1948

fan s

fa̲n ´-ad

blast (på växter)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fa̲n
s-

fa̲n

de e fá̲n ta me stáu̲l
vaiènda bí̲d .

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

fan

faen

han flyer o far varre en faen i ött flöndreskeng.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

fan

fà̠ẹn

'den onde'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1948

fan

fa̲n

hɛ̀m̲asmíd̲a, tɔ̀ʒa som fá̲n

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

fan s

fa̲n

den onde svordom

ha fá̲n trá̲n_e vad fan tror ni

fá̲n anám̲a

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

fanjunkare

fanjǿykara, -an.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

^fanskap s

fánská̠b

sattyg

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fanstyg

fánstøj, -ed

"fanskap."

Huaröd

№ 4336 Gärds hd

G.J. Karlin

Janstyg

Janstõj

s. 77

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

far s.

faren 'fadern'

s. 57

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

far s.

far

"somm skonne vara himmas
far..." s. 119

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd
Anders Malm 1887. Exc.

i f$\overset{1}{\hat{\underline{a}}}$r ˣ(i) far

i fàj, i gris

Träne Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

far

gen. fá̲rsas

te fá̲rsas a̲ʂ́a.

B. Sj.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

far

far i hu̲sed
husbonden
fa̲r i hu̲sed hade sa̲l
bø̀gel a en̲. N. K. J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

× far

i förb. i far, i får

= dräktig; om suggor.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fa̱r, f$\overset{1}{\acute{a}}$ren   far s.

ha̱n va̱ $\overset{2}{\text{i}}$g̱e hos̱ me̱n

f$\overset{1}{\acute{a}}$r.

far

Torpshult   Gärds härad

№ 496.   Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

i f$\overset{1}{\underline{a}}$r ×(i)far

za kan $\overset{2}{o}$ndras om s$\overset{1}{\underline{ø}}$n
e̲ i f$\overset{1}{\underline{a}}$r

jȧg kan undra om sunggen
ȧr i fȧj̇.

i fȧj̇

H. Hamm Gärds härad
1928. № 295. [illegible]

*far adv

far

i förb. 2 fár dräktig(om sugga)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

far s

far, -ern

fader

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fara
v.

fà̱ra, fa̱r, fà̱red

7229 Degeberga. Gärds hd. 1959.

fara I
v.

fà̱ra, fɑ̱r p. fɑ̱re

pres. part. fà̱ranes
om hastig färd el. om långväga resor.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I. Ingers 1959

fara II
v.

hæ̰r kom fólk fà̠ranes æ̀n̠a
ifra smáu̯lan̠
näml. för att söka Grave-Karnan.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

fara s.

fà̲ra

Nr 293 Everöd, Gärds hd
Per Larsson 1899

fara v.

fà̲ra, fɑ̲̊r, fà̲rad

kond. fɑ̲̊̀ra pret. pl. fɑ̲̊̀ra

pres. ind. fa̲r l. fà̲ra

imper. fa̲r

pret. ptc. fà̲ran

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fara v.

		pres.	pret.
sg.	1,2,3	fa̱r l. fà̱re	fɷ̱r
pl.	1	fà̱ra	fɷ̱̀re
	2	fà̱ren	fɷ̱̀ren
	3	fà̱ra	fɷ̱̀re

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fara v.

for ud (pret.)
'for ut'

"män dan for hången ud..."

s. 55

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G.J.Karlin 1897 Exc.

gara, s.

gàra

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

35.

fara, v.

fà̲ra, fɑ̲r, fà̲rad

kond. fɑ̲̀ra

pres. fa̲r el. fà̲re; fà̲ra, fà̲ran, fà̲ra

impér. fa̲r

pret. ptc. fà̲ren

pret. fɑ̲r; fɑ̲̀re, fɑ̲̀ran, fɑ̲̀re

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

112 118

f$\overset{2}{\underline{a}}$rhn × ~~fartu~~ fara v. a.

j$\overset{1}{\underline{a}}$rhn va sa̯ḷ ę$\overset{2}{\underline{ḷ}}$a f$\overset{2}{\underline{a}}$rhn

medfarhn

Äsphult Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496

f²å̲ra, fa̲r, fɒ̲r, f²ɒ̲̊ra, fara vb

f²a̲rad

fara

Linderöd Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

fara
v.

fà̱ra, fo̱r, fà̱rad

ó̱ hæ̰r en har slè̱dad a
fa̱rad ì̱la!

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fara v.

fara

"nu kamm ja longt fara i frid ..." s. 119

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd
Anders Malm 1887. Exc.

fara v

fà̱ra fɑ̱r fà̱red. fà̱ren

fara färdas

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fara av v

fara aú̯, fa̲r aú̯, fa̲red aú̯

ge sig i väg

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fara ìlla v

fa̲ra ìl̲a, fa̲r ìl̲a, fa̲red ìl̲a

råka illa ut, frysa, svälta o bli illa behand
lad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

'fara ikring v

fàra ìkriŋ

fara omkring, även = ryka (om sand, jord o.s.v

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fara p̲å̲

fa̲ra páu̯ , pret. fɑ̲r páu̯

hastigt gripa sig an, brått företaga sig.

di fɑ̲r páu̯ a hø̀l̲de òl̲í hɑ́b̲: om begravningsgästerna, som höljde graven medan man ännu stod på kyrkogården.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

J. Ingers 1959

fara på v

fa̱ra páu̯, fo̱r páu. fa̱rəd páu̯

rusa på, angripa, anfalla (ngn)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fara upp v

fa̲ʀa óp, fa̲ʀ óp, fa̲ʀəd óp

rusa upp

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

faɹbaɹ
a.

fà̱ɹbá̱ɹ

dǽ̱ va hæljeá̯u fà̱ɹbá̱ɹ.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

farbroder

fárbrωr, gen. -s

han bru̲gta ga íg̲ ta fárbrωrs.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

farbroder

. fárbrωr,

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

farbror

l. -w̠er

fā^{1}b̠røw̠or, m., -bn, pl. -brø̠ra, -na, farbroder.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

farbror

fabro

fabro håckakrog.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Farbror = farbror farbror

Jo då va just æin fin farbror.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

farbror s

fábror, pl fábrɵ̀ra

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fardag s

fàrdå, ˋ-n

laglig dag för av- o tillträde av hemman

i regel 14 mars

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

farfader

min fáfor

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

farfar

fá̱for, gen. fá̱fors

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

farfar

faffor s. 74

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

˙fǽf̲ər　　　　farfar s.

farfar

V. Vram　　　　Gärds härad

Nils Nilsson

1928.　　№ 295.

Faffar.
Farfar.

farfar

Faffar va enn go berättare för våss barn. Han berättada järna di gamles sedar o brug. Hans berättelser om "Simen Snapphane" o hans märklia blockhus i Tulsagra ble särdeles oppskattada. Faffar va ain med mångfrestanda man. Född attanhondratal o dö attanhondra fäm o nitti.

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd

Nils Bjarne 1944

farfar

faffar

farsa faffar.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

farfar

Faffer = farfar

Min faffer va föad attanhonratöl pau den gaur-en där ja osse e föad. Han hede Nils Larsan o flöttasäl ud sin gaur onner ainstrefted. Han hade bara jälpo au nöna gamla gobba o ett par pauga. Men sau va han osse udlärd tömmerman o fin snickare. Han flötta den frau byen te Segen, o pau nöna aur odla han opp tjufäm tynglann Staini skov o la omkring tusen faina stalingäre.
Onner Kolerasjugans harjninga jorde han säis ligkister i ugan o la osse daij döe did. Han skrev o regna bra o ble titt anmodad som boudrednings- o akksjonsman. I sin ongdom va han lide handelsman o då hände od han trava änna te Malme ätte ting som han inte konne fau i Kreschansta. Dö i Skettelljunga 1895.

V. Vram Gärds hd

Farfar berättar

Min farfar var en reslig man,
fast han var böjd av åren.
Förutan käpp ej gå han kan.
Och silver var i håren.

Men minnet hade han dock kvar,
när han för mig berättar
om det som en gång varit har:
om trolldom, bloss och vättar.

Han talar om hur ryslingt brott
i Olarp blev begånget;
hur Mickel "Föng", med bönder blott
har krigarkassan fånget;

hur Simon Snapphan' den bort för,
trots Hummerhjälms dragoner,
till säker plats, och sedan gör
en ritt till lurens toner.

Han sitter på sin vitahäst;
och giver så signalen
till sina män som veta bäst,
att Simon ej är galen.

Men det tror säker Hummerhjälm
som efter skatten letar.
Han lovat taga denne skälm.
som honom jämt förtretar.—

Men Simon synes rida bort.
Hans män de tag stöten,
och striden blir, som vanligt, kort
vid dessa bistra möten.

Ty Simon på sin gård han har
ett blockhus utan like,
och där han alltid säker var
— en kung uti sitt rike.

Dock Simon jagad blev till slut
på Klintens brant vid havet.
Där störtar han med hästen ut
men intet blir begravet,

i Österhavets böljer blå,
ty hästen samm till stranden,
och Simon kunde rida då.
på väg till danska landen.

Nu gamle farfar blivit trött.
Han slutar denna sägen.
Jag Simon Snapphan's öden mött
— en man helt oförvägen

——

Men farfar han berättar mer.
Hans sägner äro många,
och äventyren ännu fler,
som kan intresset fånga.

Utdrag ur min Rimkrönika om Skettilljungaby.

farfar s

fáfor

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× Jarias

Jarias s. 79

= Jan, Janken

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

farlig

farli

s. 79

fà̱rli

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

farlig

fà̠rle
văldig

en̠ fà̠rle là̠sa va̠ra
(se troll) O. L.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

farlig

fà̱rli, neutr. fà̱rled

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1946

farlej adj.

farled (n.)

'farligt'

"män dan fe han höra ått farled rödane ..." s. 56

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

farlig

fali. neutr. faled

då e ente faled må den pålsan som e för lang. fö den kan skåras ao.

ordspr.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

farlig

fà̠rli, neutr. -ed

no̠d fà̠rled

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

fa̲²rlia   farlig a.

da̲ e̲ na̲na fa̲²rlia
reska̲¹bar
det är någon farliga redskap
farliga

Torpshult   Gärds härad
[illegible]

№ 496.

farlig

farlier

"i åin farlier varrd ..."

s. 117

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

farlig a

fà̲rli , fà̲rled

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

farliga
adv.

farlia s. 75

= synnerligen, oerhört

fàrlia

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

˟farliga

fà̱rlra

förstärkande adv.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1951.

ˣfarliga av.

han e sa fà̱rlra bàt̠ʒæmd

Nr 4081. N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1953.

farligt

ett farled uvär s. 78

= ett farligt oväder

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

farligt adv.

farlet

"o farlet vill i nibårna"

s. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

farmoder
s.

fármor, f.

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1981

farmor

fármor

nélsas fármor.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Farmor = farmor farmor

"Min farmor va ain redi gomma fast hon hault faffer i — — = "

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

farmor s

fármor

fármor

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fòs̲ta, -an; -or, -orna farstu s.

förstuga

ja̲ ska̲ si̲ ad̲ for̲ mo̲r, nar fa̲r kóm̲er i fòs̲tan = jag skall säga det för mor, när far kommer i förstugan

Everöd

Gärds

S.P.-n № 533 Sven Persson 1930.

farstu s

fàsta `an

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

farstudörr s

fàstadø̲r, ˋ-en, ˋa, ˋana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fart

fart

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

gart, s.

gart

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

52.

fart

fart. -en

tjäringen kom opp må en hållsekes fart.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fa¹r̲t, fa¹r̲tan   fart s.

dæ jit̲ ma fa¹r̲t

fart

Linderöd   Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496

fart s

fart, -´en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fartyg

fartj

S. Rörum (Frosta) } som. 1918
Linderöd (Gärds) }

T. J.

273.

frɵld$\overset{1}{\underset{\sim}{\hat{o}}}$m (= trolldom) fartyg

fà̲rtæ̲j, fà̲rtö̲j

J. D.

dæ i stὼ̲ra fà̲rtæ̲j fà̲rtö̲j

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fa̯r vǽ̲l

farväl

far väl (vid hälsning).

V. Vram

Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295.

farvål

farvål (hälsningsord = adjö).

Ja nu faor ja ta farvål mä de. Haogen,
fö nu sar ja öd då e snart slut mä de.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

farväl

farvé̱l

ajǿ̱, farvé̱l.

vā.

291. Gärds hd. Sv. Isaacson 1878.

fasingen

fàsŋen

mindre svordom

va fàsŋen hèda da?

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

faslig

fà̲sali , n. fà̲salad

dæa e et fà̲salad aló̲ .

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

faslig

fà̱slɪ

da va en fà̱slɪ mæ̀nska sa aktí̱vor

'det var en förfärlig människa så sparsam'

Nr 4081 N. Äsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1948

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig

fà̲seli·, neutr. fà̲salad

han hade en fà̲seli· mán̲

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

farlig

fà̲sali, neutr. fà̲saled

de va en fà̲sali flù̲a

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farlig
a-

fà̲sali

hâi = våldig

hon hada ba̲gad en fà̲sali hó̲b
me bòl̲a.

Nr 1199 Maglehem Gärds hd.

I Ingers 1959

fà̲sli, -ad ; {fà̲sleare ; -ast   faslig
{fà̲sladare ; -ast

Även: fà̲sali, -ad
farlig, fasonsfull, förfärlig

Everöd

Gärds

S.P.-n

№ 533 Sven Persson 1930.

faslig

faseli, neutr. faseled

Men ude i hused dåi kan lao va då ett faseled liv om nåttorna.

(ur en spökhistoria).

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Faseli = fasansfull. faslig

Då va ain faseli historia må Per Ols voitepaug som gick nair se i tjarred o fick seda där haila notten ingan han fick jälp.

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd

Nils Bjarne 1944

faslig a

fà̠sali, fà̠selad,
fà̠selia

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fasliga

f$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$selija, adv., komp.
-lijare, -lijast, fasligt. Användes förstärkande i bet. mycket, i hög grad.

f$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$selija læj, rig.

Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fasligt
adv.

fà̠seled

„vålrigt"

hau va fà̠seled stá̠u skastäįn há̠u

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fasligt
adv.

fàseled

fàseled màrkeli

Huaröd

№ 4336 Gärds hd

G. J. Karlin

ˣfasligt ord.

faseled 'fasligt'

ˣ-- o dän va dan sa faseled stölled --"

s. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds **hd**
G. J. Karlin 1897 Exc.

fasligt

faseled s. 74

= synnerligen

fàseled

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

farligt
adv.

fà̱saled

+/
hù̱edad rìsta sa fà̱saled, sa̱ di
+/ rgna för hó̱ed

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

fasligt

fà̠suled

ut̠ fà̠suled aló̠

nū fasligt ovãsen G. G.

sa rá̠g de fà̠suled.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

farligt II

dæa va en gå̀b̲a, han kåm̲ u̲d
a jèl̲da vos̲ so få̲̀suled.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

fast

fast
adj.

= fast

d. Rörum (Frosta) }
Linderöd (Gärds) } Som. 1918

273. T. J.

for tú̲ ta̲g

anərs blær dę ga̲let

for tú̲ ta̲g.

fast
adj. o. adv.

fa̲st

di skru̲a do̲m fa̲st pą
bó̲rud.

R. M. C.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201.

Nils Nilsson 1932.

fast

adj. o. adv.

fast

partikel ex. spiga fást

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fast a

fast fàsta

fast (i motsats till lös/t)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fast

a.

fæst

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

Jast

Jas̲t

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fast
adj.

fas̱t l. ^{1}-or, m. och f.; n.
fas̱t, pl. ^{2}fas̱ta och efter foṟ,
för, ^{1}fas̱ta, komp. ^{2}fas̱tare,
-s̱tas̱t, fast.

han ^{2}hade fas̱t tal.

Lyngsjö. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

fast

fast

fast? J. J.

Nr 294 b Vä, Gärds hd

57. **Per Larsson 1899 Exc.**

fast
konj:

fåst, el. faost

konjunktion.

Men Haogen jena som ändao ånna te Ŏllstorp, fåst Annes Nelsen sor o lerde knalle.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fast
konj.

fꝏst

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

fasta

fàsta `-ar – ad

ej āta

fàstanes rège Olseröd

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fasta:

Fastans mave = fastande mage.

Du ska inte röga pau fastans mave för dä e intebra. Drick lide kogt vann fast för dä e bra.

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd

Nils Bjarne 1944

fasta v

fàsta, àr, —, ˋ-ad

vstå från att äta för viss tid

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fasta v

fàsta, -àr, —, -àd

förvärva laga stadfästelse på fastighetsköp

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fastan

Fastan = fastlagen.

- äv. fastlån

Ja har bagad vedebrö' i da,
sau vi ska ha fastlåns bolla
o varm milk te middan.

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd
Nils Bierre 1944

*fastans

fástans

fastän

har även hört fástan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fastebrev s

fàstebré̱v, -éd

handling med laga fastställelse på fastighetsköp

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Faster = faster faster

Faster Cilla
© moster Nilla
dae kvingfolk som ja kan gilla.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

foster

fó̱ster, -ern. fó̱stra, -ana. foster.

№ 1199.

I. Ingers 1926-30. Maglehem. Gärds hd.

faster

fáostor, f.

jà hada en fáostor, som va
jút̲or dar op̲a va gáu̯ren.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

faster

fástor , -en, fástra, -ra

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1890. Exc.

faster

fástoʀ

hada fastoʀ ɛ̀ʒaʀ lévt ...

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

faster

fó̱ster. -en. fó̱stra. -ana. faster.

de e foster há̱na i gàm̱eldasklǽ̱r.

№ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30.

Hörröd.

faster

fás̱ter l. -s̱tor, f., -en, pl. fás̱tra, -na, faster.
Ö. Sönnarslöf, Vä.

fás̱tor, -en, fás̱tra, -na,
Hufvaröd.
Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fas̲ter faster s.

faster

Linderöd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

faster
s.

de fósta jà vò̠jta, sa
va jà òp̲a kos en fóostor.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

faster s.

fástor, fástra

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fastetid s

fàstatien b.f.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fastlag

fas̲tel$\overset{1}{\underline{a}}$n, m., -ln, pl. obrukl.; fastlagen.

Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fastlag

fas̲talán̲

da vau te fas̲talán̲

N. N.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200.

Nils Nilsson 1932.

fastlag s

fastalán

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fastlagsbulle

fastelá̲nsbö̀l̲a -en -a
-ana

P. L. 1899. 291. Vä. Gärds hd

fastlagsbulle

fàs̱telansbóḻe -en -a -ana

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

fastlagsbulle

fàs̲telansbǿl̲e, -n

Nr 4081 N Åsum. Gärds hd

Bertil Ejler 1943.

fastlagsbulle

fa̲stelá̲nsbal̲e, m., -n,
pl. -l̲a, -na, fastlagsbulle.
–ˇEfveröd. Gs.

fa̲stelá̲nsbol̲e, ˇVä.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*fastlagsbu
·le

fastaláṉsbȯḻe én á -ána

även fàstalaṉsbȯḻe

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fastlagsplâtt

pl. fàstelansplǿt̲a – ana
plâttar som bakas under fastlagen.

om t̲ístorna skol̲a di ha
fàs̲telansplǿt̲a; di bestǿ̲a aw
kɑrnmé̲l.

A. N.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

fastlagsris

fåstlāngsris. -ed

(sådant gav man tidigt på morgonen fåstlāngssönda. Det ansågs som en skam att få det).

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fastlagssöndag

fa̲stela̲nsö̲nda, f., obest. genit. -das, best. sing. -dan, pl. -dar l. -dor, -na, Fastlagssöndag.

fa̲stela̲nsö̲ndas kwel̲.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

fastlagssöndag

fåstlãngssỏnda

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fastlagssöndag s

fȧstelan̰s-sǿn̲da

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fastlagstid

b.f. fåstlāngstiden.

(Under denna tid fick inga lysningar förekomma).

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fastna v

fàst|na ˋ-ar, — , ˋ-ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fastån konj.

fåstan

„fåstan åd han hade vad
lid långfingradån...”

S.

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G.J.Karlin 1897 Exc.

Jastan̆

Jastan s. 79

fástan

№ 4386 Huaröd, Gär's hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

fastän
konj.

fóstan el. fástan

... fóstan jà ènte vé̱d -ed.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fastän

fåsten el. faosten

konjunktion

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

fastän

fástan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fat

fad, n., 1-ed, pl. =, 1-en, fat, ett af lergods tillvärkadt, upptill ~~ta~~ vidt, nedåt afsmalnande kärl. allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fat
s.

fa̲d, -́ad.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fat

fa̲d, -ę́d

Nr 4081 N Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

fat

fa̲d. -́ed. pl. fa̲d. -́en

1198 Hörröd. Gärds hd.

fat

fa̲d, -´ad

vi lá̲ nom̲ i fá̲dad

h. G. R.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

fat

s.

bst. pl. faden s. 80

fa̱d, -ˊed pl. =. -ˊen

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

fat

fa̠d, –́ud

di sø̠bn au̯ íṯ fá̠d.

E. S:

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

f$\underline{\text{a}}$d, f$\overset{1}{\underline{\text{å}}}dad, f\overset{1}{\underline{\text{å}}}$dan fat s.

fat

Linderöd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

fat

fa̲d ´-ęd

O.

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

fat

Fad - fat

fa̲d

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

Fad = fat   fat

fad

Ola Stobb ble bjuden pau ett Karmefad mä kokta ärter. Olla ärterna slankt nair mä ain väldi fart. Han ble tefraugad om va mätt, o han svara: "Ja tack, men då skolle nack smaugt bra mä ett fad kaul te."

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

fat

fad

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fa̲d   fat s.

dr s$\overset{2}{ø̲}$bo au s$\overset{1}{a}$m̲a f$\overset{1}{a̲}$d

i st. f. att använda drinkglas eller koppar ställdes ett fat med mjölk på bordet ur vilket (fat) var och en fick ösa (s$\overset{2}{ø̲}$ba) med sked.

fat

H. Wram

Gärds härad
Näs socken

1928.

№ 295.

fat.s.

fa̲d ´-ad, pl = ´-en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fat s

fa̲d -'ad, pl = -'an

10893

Nr ~~10838~~ Träne, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1943

fatkaffe

fà̱daka̍f̱e̜, -d

'kaffe som dryckes av tefatet'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

fatt

fa̭u̯ fát̠ i

fa̭u̯r ja fát̠ i̯ de, sa ska ja
læ̠̀ra de

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1951.

fatē

fat̲

fau̯r du fát̲ ı ad̲

J. A.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200.

Nils Nilsson 1932.

fatt
adv.

fat

-- ha fát i

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fatt I
adv.

fat̲

i förb. ha fát̲ i, fau̲ fát̲ i

di fi̲ne hàr̲ana hadde fát̲ i-na

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

fatt II

næ já̱ fék̠ fát̠ i· -ad

ɔ: förvärvade hemmanet.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

fatt adj.
oböjl.

fatt

"va ad lia galed fatt ..."

s. 56

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G. J. Karlin 1897 Exc.

fatt s.

i förb.som ~~fa~~ fát̲ i
fau̯ fat̲ i

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fatta v.

fattad (sup.)
'fattat'

"o somm hada fattad töcke
för me..."

s. 126

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

fatta v 1

fàtta, àr, —, ˋ-ad

förstå, begripa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fatta v

fàta, -àr, —, -àd

gripa tag i

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fattas
v.

fàt̠as, pres. -as
eller fàt̠a̰s, pres. -a̰s
fàt̠as bà̠ra ad manfólken
gau̠r iblan̠ frù̠entǿm̠orna!
(s: i kyrkan)

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fattas II

fàt̠a̰s ba̠ɹa dái̯d !

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fattas v

fàt̲as

saknas,tryta råda brist på (dep.)

var fàt̲as sák̲or

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fattig
a.

fàt̲i, n. fàt̲it

mæn di hà̲da -ad fàt̲it

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fattig

fàt̠i, n. fàt̠ad

et fàt̠ad hín̠ som ví̠

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

fa^{2}tl, fa^{2}tla   fattig a.

doː fa^{2}tla ska^{2}la
ha dæ va^{1}st

fattige

Djurröd   Gärds härad

№ 496.   Nils Nilsson

fattig
a.

fàt̠i, n. fàt̠at el. fàt̠ad

de̠ hada ènta fàt̠at fólk
ráu̯ ta.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fàt̲i fattig

n. fàt̲ut

dæ e fàt̲ut fǿl̲k

G. L.

den som s̲edon ɐ e fàt̲i ---

Hörröd, Gärds hd

№ 1200.

Nils Nilsson 1932.

fattig

da fattia fõlked

1173:5

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds hd
Nils Jönsson 1932. Exc.

fattig
a.

fàt̲i, n. fàt̲at el. fàt̲ad

mæn dæn va mὼ̲ed fàt̲at fólk.

om jù̲lana sa kωm̲a di a tìg̲da,
fàt̲ad fólk.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fattig II

en fàt̲i spiskám̲are

ɔ: dåligt försedd

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fattig

f$\overset{2}{å}$ti, -tijer l. -jor, m. och f., n. -ted l. -tet, pl. -tija och efter for, för, f$\overset{1}{å}$ti o. s.v., komp. f$\overset{2}{å}$tijare, -jast, fattig.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fattig

fàt̲i pl. fàt̲ia

best. f. pl. de fàt̲ia

el. di fàt̲ia

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

fattig II
a.

de va ju svàu̯ra ti̱dor for
fàṯed fólk

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

fattig

fàt̠|ɛ, -̀ɛd, -̀ɛa

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1948

fattig a

fàt̠r, fàt̠ra

fàt̠ad (n)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fattigbarn

^{2}fåtibàrn, n., -ed, pl. -bòrn, -en, fattigbarn, barn af fattiga föräldrar. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fattiggård

fàt̲igáω̯r, -en

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

fattiggård

få^{2}tigaòr, m., -ka, pl. -a, -na, fattiggård.

~~[illegible]~~

Ö^4. Sö^{4}nnarslö^{4}f, Vä.

få^{2}tigaòr, Hufvarö^{4}d.

Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fattiggård

fàt̲igáu̯ʀ , -en

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fattiggård

fàṯigáu̯ʀ, -en

vì vɑ i den gamla fàṯigáu̯ʀen.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

fattiggård

fàt̠igá̠r, -en

om en fastighet i Maglehems by, som användes som sådan.

Nr 1199 Maglehem Gärds hd.

I Ingers 1959

fattiggård s

fàt̲igáu̯r, ˋ-ęn

ä. benämning på ålderdomshem

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fattighjon

få^{2}tijøn, m., -en, pl. -or, -na, fattighjon.

naør en få^{2}tijøn akgønæjras bø^{1}rt sa e dar e^{2}nte æ^{2}dan få^{2}tijønor o røba i^{1}z nam.

Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fattighjon

fàt̲ijώ̲n -en -or -orna

Inlånat under denna böjning.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

fattighjon s.

fàt̲jó̲n

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fattighjonsglytt

fàt̠ijω̠nsglø̍t̠, -ęn̩, -a

'sockenbarn'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

ˣfattighjonsgräbba

fàt̠ɿjω̠nsgrɛ́b̠ba, -an, -or

'flicka som är sockenbarn'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1951.

× fattighjonspåk

fàt̲ɪjɷ̲nspáu̯g, -ęn, -a

'pojke som är sockenbarn'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1951.

fattighjälp s

fàtjȧl̜p `-en

fattigvårdsunderstöd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fattighus

fàt̲ihú̲s, -ed. pl. =, -en

han ræi̯sor omkríg̲ ta de
gàmle i fàt̲ihú̲sen.

(om upptec̣knaren)

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

* fattighus 5

fàṯhu̲s ˋad, pl =

ålderdomshem (förr)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fattigkassa

få²t̲i̲kàs̲a, f., -n, pl. -s̲er

l. -s̲er, -na, fattigkassa.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fattigkvarter

fàt̲ikvarté̲r, -ed

viss avdelning av kyrkogården för de mindre bemedlade.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

fattigmöte

fàt̲imǿ̲de, -ed

mottagning där fattighjälp utbetales.

de ta̲r tí̲ i dá̲ me fàt̲imǿ̲ded,
for dær kom̲a flàjre udbýj̲ara
sam vil̲a ha jélp.

Köpinge.

291 Gärds hd P. Larsson 1899.

fattigt
adv.

fàt̲ad

r̲ỳsalad fàt̲ad óp̲fyd̲
φ

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

feber s.

fé̱bor ˊ-n

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

februari

februvá̱ri̱, m., oböjl., månaden Februari.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

februari

febervári

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18. 1918

februari

februvá̱ri

76.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201.

Nils Nilsson 1932.

februari s

fė̱borvá̱ri

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*feg s

fe̲g, ´-ad

pasma, viss mängd garn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

feja

^{2}fǟja (^{1}-jor, pl. ^{2} ja, ^{2}-jde, -jt, -jd, -j, pl. ^{2}- jen) tr., sopa.

^{1}dajsvårkarra ^{2}möte af po ^{2}låged o ^{2}fæja sny ^{1}ånar for me, naor ja g ^{2}skule ^{2}taka.

Gärds hd. Ö. Sönnarslöf. Gs

№ 291.

Per Larsson 1899.

feja v.

fejdas (pret.) = fæ̀jdas
'sopades' l-s.

1227:12

Nr 5415 Köping,e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

feja

fā̊ja - sapa

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

Jeja

Jæ̀ɉa , Jæ̀jda

sopa

Nr 7774 Maglehem, Gärds hd
Viktor Welander 1944

feja
v.

fì̲e̲ja

sopa

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

feja

fāja

= sopa

fāja stuegoled

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

feja

fæ̀i̭a, -r, -da fæ̀ida

enl. upp-tecknaren.

imp. fæi̭!

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

+ fejelse

f$\overset{2}{ä}$jalsa, f. -n, utan pl., sopor, hopsopad smuts.

allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ˣfajelre s.

fäjelre 'sopor'

1777:12

Nr 5415 Köping,e Gärds hd
Arthur Gadd **1933.** Exc.

gæ̠²ʒelsə ×gejelse s.

en gæ̠²rŋ som kosta gæ̠²ʒelsə
pa̠u ən a̠²ʒ̠ans ble hæʒ̠d.

Sopor

V. Vram Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295.

+ fejla

fæ̀jla, -an

fiol.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

× fejlestråke

fæ̀jlestro̲ge

fiolstråke

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fel

s.

fæil, ´-ed

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

fel

føjl, n., ¹-ed, pl. =, ¹-en, fel.

rizkǿ̲dan e lít̲ fǿjl, for̲ hǿw̲en rø̲dnar áw̲. Efveröd. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

fe̲l fel s.

ha̲n^1 ka̲n ha̲ me̲d ma̲ra^2 fe̲l

han kan ha mycket mer fel.

fel

Djurröd Gärds härad

№ 496.

fel
s.

fæi̯l, -ad

Maglehems by.

ja kan ènte si̲ ha fǽi̯lad va̲.

A.N.

Även fe̲l hos samma medd.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

fel

fe̠ə̯l

dæ slau̯r i̠ntə fé̠ə̯l

F. D.

Nya Grop.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201

-fe̲l, f$\overset{1}{\underline{e}}$lad fel s.

fel

Esphult Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

Fail = fel fel

I ditta har ja ingen dail.
Tror du dä, sau tror du fail.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

fel s.

faɪ̯l, -ˈe̜d, pl =

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fela

fè̱la, ˋ-r

'fattas'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

× felen
a -

neutr. fè̲led

otäckt, hemskt

jà tỳt̲e de sau̯ fè̲led ú̲d

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× felen
adj.

făjlen, neutr. -ed

otăck, hemsk

de tjănades făjled.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

× felen

fäjlen. neutr. fäjlet

obehaglig, hemsk.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

n. Fèled.

x felen
adj.

Må feled mainas nod som e ovarkled, nod fattas för øddå ska vara varkled. (Ored kan inte direkt översättas te rikssvänska. Ett exempl:) Om enn tittar pau øtt poträtt av ain nära bekant känd, dö person saukan enn fau ain obehagli känsla av ød poträtted tittar pau enn, älla ød nod fattas. Då kan osse varka feled Om enne i øtt rom o enn hör øtt slav pau døren älla fönstred, älla annad jud, som inte kan förklaras pau tefreståndnes sätt.

3.342. V. Vram Gärds hd

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1944

+ felet

feled

Overkligt, obehaglig känsla, t. ex. då man ser en död människas porträtt stirra mot sig (!)

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

*felet a

fàu̯led

bakvänt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˣfølig a.

fø̱̀jled, -ore, -ast

fjollig (och äcklig)

han̲ sajt sa fø̱̀jled u̲d = han ser så
fjollig (ŏ ăcklig) ut

bæ̱̀ra sa fø̱̀jled a̲d = bara sig fjollist
at

Everöd

Gärds

S.P.n № 533 Sven Persson 1930.

+ felhabba sig

felhabba se

försäga sig

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fem

räkn.

fœm̲

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd

Nils Bjarne 1944

Jam

J a m

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fem

r -

fem

sín kåna dæ kå̀ma om
må̀rnana klokan fém ...

ɔ: kunden i boden.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1958.

fem

1.

fæm̲

jà va fǽm̲ áu̯r æl̲a sǽks, nar
vi kom̲e hí̲d.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fem

fem, oböjl., räkneordet
få̆m. allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Jem, n.

Jam

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

91.

fem

1.

fæm̲

dá̲ va jà fǽm̲ áu̯r

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fem r.

fæm

fǽm àtna láŋt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

femkort

fémkaart, n., oböjl., namn på ett kortspel.

Tråne, Gärds hd. P. L 1899

Nr 291

femkort

fe¹m̲ka̲ort, n., oböjl., namn på ett kortspel. Träne. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

femma

fe²m̲a, f., -n, pl. -m̲ar l. -m̲or, -na, fämma, 1) siffran 5, 2) 5-kronorsmynt.

Ö. Sönnarslöf, Vä.

fe²m̲a, -n, pl. -m̲or, -na, Stufvaröd.

Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fi^{1}zar, m.

femma

fèm̲a -ar -or -orna

5 krone-sedel

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

femma^5

fæ̀m̲|a `an `or `orna

siffran 5

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

femma s

fæ̀m|a, -àn, -òr, -òrna

femkronorssedel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femte

fe^{2}m̲te, m., -ta f. och n., utan pl., få^{4}mte.

allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

femte, r.

den fàmta

n. fàmta

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

115.

femte

fămte. fem-och nute. fămta

haort fămta aor.

då fåmta o då sjåtta.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

1918

Femte

dän fä̀m̲tä, f. -ta

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

femtedel

f$\overset{2}{\text{å}}$m̲tedè̲l, m., -en, pl. -a, -na, f$\overset{r}{\text{å}}$mtedel.

allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. **Per Larsson 1899.**

f$\overset{1}{å}\underline{m}t\underline{i}$en femtiden

di sk$\overset{2}{\underline{å}}$de i d$\overset{1}{\underline{å}}$ ve f$\overset{1}{å}\underline{m}t\underline{i}$an

femtiden

Djurröd Gärds härad

№ 496.

femtiden s.

ve fǽmtien

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˈfemtilapp s

fàmtiláp -en -àana

femtikronorssedel

även fámtiláp

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

femtio

fe¹m̲ti̲, oböjl., räkneordet fämtio. allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtio

fǽmtɩ

den̲ fɩ́k̲ fá̲ɩ naɩ han fyl̲a
fǽmtɩ áu̯ɩ

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtio

fǽmti·

han fylda fǽmti· á̜ua i vá̜uas.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

femtio II

hɷn tɷ̲ fiémti ø̲̀ra for
há̲nt stèk̲a

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

femtio v

fǽm̲tə

50

fǽm̲tə kro̲̊nor

fɵr fǽm̲tə ǻu̯r sɪ̲n

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

femtiofem r

fämtifám

fämtifám áur

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

femtionde

fe̊m̲tijane, m., -na f.
och n., utan pl., fåmti-
onde.
ausm. G.S.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtiotalet s

pau̧ fǽmtitáled

på 1850-talet

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

femtiotvå
r.

fæmtitváu̯ , 52

fá̱r han dǿ̱ nær han va
fæmtitváu̯ áu̯r

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1982

1982

femtioårsgille

fǽmtiarsjíl̲a, -ed
50 årskalas.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

femtioöring
s.

fǽmtiǿ̠ʀɛŋ

di gá̠ na en fǽmtiǿ̠ʀɛŋ

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

femton
r.

fæ̀mtan

jà e bæ̱̀ren fæ̀mtan krò̱nor

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

fæ$\overset{2}{\underline{m}}$tan femton

femtan

Djurröd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femton

fä^{2}m̲tan̲, oböjl., räkne-
ordet fämton.

allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

femton
răten.

fămmtan

„fammtan dröppa…"

s. 117.

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

femton
r.

fàmtan, 15

vi skol̲a hálst tòska fàmtan
trà̲va om dá̲n

Degeberga

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

Ingemar Ingers 1946 Exc

femton

fèmtan

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

femton

e
: fåmtan

: femton

s. Rörum (Frosta)
Lunderöd (Gärds) } som. 1918

273. E. J.

t²a̜lguas (= talgas)

femton

fæ̀m̲tan

fæ̀m̲tan krω̲anor: skát̲

A. J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

femton

fœ̀m̰tan

15

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

femton a sexton

fæ̇m̲tan sæ̲̀jstan

15 a 16 (acc vid uppräkning)

ja va en fæ̇m̲tan sæ̲̀jstan ǻr̦

acc. vid långsammare tal

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

femtonde

neutr. de fàmtana

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

femtonde

fe^{2}mtena, m., -na f. och n., utan pl., fa^{2}mtonde.
allm. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

jemtonde

m. jèm̲tena, f. och n. -na

Nr 293 Everöd, Gärds hd
Per Larsson 1899

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

femtonde, r.

fä̀m̱tene, m.
fä̀m̱tena, f. o. n.

Nr 294 b Vä, Gärds hd
67. Per Larsson 1899 Exc.

femtonde

fæ̀m̲təna

15:de

ká̲l dan fæ̀m̲təna = Karl XV

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*femtonflätad a

fæ̀mtanfláetad

slug, inpiskad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds **hd**
Gösta Sjöstedt 1969

f$\overset{2}{\text{æ}}$mtank$\overset{1}{\text{å}}$ṉers p$\overset{1}{\text{å}}$ṉa femtonkannors panna

S.

dar va f$\overset{2}{\text{æ}}$mtank$\overset{1}{\text{å}}$ṉers p$\overset{1}{\text{å}}$ṉa
m$\overset{1}{\underline{\text{æ}}}$ mæsti-v$\overset{1}{\underline{\text{æ}}}$rmars

femtonkannors panna

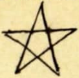
V. Wram

Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295.

Fem-uda-kors =



Forr skrevs ett fem-uda-kors over doran te stollen for ad pöslinga inteskolle ha nait må kregen.

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd

Nils Bjerne 1944

× femupp

fem̲$\overset{1}{ă}$pp, n., oböjl., fä̆mupp, namn på ett kortspel. Trä̆ne. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fem-upp

femúp̱, n., oböjl.,

namn på ett kortspel.

Träne, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

femåing

fe¹m̲a̲oriŋ, m., -en, pl. -a, -na, fämåring, 5-årig häst.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

femöring s

fæ̀m̲ǿ̲rəŋ -ən -à -ana

mynt

även fǽm̲ǿ̲rəŋ -ən ´a ´ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× ferlefota

s.

fìrlefǿ̱da f. -an, pl. -fǿ̱der (!) el. -or. -na = ödla

P. L. 1899 291. Vä. Gärds hd

× ferlefota

fi²r̲lafø̲̀da, f., -n, pl. -fø̲der l. -dor, -na, ödla. (Denna vokalförändring i pl. är i målet enastående. Man hade väntat sig pl. -fø̲der).

Vä, Efveröd. Gs.

naor de e flä²jre, sa e̲ ad̲ fi²r̲la-fø̲̀der, e̲²la sa e ad̲ fi²r̲lafø̲̀da.

Gärds hd.

Efveröd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*fes s:

fe̲s, ´-ed

vãderutslȃpp

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× fesla

Fēsla: angiva någon
omtâla i smyg

Du faur entē fesla pau me
Glôttana fesla pau varandra.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1952.

Fesla = sladdra + fesla

Maurten loppa Anners, o
Anners sprannit hem o fesla
sau Maurten fick ris.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

fé̲sla, -lan, lor, -na ˣfesla s.

skvalleraktig mânniska (mask. o fem)

Everöd

Gärds

S. P-n № 533 Sven Persson 1930.

×fesla vb

fèsla, -lar, -la, -let, -la; -la; -lad

sladdra, skvallra

fèsla om ngt

Everöd

Gärds

S. P. m

№ 533 Sven Persson 1930.

*fesla v

fèsla ˋ-ar ˏ—ˏ ˋ-ad

sladdsa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˣfeslemat s

fèslemåd, èn

smörgås,som man fått för att man skvallrat

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fesleröv s

fèsleröv, -en, -a, -ana

person, som skvallrar

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*feslet a

fèsled

som skvallrar, skvalleraktig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fesletuta s

fè̱sletü̱da, àn

benämning på skvalleraktig person

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fesljumket a

fè̲sjȯŋ̲ked (o>a)

ej vidare varmt (om kaffe)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds **hd**
Gösta Sjöstedt 1969

× fesruska
s.

fèsrúska, -an,

bot., = en välluktande bladväxt, som man ruskade inomhus för att sprida en god lukt (om någon hade fisit)

vilken?

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

fet
adj.

fæid eller fǽidor

hun vil̲e ɛzbíl̲a sin mǿ̲r ad
hun va ble̲n so fǽidor.

1198 Hörröd, Gärds hd.

fet

fè̠da

di va̠ra fè̠da sa̭

G. M.

Grônhult.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

fet II
a.

han va for ʃjǫ́k̲ a for fǽi̯d

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fet
a.

fe̱d
(den genuina formen torde vara ˣfæ̯ị̑d)
en fé̱d stú̱d

stǿ̱r, fé̱d áu̱l

Nr 7251 Vittskövle Gärds h'd.
I Ingers 1959

fet

fa̠jd l. fæ̠jd

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fet
adj.

fàjd. n. fit̲, pl. fàjda.

Träne, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

fo͜ịd, ²fo͜ịda fet a.

di ²va̲ra ²smål̲ana ²fo͜ịda

smäck (smäll) feta

även fa͜ịd, i n. delen av socknen (Helgestad) enl. H. Ljung.

Djurröd Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

^{1}-år fet

fajd, l. ^{1}-or, m. och f., n. fit, pl. ^{2}fåjda, komp. ^{2}fåjdare, -dast, fet. Ö. Sönnarslöf. Gs. Köpinge.

fajd, fit, ^{2}fåjda o. s. v. Träne, Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fet

Faijd = fet

Han e snart lia faijd som där joskrivara paugen från Degebarja som daij Skarud tjuge åtta kilo ister pau.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

fet
adj.

fe̱d

grà̱vœ ká̱rnans máṉ han e fé̱d
sam en jí̱stw̱d.

291. Maglehem, Gärds hd.
P. L. 1899.

foɹ̯d

fet a.

fet

V. Vram

Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295.

fet

fojd

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fo̜d,   fet a.

fet

Esphult   Gärds härad

№ 496.   Nils Nilsson

Faid. = fet.

fet

Slåpp grisana pau aullen
i vinter sau blaij di faida

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd

Nils Bjarne 1944

fet a

faɪ̨́dɑ faɪ̨̀da

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× feta
v.

inf. fè̱da
göda, om husdjur.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

f²e̲da, f²e̲dar, f²e̲da, f²e̲dad feta ve

sa̲ ha̲ f²e̲dad mi̲n kå̲¹

gö̆dat (till slakt)

Djurröd Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

× feta

v.

fòida -a -ad

göda.

273. Linderöd, Gärds hd. Th. J.

+ fete

fede

fetma jfr. (fojd: fet).

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

× fetepölsa

fedepölsa

larv av ollonborre.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

fellagd

få²jdlajd, -brl. -or, m. och f., n. -lajt, pl. -lajda, komp. -lajdare, -das̲t, fellagd.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fett

fiṯ, n., 1-led, utan pl., 1/ fett, 2/ flott. allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fett s. n.

fitt 'flott'

1772:7

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

fett ~~flott~~

fit̲, ´-ud = flott

vi kɷn̲a smɷr̲ja ma
smǿ̲r al̲a fit̲.

O. L. H.

-ø̲-

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

fett

fitt = flott, fett.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1952.

fit̠ , -ed fett s.

flott

vi̠ àjda fit̠ pa̠ɷ brǿd = vi åta flott
(på)
till brödet

Everöd

Gärds

S. P-n

№ 533 Sven Persson 1930.

Jeu

Jɛt̲, -́əd

Nr 7774 Maglehem, Gärds hd
Viktor Welander 1944

fett

fitt

fett. flott

stecka jönom ett par böjtor som fitt o brö.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fɛt̲, fɛ¹t̲ad fett s.

flott: fett

Esphult Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

fett

Fett = svinflott; smort.

Paug, o du sölten sau gauing
o tau æin fittamad.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1944

fett s

fet̲ -´ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× fettakopp

fittaköpp el. fettaköpp

flottkopp. vari flottet står på bordet.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

ˈfėttkopp s

fìt̠akö́p̠ -èn -à àna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× fettamat

fittamad

flottmat, bröd med flott i st. f. smör.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

*fettmat s

fìt̲amȧ̲d `-en `à`ana

bröd med flott på

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

f²e̱dh pøḻsa fettpõlsa s.

fettpõlsa

Linderöd Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

*fettpölsa s

fèdapölsa, -an, -or, -orna

ollanborrelarv

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× fibba

Febba = misstaga sig

fèb̲a

Där febba han se.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

fìb̲a, -ar, -a, -en, -a; -a; -ad ˣ fibba vb

vâssa med strykspån

Everöd

Gärds

S.P-n № 533 Sven Persson 1930.

+ fibba sig

fibba se

försåga sig = felhabba se.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fe̠dʒ

ˣfidj(e) s.

vi la̠ ^{1}fe̠dʒ nau̯ vi ^{2}haspa

lägga fidj = knyta en tråd om trådarna på haspan när man haft ett visst antal varv.

Ö. Vram

Gärds härad

Nils Nilsson

1928. M. 295.

fiendskap

fiãnnskab

Mån sin va dæ fiånnskab mållan bägge ställen ãnna te flare aor sin Maorten Jens bugar kom te ställed.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

figur

figúr
gymnast

da va óge en figúr dan
Ok

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

fì̲ga, -ar, -a, -ru, -a; -a; -ad ˣ fika vb

fì̲ga se = skynda sig

du̲ fa̲o̲r fì̲ga de = du får skynda dig!

Everöd

Gärds

S. P.-m № 533 Sven Persson 1930.

*fikas v

fìgas, fìgtes, fìgts

ha bråttom även =vara angelägen att få ngt färdigt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fiken
adj.

fì̱gen

Nr 2642 Äsphult Gärds hd
Ola Nilsson 1919.

fì̱gse, fì̱gsnare, -ast ˣfilese a.

rask

Everöd

Gärds

S. P.-n № 533 Sven Persson 1930.

fil

fil, m., ^{1}-en, pl. ^{2}-a, -na,
fil. allm. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

fi̱l, fi̱^{1}len, fi̱^{2}lana fil s.

fil

Linderöd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

fil s

fil, -ˊen, -ˋa, -ˋana

verktyg

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fila
v.

inf. fi̲la

fì̲la rå̲̀gakní̲vana

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fila v

fila, ˋ-ar, —, ˋ-ad

Skepparsl

fila såg = vässa en såg

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fila v 2

fìla, -̀ar, —, -̀ad

fila tvätt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

*filebräda s

filebräda -an

bräda,som man använder, när man filar tvätt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

filbunk s.

fil̲abɷ́gk, -en

Lån från resp. el. nordligare dial.

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1982

1982

f ²i̱la bǫ́¹ŋ̱kɩ filbunke s.

filbunke

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

filspån

^{1}fi̱lspa̱on, m., -en, utan pl., filspåṉ.

^{1}fi̱lspa̱on ^{2}gå̱e daj lam̱ o ^{1}ti̱let sam̱ ^{2}håde ^{2}brø̱ded bajṉ.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

filt s.

filt, ´-en, `-a, `-ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

filtasked s

fìltaġė fìltaġir pl

grov vävsked(som man använder då man väver filtar)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fin

fí̠nar

e̠n fi̠nar sá̠jt

en fin sikt

A.K.J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fin

fi̲n

di bru̲gta àl̲ii ha sa mi̲en fi̲n
má̲d.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

fin
a.

fi̱n, pl. obest. fi̱na
best. di fì̱na

di fì̱na hàr̠ana hada fát̠ i-na

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

fin II
a.

en fín bordúg ----

den stòre, fine dúgen vela han
ha tréti krònor for.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959.

fin
a.

fi̲n, n. fi̲nt

fí̲nt brǿ̲ = siktebröd

en hade ènte fí̲nt brǿ̲ ũ̲dan te
jù̲lana

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fin
a.

fi̲n, n. fi̲nt   komp. fì̲nara

dær ha vad et fí̲nt haiská̲b a
bát̲ dær fǿ̲r

(näml. på bygeiden)

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

fin

a.

s. 74

de finaste ....

= det finaste .. ..

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

fin
a.

fi̲n, n. fi̲nt

fí̲nt brǿ̲

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fin II

fì̱nara a grà̱vara

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

fin

fi̲n fi̲nt fì̲na fi̲nare

fin

pà̲rorna blø fì̲na 0.49

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1949.

fin

fi̲n , fi̲nt

dǽ̲r byk̲ den fí̲n (= väl-lagad, välstekt) om ål

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

fin a

finer, fint, fina

fin (i fina kläder) vacker

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fin a 2

fi̱n fi̱nt

liten, spenslig, fint fördelad, småkornig

æ̀ŋ̱aliɵ̱ da va smáṷt̯ å fi̱nt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

finbaka
v.

fì̱nbá̱ga -a -ad

göra finare bak (kaffebröd o.d.)

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

finger

f$\overset{1}{i}$zer l. f$\overset{1}{i}$zor, m., -en, pl. f$\overset{2}{i}$zra, -na, finger. Ö. Sönnarslöf, Vä.

f$\overset{1}{i}$zor, -en, pl. f$\overset{2}{i}$zra, -na, Hufvaröd.

f$\overset{1}{i}$zor, -en, pl. f$\overset{2}{i}$zra, -na, Maglehem.

G.S.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

finger

fíŋor, -en. fìŋra, -àna

sa̱ holde di fíŋoren fó̱r œ̀ṉana

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

finger II

hàʀ̠a me fi̠na guelʀéʒ̠a pæ..
fèʒ̠ʀana spe̠la kóʒkoʀs.

han sáu̯ jà hade blau̯soʀ imœl̠om
fèʒ̠ʀana

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

finger

fíŋ̲ar l. -ŋ̲or

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

finger

fi̠ŋər, ´–ən

x)
dɩ skrǫ̠̀və mæ ə̠n fi̠ŋər
dω̠ra a ná̠mn

G. M.

Grönhult

skrø̠va

Grönhult

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

finger

fέŋ̲or, -en

den œ̨̀ina fέŋ̲oren.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

finger

fíŋ̲or, -en, fìŋ̲ra, -ana

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

finger s.

fingrana (best. pl.)
'fingrarna'

1777:4

Nr 5415 Köping,e Gärds **hd**

Arthur Gadd 1933 Exc.

finger

fengor, pl. fengra

Naor fengoren e rengad, e grebban tengad

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

finger

fíg̲or, -en, fìgra, -ana

(längre norrut i Gärds hd: fíg̲or etc.)

Maglehem. Gärds hd.
Per Larsson 1899.

finger s

fę́ŋoꝛ, -n; fę̀ŋꝛa, `ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fingublomma

f$\overset{2}{\text{i}}$ŋər̲- l. f$\overset{2}{\text{i}}$ŋor̲blȯm̲a, f., -n, pl. -m̲ar l. -m̲or, -na; fingerblomma, -topp.

Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 201.

fingerborg

fìᵹorbār -ad (aų vacklav)

kur!

Olseröd

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

fingubog

fi²ŋer- l. fi²ŋorbòr`, n., -ed, pl. =, -ena, fingerborg.

Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fingerborg s

fíŋorbo̠r -éd

även fìŋorbò̠r ˋ-ed

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fingerborgsblomma

fingerbörsblomma

bot., Digitalis.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1918.

fingerfärdig a

fìŋorfǽ̱re, fìŋorfǽ̱rea

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

'fingertuta s

fɛ̀ŋortu̲edda, àn, -or, -òrna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fingervante s

fìŋorvàŋta -ən `a -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fingerände

fiŋgəræ̊ŋ, -n, -aʀ, aʀna

= fingerä̆nda

d. Rö̆rum (Frosta)
Lundarŏ̈d (Gärds) } som. 1918

T. J.

273.

trœtan (=13)

fingerände

fi²ŋorèṇe, m., -n, pl. -n̲a, -na, fingerände.

Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ finka

Fenka: ugnstekta råa potatisskivor.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

finkam s.

finkåm

1777:2

Nr 5415 Köpinge Gärds hd
Arthur Gadd **1933.** Exc.

finkel

fi¹ŋkel̲, m. och f., n. -t, pl. -kla, som består af finkel, om brännvin.

fi¹ŋkal̲t brä²n̲evi̲n.

vi̲ tå²a̲e haars nö²na fi¹ŋkla sy²ba. Vä¹. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

finkel
Finkel = en sup enbart råbrännvin

Vill du ha ain finkel älla ain besk.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

+ finkel

Finkel = råbrännvin

Isacka Per har vad här o frougad åtte de. Ja bjöd nom pau ain finkel.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1944

ˣfinkelera vb

firzkaléra, -ar, -a, -en, -a; -a ; -ad

sprattla, svänga armarna

han sto̱ dæ̱r å firzkaléra mæ à̱rma å bajn = han stod dâr och gjorde (oberäkneliga) rörelser med armar och ben (för att göra sig lustig)

Everöd

Gärds

S. P. n

№ 533 Sven Persson 193

× finkor

pl. fìŋkor

osmältbara delar av svinister.

fìŋkor ɑ græ̀va.

jfr ×grevar

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

*finkor pl.

fìŋkor

Skivor av rå potatis, som lades till stekning på spisen

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

finna
v.

pret. fant, finare fant.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

finna

, fan̲t, fὼn̲ed

pret. pl. fὼn̲e

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

finna v.

finga pau
"finna på, hitta på"

s. 57.

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G. J. Karlin 1897 Exc.

finna

v-

fèʒa , fant , fὼned

jàgarehώnen han jek díd æ
fánt líged uǽn .

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

finna v.

fånged (sup.)
'funnit'

"tess di hade fånged räu pau
kragen ..." s. 56

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G. J. Karlin 1897 Exc.

finna, v.

,fan̲t, ,få̀n̲ad

prot. pl. få̀n̲a

Nr 294 b Vä, Gärds hd

32.74. **Per Larsson 1899 Exc.**

finna på̲

pret. fωn̲e pá̲u̯

sa̲ fωn̲e di pá̲u̯, græ̀nsorna
vor̲e ènte som di skὼl̲e -va.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

× finnajord ?

fi²zajò̱r, f., -en, utan pl., jord som under sommaren bearbetades och gödslades för att på hösten besås med råg.

fi²zajò̱r kå²la̱s deṉ sam̱ daj så²m̱ma̱rdrò̱le li ru̱.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ finnajordråg

fi²zajo̱rsrà̱u̱, m., - ràu̱en, utan pl., råg som är sådd på under sommaren bearbetad och gödslad jord. kallades äfven fi²zarà̱u̱.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ finnaråg

fi^{2}zarù, m., -ruuwen, utan pl., råg som är sådd på under sommaren bearbetad och gödslad jord. Äfven fi^{2}zajorsrù.

fi^{2}zaruuwen sa^{2}odes po den li^{2}gasta jo^{1}ren; Sa^{2}onaruuwen sa^{2}odes po sa^{2}onana. Varuuw^{1}en bru^{3}gte de sao i tå^{1}rpen. Vi^{2}nteruuwen sa^{2}odes po på^{2}rejor Köpinge. Gs

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

finnas

fìʒ̲as, fan̲ts, fòʒ̲as l. -ʒad̲s
, fan̲s ,

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

finnas

pret. fants

Bjur$\overset{2}{\text{ö}}$d, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

fɷ̱ns finnas

dæ̱r fɷ̱ns ^{2}inte ^{1}jæ̱rn

fanns

Djurröd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

finnas

fan̲s

dar fan̲s in̲te begrēb

i nan̲ p. p.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

finnas, v.

fìŋ̲as, fan̲s, fòŋ̲ks l. -ads

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

123.

finnas

pres. fengs

"ja tro ente hår fengs nöna som konna mar en andra nuförtien".

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

fɷn̲s

finnas vb

hær fɷn̲s inte reská̲b te jɷ̲́ren

här fanns inte redskap till jorden.

fanns.

Esphult

Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

finne

fi²n̲e, m., -n, pl. -n̲a, -na, finne, person från Finland.

Hufvaröd. Gs.

hum hade læ̲rt ad aw en fin̲e.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fintlig

fi²n̲teli̲, -lijer l. -lijor, m. och f., n. -let, pl. -lija och efter bor̲, får, fi¹n̲teli̲ o.s.v., komp. fi²n̲telijare, -jas̲t, fintlig, finurlig.

de e malrö̲¹ fi²n̲telija kå²r̲a.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

finurlig

finurli

kvicktänkt, påhittig.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Finurli = påhittig. *finurlig

Annars e ain särdele finurli paug. Han hitta allti pau nåd roled om krållana.

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd

Nils Bjärne 1944

fiol
s.

fiǻ̱l -en -or -orna

... a fiǻ̱l mé̱, forísten.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fiol

fij$\overset{1}{\underline{\text{å}}}$l, f., -len, pl. -lar l. -or, -na, fiol.

Efveröd. Gs

fij$\overset{1}{\underline{\text{å}}}$len dajd e an̲ hú̱n.

(= hon = honkön, femininum).

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fiolstråke

fij¹å̱lastrò̱ga, m., -n, pl. -ga, -na, fiolstråke.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

fiolsträng

fijó̠lasträ̀ng, m., -en, pl. -a, -na, fiolsträng.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

fiolsäck

fij$\overset{1}{\underline{o}}$lasèk̲, m., -en, pl. -a, -na, fiolsäck.

sp$\overset{2}{\underline{e}}$lemàn̲an h$\overset{2}{å}$de gra̲vsv$\overset{1}{\underline{i}}$naging te fij$\overset{1}{\underline{o}}$lasèk̲a. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

* firlefot s

fè̱rlafø̱d, -è̱n

sandödla

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ firlefota

firlefoda = ödla

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18

*fis

fi̲s, -en

fjārt

Olseröd

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

fisa
v.

fì̱sa , fe̱s , fè̱sed .

Huaröd (Karlin)

Nr 291 Gärds hd

fisa

fisa . fes. fesed.

snusar du, se nyser du, nyser du, se
fiser du, fiser du, se skäms du!

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

1918

*fisa

fì̱s/a fe̱s fè̱se.d

fjãrta

Olseröd

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

fisa v.

fìsa, fes, fèsad

fjärta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fisa v

fì̱sa, fe̱s, fè̱sad

fjärta

10893

Nr ~~10838~~ Träne, Gärds **hd**

Gösta Sjöstedt **1943**

fisk

fis̲k , fís̲kan; fìs̲ka,

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fisk, fisk

fis̱k, m., ^{1}-en, 1) utan pl., kollekt., 2) med pl. ^{2}-a, -na.

allm. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

fiske, s.

fís̱k/en ; fís̱ka

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

42.57.

fisk

fisk -en -a -ana

doj stosste fiskana gao i då stilla vanned.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fisk

fɛsk, -ɛ́n, -̀a

Nr 4081 N Åsum ,Gärds hd

Bertil Ejder 1943

fisk

fisk, ´-en

hada di: sa ráu̯ ta a fjø̱̀ba li̱d
físk ...

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

fisk s.

fisk, -én, -à, -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fiska

fìs̲ka

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fiska

den fɜ̀ska já̱ éṯ ó̱o̜r

där fiskade jag ett år

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fiska, vb

fìs̱ka

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

42.

fiska

fìsk/a ˋ-ar – ˋ-ad

fiska

Olseröd 48

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

fiska v

fìska, -àr, —, -àd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fi'skare

fìskare -en,

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1890. Exc.

fiskare
s.

fèskare, -en. pl. =, -arna

nar fèskarna koma i lán ---

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

fiskare

f$\overset{2}{i}$s̲kare + m., -n, pl. -ra, -na,
fiskare. Ö. Sönnarslöf, Vä.
f$\overset{2}{i}$s̲kare, Hufvaröd.

GS.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fiskare

fìskare -en. pl. =, -arna

vi fylde mǽ fèskarna
nær di ròjta .

Maglehems by .

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

fiskare

fìskaʃa -en, ˋ-a ˋ-ana

Olseröd 48

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

fiskare s.

fìskar|e -èn -à -àna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fiskafat s

fìskafá̲d, -èd

Bjärnhult

fat med fisk

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fiske

fìs̲ka

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fiske

fi^{2}ske, n., -d. utan pl., fiske. anm. Gs.

prä^{1}sten hå^{2}de sao med fi^{2}ske i kå^{2}rorna. Träne.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fiske
s.

fìske, -ed, ut. pl.

présten hade sao me̲d fìske i kàr̲orna.

Träne, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

fiske, s.

fi$\overset{x}{\underline{\text{s}}}$ka

Nr 294 b Vä, Gärds hd

42. Per Larsson 1899 Exc.

fiske s

fìske, -èd

arbetet med att fiska

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fiskhandlare

fìskahánlara, pl.=

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fisk-krok

fìskakrώ̱g, -en

krok å betsman varpå hänges fisk som skall vägas

bè̱smáa̱ me fìskakrώ̱g

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

fisklåge

fi²s̠kalà̠je, n., -d, pl. =, -n, fisklåge. V. Vram. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fiskevattens

fìskevàn, -ed

vatten, där man kan fiska (där det lönar sig att fiska (i t.ex. å,sjö o.s.v.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

×fissla

fè̱sla, -r, -ade

'skvallra'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

×fisslesmõrmat

fè̲slæsmørmá̲d

'smörgås som man får när man ber om den i hemlighet'

fɛk̲ du nu en fè̲slæsmørmá̲d
for du sprœ́n̲t o fè̲slade?

r 4' 81 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

×jitje

jè̠dj/a (av. jè̠dja) -an, -oi, -orna

gampasma

Nr 7774 Maglehem, Gärds hd
Viktor Welander 1944

*zitta s

zìta ˋan ˋor ˋorna

alnus

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fjabbe
s.

Fjabbe. - oförståndig

Du bār de fjabbed öd.
Dā e fjabbafarer.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

*fjabbe s

fjàbe -en

fånig person, dumbom

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+fjabbet

Fjabbed = 1) ej fullt klok; 2) bär sig tokigt åt

1) Du ska inte rätta de ätte nom for hane fjabbed o raur inte for edd.

2) Den fjabben ska du inte bry de om for han bara skojar mä de.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1944

*fjabbet

fjàb̲ad, fjàb̲ada

fanig, dum

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× fjabbig

fj$\overset{2}{\text{a}}$b̲ad, -ber l. -or, m. och f., n. -b̲ed, pl. -b̲eda och efter for̲, fö$\overset{r}{\text{r}}$, fj$\overset{1}{\text{å}}$b̲ed o. s. v., komp. fj$\overset{2}{\text{å}}$b̲edare, -das̲t, fjantig.

V$\overset{r}{\text{ä}}$. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fjant s

fjant -en

fånig o en smula viktig person

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fjantet a

fjàn̰tad, fjàn̰tada

lite fånig o lite viktig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ fjega

fjega -a -ad

med ett rep el. dyl. markera linjen för sådd el. sättning.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

+ fjege

fjege. (genus ?)

rep el. dyl. varmed linjen för sådd el. sättning markeras. Jfr. v. ˣfjega.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

*fjel

fje̠l, -´en
brädhäck.

de̠r va en fjé̠l de̠r

J. A.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200.

Nils Nilsson 1932.

+fjel II

Fjel = tjock bräda eller tunn planka.

Far kör stocka te saven i da för han ska bygga nytt svinahus o då behövs ain o emhal o trau toms fjal te ingradning, o traij toms bale te vägga.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Bjarne 1944

× fjel

Fjelen = yttre sängbräden

Mor, Per vill ligga va fjelen, o där e min plass, for jå vill inte liggaingast.

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1944

fjel

fjel

bråda. bråde.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

× fjel

fje̲l, ´-en, `-a, `-ana

bråda, brăde.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Karlin

+ fjel

Fjel. Sidobräder.

Sāĕ fjelana pau vajnen!

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

+ fjel.

Fjel : Bokpärm

Dä va gramma fjela

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjel

fjel, -ęn. -ar. -arna

= bokpărm

fjelęn ę nu ræli

S. Rörum (Frosta)
Linderöd (Gärds) } som. 1918

273. T. J.

tryda (= tryta)

ˣfjel, s.

fjel

=fjöl

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

94.

*fjela v.

fjela 'stoppa'
(stoppa korv)

2146:3

Nr 5415 Köpinge Gärds hd
Arthur Gadd 1933. Exc.

ˣfjel

fje̲l, m., 1-en, bräde, 1/utan pl., kollekt. de h$\overset{2}{å}$de $\overset{2}{i}$ŋen fje̲l ve g$\overset{1}{a}$ω̲ren, 2/med pl. 2-a, -na. Degebärga. Gs.

Vä, Huaröd.

språkprov. se spika ihop.

Gärds hd.

№ 291. Fer Larsson 1899.

× fjela. v.

fjela

i förb. fjela p$\overset{?}{o}$lsa = stoppa korv.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

× fjela

Fjela = Käana efter; trava i stoppa i något.

Lars du faur jöra me ett nytt fjelahorn, för da gamla e sau lided, o i moren ska ja fjela men pölsa, sau ja faur ha ett större.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1944

ˣtjelavägg

tjè̲lavǽ̲g pl. -a

vägg av tjocka plankor.

= bò̲lavǽ̲g

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

+ fjelbod

fj²ĕ̱labò̱, f., -n, pl. -bòw̱or, -na, brädbod.

haṉ sto̱ (i̱) li̱g i̱ eṉ fj²ĕ̱labò.
?

Vidtsköfle. Ls.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× fjelbord

^{2}fje̱labø̱̀r, n., -ed, pl. =, -en, brädbord, bord med tråskifva. Motsatsen är ^{1}stajnbǿ̱r, stenbord, bord med stenskifva. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 201.

+ fjelbotten

fje̲^{2}labàn̲, m., -en, pl. -a, -na, brädbotten.

dar̲ sto̲ ajn bæŋk ma fje̲^{2}labàn̲ po ha̲ør si^{2}ja i̲ stau^{2}w̲an, o daj bæ^{2}ŋkana vo^{2}r̲e, brä̲^{2}ja, sa ajn ku^{2}na li^{2}ga i̲ dam̲.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

× fjelehorn

fjelehorn

horn som användes när man stoppar korv (fjelar pölsa).

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

ˣSjel, s.

Sjel

=sjö̃l

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

94.

ˣfjela v.

fjela 'stoppa' (stoppa korv)

2146:3

Nr 5415 Köpinge Gärds hd
Arthur Gadd 1933. Exc.

×fjel

fje̲l, m., 1-en, bräde, 1/utan pl., kollekt. de hå^{2}de in^{2}gen fje̲l ve ga^1̲ωren, 2/med pl. 2-a, -na. Degebärga. Gs.

Vã, Huaröd.

språkprov, se spika ihop.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× fjela. v.

fjela

i förb. fjela pölsa = stoppa korv.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

× fjela

Fjela = Känna efter; treva i
stoppa i något.

Lars du faur jöra me ett nytt
fjelahorn, för da gamla e sau lided,
å i moren ska ja fjela men pölsa,
sau ja faur ha ett starre.

Nr 8342 V.Vram. Gärds hd

Nils Bjarne 1944

ˣtjelavägg

tjè̲la vǽ̲g pl. -a

vägg av tjocka plankor.

= bò̲la vǽ̲g

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

+ fjelbod

bjĕ̲²labò̲, f., -n, pl. -bòw̲or, -na, brädbod.

han̲ slo̲ (i̲) li̲g i̲ en̲ bjĕ̲²labò̲.
?

Vidtsköfle. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ fjelbord

fj^{2}e̠labø̠̀r, n., -ed, pl. =, -en, brädbord, bord med träskifva. Motsatsen är stajnb^{1}ø̠r, stenbord, bord med stenskifva. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 201.

+ fjelbotten

fj^{2}elabån, m., -en, pl. -a, -na, brädbotten.

dar stå ajn bænk me fj^{2}elabån på haor s^{2}ija i st^{2}uwan, o daj b^{2}ænkana v^{2}ore br^{2}åja, sa ajn k^{2}una l^{2}iga i dam.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

fjor

i fjɑ̲́r.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

fjor

fjo̱r, adv., fjor.

i̱ fjó̱r, Ö. Sönnarslöf, Vå.

i̱ fjó̱r, Hufvaröd. GS.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fjor

fjω̲r

Bjärnhult

(i fjώ̲r)

i adverbiella uttrycket = förra året

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× fjord

i fjá̱r

fórra året

de ble sólt i fjá̱r a̱la i fó̱rfjä̱r

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

× fjord

i förb. i fjá̱a, i fjoa.

de va væl i fjá̱a vi vá̱ daa u̱da.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

fjorföl s

fjà̱rfǿ̱l ˋ-ed, pl= ˋ-en

fjorårsföl

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× fjorig

fjori

fjorårs- ; från förra året.

di fjorie

jfr × iårig.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fjǫrn ×fjorig a.

dan fjǫrne vålan va ents med a halla, par a dan fjaurna e ents med bådar

rågen för i fjor var inte mycket att hålla på, och den för i år är inte mycket bättre

för i fjor

N. Wram

Gärds härad
Nils Nilsson

1928. № 295.

ˊfjorkalv s

fj̀årkal ̀-en, ̀-a, ̀ana

kalv födu för ungefär 1 år sedan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

fj$\overset{2}{\underline{\omega}}$rtan

= fjorton

fjorton

S. Rörum (Frosta)
Lunderöd (Gärds) } som. 1918

273. T. J.

R. træ (= 3)
L. trθi ,,

fjoʀtoɴ

ʀ·

fjò̠ʀtaɴ

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd

I. Ingers 1959.

fi̯²o̱rtan fjorton

di ha en fi̯²o̱rtan, f²æm̱tan
b¹i̱bla, mæ̱n di r¹ǫ̱r dom̱
²m̱tɛ

fjorton

Djurröd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

fjorton

fj^{2}å̲rtan̲, rä^{4}kneordet fjorton.

Ö^{7}. Sö^{4}nnarslöf, Vä^{4}. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fjorton

fjà̱rtan

p.p.

fjà̱rtan?

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

fjorton
r.

fjà̱rtan el. fjà̱rta̱̰n

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fjorton

fjà̠rtan

vi va fjà̠rtan slæ̠̀taka̠ra
i tváu̯ da̠. O. G.

Rātt? eller fjà̠rtan?

Maglehem, Gärds hd

№ 1201

Nils Nilsson 1932.

fjorton.

fjὼ̱rtan

14

fjὼ̱rtan dά̱

trǽṯan fjὼ̱rtan 13 á 14

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

fjortonalnabjälke

fjø̲²rtan̲a̲lnabjä̀l̲ke, m., -n, pl. -ka, -na, fjorton-alnarsbjälke, 14 alnar lång bjälke.

da̲r̲ e grå̲²nor sam̲ te fjø̲²rtan̲-a̲lnabjä̀l̲ka. Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fjortond

fj$\overset{2}{\underline{o}}$rtend, m., -na f. och n., utan pl., fjortonde.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fjortonde r

fjò̱rtena

háu̯r fjò̱rtena dá̱

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fjorton-öres
adj.

fjὼrtanǿ̲res

som kostar 14 öre

dær va fú̲ǿ̲res a fjὼrtanǿ̲res
sɛgώ̲ria.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

fjortonhundratalet

fjà̲rta̰nhωndratá̲led

fjórkan va böjd pω fjà̲rta̰nhωndra-
-tá̲led. (om Hörröds gl. kyrka).

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fjorår

fjøra̲^{1}ør, stundom fjø̲rå^2̲ør, n., - ed, utan pl., fjolåret. Förek. vanl. i best. form.

V. Vram. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+fjumsa

Fjomsa = 1) Kela; en pojkes kel med en flicka;
2) tafattigärning.

1) Lars en ain rikti grebbepaug. Han fjomsar mä varenda grebba han träffar pau.

2) Ha stour du o fjomsar för. Kan du inte fau ihob dä.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Bjerne 1944

+ fjūmsa
vb

Fjomsa : slarva, lite hur som hälst.

Dä e bara tē o fjomsa te ad.

Daj bara fjomsa o båra se ill'öd.
(illa åt)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

*fjumset a

-fjàmsad, fjàmsada

lite bakom

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Fjun = 1) fin hårväxt; × fjun
2) dunpartiklar.

1) O då ska du sia som knapp har fjun pau hagan.

2) Du faur bosta au de för du har fjun pau klårna.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1944

+ fjusken

fjå^{2}s̲kare, m., -n, pl. -ra, -ra, 1/ fuskare, 2/ forskare. ajn fjå^{2}s̲kare som̲ å^{2}n̲sar klå^{2}k̲or. Vidtsköfle. Gs.

Gärds hd.

№ 201. Per Larsson 1899.

fjaune = fåne, fjant   + fjåne

Den fjaunen e dä väl inge vill ha. Dä e ju ain stor fjannt.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

r
fjånet a

fjànnad

fånig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ fjåvig

fja̲å^{2}ned l. -or, m. och f., n. -ned, pl. -neda, komp. -nedare, -nedast, fånig, svagsinnt. Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fj$\overset{2}{\text{a}}$der, s.

fj$\underline{\text{æ}}$r

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

86.

fjãder

Fjãr : fjȃder

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

fjäder

fjæ̠̀r –́en –̀a –̀ana

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Fjäder

Fjæ̠r

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

¹) fjär = fågelfjäder. — fjäder

Ja faur skaffa me nya dynevaur för fjären börjar kryba ud.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

fjäder

2) Fjär = t.ex. en spiralfj.

Min klocka har stannad.
Fjären e nackt i sonner.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

fjäder

fjer, -en, -a, -ana

äv. i bet. vagnsfjäder.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fjäder

fjãr

ja tänker dår fallen en fjår ao hatten fö Ola Pårs (når blna Ola Pårs' dö) Jr III.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fjåder III

D.se ha dår falled ojn fjår ao hatten för dom (säges t.ex. om någon människa dön, som vait den ledande själen i ett hus).

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Fjär = fågelfjäder. fjäder

Nau du ha plockad jässen sau ska du skilja pau fjären. Vingpänana ska vi inte fördarva, udan ta väl vara pau, di bästa te skrivpäna. o di aundre te dammkaust. Duned ska plockas väl opp för då ska va te puder. Den grovare ska jöras i aurning te dynor.

Nr 8342 V.Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1944

fjäder 5

fjæ̲r ´-en ˋ-a ˋ-ana

fågelfjäder

høn̰safjǽ̲r fù̲lafjǽ̲r

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fjäder s 2

fjæ̠r, -ę̇n, ˋa, ˋana

stål- eller järnfjäder metallfjäder (t.ex. i klocka o dyl.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fjäderdyna s

fjæ̀radyna -̀an
fjæ̀rdyna -̀an

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fjäderhandlare s

fjæ̲̀rhàn̲larɐ -ən

Skeppars

en fjäderhandlare Isaksson brukade förr fara omkring i trakten o handla med fjäder

fjæ̲̀rhàn̲larɐ ì̲sasən(å)
fjæ̲̀rhan̲larɐ ì̲saksən(y)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

tjåderhane

Fjärhane = krackelhane, en korsning mellan tjäder och orre.

Förr konne enn fau saij fjörhana oppe i ängana. Dä va ain bastarr au tjäder o orre.

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd

Nils Bjarne 1944

fjäderhane s

Har ej hört ordet, se under tjäder

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fjäderharve s

fjæ̀dorhȧrk|a ˈen ˋȧˋana

fjäderharv

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fjä̃dervagn

fjà̱dorvai̯n, -an, -a

'vagn med fjä̃drar'
Jfr skumpvagn

Första leden rspr-formad, liksom ofta i denna sms.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1951.

fjädervagn s

fjæ̲̀dorva̲̍jn, -è̜n, -à, -àna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fjädervinge

fjæ̲̀ravig̲a -an -a -ana

(anv. ss. sopborste)

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

fjel, -en; -a, -ana ×fjäl s.

yttre kant av säng (egentligen är det nog endast fråga om den ribba, som spikas på ytterkanten, för att denna icke skall kännas vass vid uppstigningen eller då man går till säng).

lìga ve fjélan = ligga vid ytterkanten

sèda paw fjélan = sitta på sängkanten.

Everöd

Gärds

S.P.-n

№ 533 Sven Persson 193

fjäl

fje̠l, -én, ̀-a

lega ve fje̠len

'ytterst i sängen'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

ˣfjäl s

fj<u>e</u>l, ´-en, `-a, `-ana

bräda

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjåla, v.

fjà̱la

stoppa (korv)

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

fjè̠la, -ar, -a; -en, -a; -a; -ad. ˣ fjäla vb

fjè̠la pù̠lsa = stoppa korv

Everöd

Gärds

S. P.-n № 533 Sven Persson 1930.

f,ɩ²ella (pø²lsa) ˣfjăla de

fjàla (korv)

V. Vram Gärds härad

№ 295. 1928. Nils Nilsson

f²ɛ̂ḻla ˣfjãla ve

f²ɛ̂ḻla pø²ḻsa = fje̲la

fjàla korv J. J-s.

Linderöd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

*fjäla v

fjèla -àr, —, -àd

stoppa korv

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˣfjälehorn s

fjèḙlehò̲rn, ˋ-end, pl =

korvstoppningshorn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fjäll I

fjal, n., ^{1}-led, pl. =, ^{1}-len, fjåll, t. ex. på fisk, på barrträdskottar m. m.

Ålri^{2} sa lided^{2} abåren^{1} han blør salfentær^{1}, sa sēda^{2} fjelan^{1} sa hart, sa en kan inte^{2} fao dam aw^{1}, fören^{1} han blør köktær^{1}.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Fjäll

fjal̲

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fjäll, s.

fjel̲

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

13.

fjäll s

fjæl, -ed; pl= , -en

fiskfjäll

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fjälla

^{2}fjȧla (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -a, -a, pl. -len) tr., fjälla, om fisk.

A^{1}båren ska en ^{2}fjȧla men han e i ^{2}live, for ^{2}ålri sa ^{2}lided han blør ^{1}solfenter, sa ^{2}sėda ^{1}fjȧlen sa hart, sa en kan ^{2}inte fao dam ^{1}aw, ^{1}fören han blør ^{1}køkter.

№ 291. Gärds hd.

Köpinge. Gs

Per Larsson 1899.

fjæ̀l̲a, -an; -or, -orna ˣfjälla s.

fästmö (ej nödvändigt officiell); flicka (ovedervord)

ja̲ ska̲ gao̲ te̲ fjæ̀l̲an i kvæl̲ = jag skall besöka flickan i kväll.

Lån ur Stockholms-slangen! J-s. Tvärröd

–

Gärds

S. P-n № 533 Sven Persson 1930.

+fjålle

Fjålle = Tjäle

Nu e fjållen oppganen

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×fjälle

fjale, m., -n, utan pl., kåle.
dar va inte de vitersta fjale
i jøren.
fjalen gaor aw jøren, milas åf.
Efveröd. Gs

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ˣgjãlle, s.

gjàl̲a

= tjãle

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

86.

fi̯a²l̲a, fi̯a²l̲en ×fjä̃lle s.

nau̯r da̯r va̯ fi̯a²l̲a fik̲ en̯ stø²d̲a

fjäle

Äsphult Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

*fjälle s

fjæ̀l/a -èn

tjäle

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjälster

fjä^{1}lster l. -stor, n., -ed, pl. =, -en, djurtarm, afsedd till korfskinn.

e fjä^{1}lsteren gu^{2}lda? Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fjälster s

fjǽl̠stor, -éd, pl =

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fjår
adv.

fjår
= fjärran

i uttr. varken når ella fjår.

Vi bry se ente om släjten, udan om voss, som e varken når ella fjår.
(= Vi äro släkt varken på nära eller långt håll).

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

+ fjår II

Då fengs varken rår ella fjår.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fjảrde

fjảre. fem. och neutr. fjăra

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

fjärde

fjæ̱̀ra

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fʝ̯$\overset{2}{\text{æ}}$̲ra   fjärde

han̲ e̲ $\overset{1}{\text{trij̲}}$ $\overset{1}{\text{au̯r}}$ i fʝ̯$\overset{2}{\text{æ}}$̲ra

han är tre år, på det fjärde

fjärde

Djurröd   Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

fjärde

fj$\overset{2}{\underline{æ}}$rə, m., -ra, f. och n., fjärde.

haɑ̲r fj$\overset{2}{\underline{æ}}$rə da̲. -dan̲ fj$\overset{2}{\underline{æ}}$ra $\overset{2}{\underline{v}}$igan.

haɑ̲rt fj$\overset{2}{\underline{æ}}$ra a̲ɑr.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

gjärdle

gjæ̀re

Nr 294 b Vä, Gärds hd

13. Per Larsson 1899 Exc.

fiara fjärde

ja e pau da fiara te ȝute
jag är på det sjuttiofjärde året

fjärde

Ö. Wram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

fi̯²a̲ra , fi̯²a̲ra   fjärde

fi̯²a̲ra g¹o̲ŋen, fi̯²a̲ra ¹a̯red

4. gången ; 4. året.

V. Vram   Gärds härad

1928.   № 295.   Nils Nilsson

fjärde

fjä″ra

″dä″ fjära″

ʼdet fjärdeʼ

″o sä″tta nåm dä″ fjä″ra jåre…″

s. 57

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

fjärde r

fjæ̲̀re

4.e

dæn fjæ̲̀re

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fjärdedag(jul)s

fjæ̱̇redá̱

fjæ̱̇reda̱ jú̱l

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

fjärdedel

fjæ̱̀rendé̱l -en -a -ana

äv. i bet. 1/4 skålpund.

Nr 291 b Hvaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

fjărdedel

fjărendel

Jens Jensen raodde om ~~ojn~~ ojn fjărendel ao Bjărnelt, + Nóls Jensen om hălten o Ola Jensen om ojn fjărendel.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fjäde(n)del

fja̲ra̲n̲dḗl, m., -len, pl. -a, -na, 1/ fjärdedel, 2/ fjärdedels skålpund. [illegible] Östra Sönnarslöf, vå. / fjæ̲ran̲dḗl, Hufvaröd. G.S.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fjärdendelshemman

fj^{2}å̲ren̲de̲lshim̲ana, n., -d, pl. =, -n, fjärdedels-hemman, hemman omfattande 1/4 mantal.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

gravjul

fjå̠rendẹ́ls fjärdedels

a fjǫr ẹn fjå̠rendẹ́ls kaga

brǿ̠ tẹ mịḍa

fjàrdedels

D. Wram

Gärds härad

Åhus Nilsson

1928. № 295.

fjåding

^{2}fja̱riŋ, m., -en, pl. -å, -na, 1/ fjärding, mindre tunna, 2/ fjärdedels mantal. hær va̱ to̱l ^{2}fja̱riŋa i̱ ^{1}byjen.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fjärding

fjæ̀riŋ

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

gjārding, s.

gjæ̲̀riŋ

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

70.

~~ìŋan~~

69.

tjǎrding

tjãreng

nòder i en tjãreng! Ja bler din tjăring. Hor många aor?

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fz²a̲rngen fjärding 5.

han hadde dæn ǫ²nə fz²a̲rngen
ɑ far dæn ǫ²nə

1/4 mantal.

V. Vram Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295.

fjärding 51

fjæ̀rrŋ -èn -à -àna

laggkärl

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fjärding s 2

fjæ̀reŋ, -èn

1/4 av ett hemman

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

^{2}fʔ̑æ̲ṙŋsman Fjärdingsman

Fjärdingsman

V. Vram Gärds härad^{1}

1928. № 295. Nils Nilsson.

fjärdingsman s

fjæ̀r-zŋsmán ˋen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fjärdingsbonde

fj²ä̲rinzsbò̲na, m., --n,
pl. - bàin̲er, - na, fjärdings-
bonde, bonde som eger en
hemman omfattande 1/4 man-
tal.
hær va̲ fj²ä̲rinzsbàin̲er som̲
sl²ø̲we s²ä̲la o t²å̲ske ti
t²å̲skemàn̲en. Köpinge. Gs.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

fjäidingshemman

fjå̲²rizshìm̲ane, n., -d, pl. = , -n, fjärdingshemman, hemman omfattande 1/4 mantal. Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fjärdingsman

fjæ̱̀rɩŋsmáṉ -en

pæ̱r fjæ̱̀rɩŋsmáṉ

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1946

fjärdingsman

fjä̲²rinzsmàn̲, m., -en,
pl. -mèn̲, -en̲ l. -mèn̲or,
-na l. -mèn̲an̲a, fjärdings-
man. Ö. Bönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fjärdingsman

fjæ̀rrŋsmán -en.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

fjärdingspåle

fjæ̊riŋspåulę, -ŋn, -ar, -arna

= påle, som utmärker 1/4 mil.

milstolpe för 1/4 mil.

s. Rörum (Frosta) } som. 1918
Linderöd (Gärds) }
- - - - - - -

T. J.

273.

tra̰vare

ho̰nar e go̱a tra̰vare

fjärdingspåle

fj^{2}å̱rinzspa̱ola, m., -n,
pl. -la, -na, milstolpe.
utmärkande 1/4 mils avstånd.
Vã. Gs.

K^{2}riwa̱na h^{2}ạde støpad g^{1}a̱rned
i^{1}z i̱ f^{1}ø̱den o^{2}ṉe fj^{2}å̱rinzspaa̱olen.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

fjärdingsväg

fjæ̲riŋsv^{1}æ̲j, m., -en, pl. =, -en, fjärdedels mil.

træj fjæ̲riŋsv^{1}æ̲j.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fjärdingsväg s

fjǽ̲rɛŋsvǽj

sträcka 1/4 mil

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fjärga v

fjæ̀r|a, ̀ar, —, ̀-ad

stega upp å åker för sådd o därvid draga e

ritz

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fjârga

se ǎv fjǎta

´fjärga upp v

fjæ̱ra óp̱ -ada óp̱. -ad óp̱

här ett fall där nedt. använde -ade

dra upp ränder med hacka med så pass avstånd att man kunde se o så för hand

di fjæ̱rade óp̱ rìfg̱a

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˋfjärge s

fjæ̀rka èn

viss bredd att så för hand

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fjåsa v.

fjäsa

'krusa för'

2146:4

Nr 5415 Köping,e Gärds hd
Arthur Gadd 1933. Exc.

×fjåsa

Fjåsa = snickra; göra affär av.

Har du sett hurr Ola fjåsar för härasdomaren. Han tror dä ska ingvarka pau hans procass.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1944

fjäsa

fjäsa (se fōija) = inställsamhet genom handling, fjäsk.

Agust springer o fjöšar för lafoden, man ja tror int han har nød fōr edd

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

- Nils Biarne 1951.

fjäsa v

fjæ̀sa, -àr —— -àd

ställa sig in hos någon

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fjäsk s

fjæsk, -ád

överdriven artighet(frfr allt mot överordnad)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fjäska v

fjæ̀ska, ̀ar, —, ̀ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fjed, -ed; = , -an fjät s.

fjät

dáen længs {it / et tòkafjéd màlom jul o nỳjaor = dagen länges ett tuppfjät mellan jul och nyår

Everöd

Gärds

S. P-n № 533 Sven Persson 1930.

fjảt

fjed = fjăl̄

fje̱d

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

fjät s.

fjed, fjedar, fjeden

Läs: fjed etc.
1.1-2

fjät

Kärbevrd Sands härad

№ 496.

Nis Nisson

fjãt

fje̠d, ˈ-ed

Olseröd 49

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1949.

fjåt

fje̠d, -ed

han ha̠r gau̯t mò̠za fje̠d for me

Nr 4081 N Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1943

fjãt

fje̠d

ja fau̯r tré̠ mœz̠a fjé̠d

trɵ̠

E M.

J. J–s

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

fjåt

fjed

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

fjåt

fje̲d, -ed, -

'steg'

han tω̲ stὼ̲ra fjé̲d 'han tog långa steg'

han tω̲ sa stâk̲eda fje̲d 'han tog så korta steg'

fjé̲den sỳ̲ntes i snýjen – 'stegen syntes i snön'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

fj̨e̱d, –ˀed fjǎt s.

fjȃt, steg.

N. Wram Hans Lund

№ 295. Nils Nilsson

1928.

Fjad – fjät; steg.　fjȃt

Du veu bara inte horr många
fjad enn husmor* fau trampa
om dan. Dä blair ain lång väij-
sträcka mau du tro.

*/ genuint?

Nr 3342 V.Vram Gärds hd

Nils Bjarne 1944

fjät s

fje̲d, -ˈɛd, pl = ˈ-ɛn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fjäta upp

fjeda áp

stega upp (ett jordområde) Olseröd 49

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

*fjäte

fjèdke -èn

fjärge = så bred som på en åker, som man kan så för hand, när man går fram på åkern

Olseröd 49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

fʔ̯_ll fjöl s.

fjöl (bräde)

V. Vram Gärds härad

295. Jis Jistorp

1928.

*fjönt s

fjøn̲t -én, -à, -àna

fånig man

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fjönta

Fjȫntā : dåraktigi fruntimmer

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

*fjönta s.

fjǿn̠ta -án

fånig kvinna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ fjöntarp

fjöntarp

fingerat ortnamn.

ä du ifrå fjöntarp? (till den som bär sig "fjönted" åt).

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

× fjånte

Fjōnte : dåre

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

× fjönte

Fjönte = dumbom; mindre tillräknelig.

Du ska väl inte skicka Ola. Han e ju ain fjönte som inte har sau med forstaun som ain tie aufs glött.

Nr 3342 V.Vram Gärds hd

Nils Bjarne 1944

*fjöntet a

fjòn̲tad, fjòn̲tada

fånig, lite bakom

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× fjöntig
adj. o. adv.

fjönted

fjantig. fånig. tokig.

Bàra se fjönted òd.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

x fjös

fjös, -en

redskap att schakta mull!

mullstoff. stor skopa: användes att jämna jordvallar o.d. med.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

tjösa = fåsa undan ⁺tjōsa

tjø̲̀sa

Kan du tjösa ing hönsen ingan då bler sau saint.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

fjösa v

fjò̲sa, ˋar, —, ˋad

fösa, föra (undan)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˣfjösa ihøp v

fjø̲sa ihø̲b

fösa ihop, föra ihop (hõ)

r 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flabb

Flabben = Munnen.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

flabb

sin to den droenen tre reksdaler

o liavajl i flabben

d.v.s. traktering. 1173:4,5.

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds hd

Nils Jönsson 1932. Exc.

flabb

flab̲, m., ^{1}-ben, pl. ^{2}-a, -na, mun (i föraktfull mening).

de k^{2}une i^{2}n̲te hå^{2}ol̲a flå^{2}b̲ana fao se. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flabb

Flabba = som talar framfusigt eller motsäga med många ord.

Hanns Pärssen e ain rikli flabb Som ingen aurdentli mänsska kan prata mä.

Nr 3342 V.Vram Gärds hd

Nils Bjerne 1944

flabb s

flab, -en

mun

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*flabb s 2

flab, ´-en

Skeppars1

flabbig person, ofta rent tillmäle

jfr *påkaflabb

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

flabba
v.

Flabba = Tala otidigheter:

Dā e ajn radi flabb.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

*flabba s

flá̱b|a, -án

kvinna, som pratar strunt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*flabbet a

flàbed flàbada

flabbig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ flackvis

flå^{2}k̠avì̠s, adv., förek. i uttr. i̠ flå^{2}k̠avì̠s, fläcktals. i̠ flå^{2}k̠avì̠s e dat̠ gat̠ am̠ brē̠^{2}gene. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fladdermus s

flàdormús -en, flàdormǿs

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fla̲^{2}dra, fla̲^{2}drar fladdra vb

fladdra

Linderöd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

fla̲²dra fladdra v.

flatra

V. Wram Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295.

fladdra

flà̠dra ˋar ˏ—ˏ-ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flà̲en, flà̲nare, -ast ˣflaen a.

flådd, urringad

ho̲n e̲ sao flà̲en kriŋ hál̲sen = hon är så urringad

Everöd

Gärds

S.P.-n № 533 Sven Persson 1930.

× flagermus

flà̲gormú̲s, pl. flà̲gormǿs̲

fladdermus.

Huaröd (Karlin)

Nr 291 Gärds hd

flagg

flaδ̊

en stæ̀ja har fláδ̊ J. D.

stɵ̀ja

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

flagga v

flàgga, àr, —, ˋ-ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flagga s

flàgka -àn `-or `-orna

jfr *skoleflagga

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ flagra

fl$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$gra (-ar, -a, -ad) intr., fladdra. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

+ flagra

flå^{2}wra, f. -n, pl. -rar l. -rör, -na/ skărfva, flisa.

flå^{2}wrorrna som fala å^{1}w jæ^{1}rned, naor de smi, kå^{2}las ha^{2}marsjèl o dajd e vra te o sku^{2}ra kni^{2}va me.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

*flagra v

flàgra, ˋ-ar, —, ˋ-ad

fladdra, flaksa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× flak(e)

Flag = plant stycke, t.ex. åker,
Flage = plan skiva o.d.

Ett stort flag au Per Ols ru har gaut bort au vann o fröst i Vaur-as.

Du kan lägga din flage över-groben sau da folk kan gau över.

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd
Nils Bjerne 1944

flå̠^{2}gu, flå̠^{2}gun, flå̠^{2}gana ^{2}flakes.

da̠r stau̯r en flå̠^{2}gu

i le̠hå̠^{1}led

flak (hopspikat av bräder eller stakar)

Träne Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

*flake s

flàgka -ɛ̀n

ett slags grind

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flamma v

flàm|a, `ar, — `ad

flamma (sol, eld)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flamma s

flàm/a `an `or `orna

eldslåga

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˋflank s

flaŋk ˊ-en ; ˋaˋ-ana

flank t.ex. skinnflank

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ flase

Flase = Ohyfsad i tal och handling.

Petter e en forbannad flase, som skolle ha ain bonka pryl sau han konne veda hud.

Nr 3342 V.Vram Gärds hd

Nils Bjarne 1944

*flase s

flàs|a èn à àna

benämning på otrevlig o fräck person

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flaset a

flàsed, flàsada

oförskämd, fräck

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flaska

flàska -an -or -orna.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1890. Exc.

flaska

fla²s̲ka, f., -n, pl. -s̲ker l. -s̲kor, -na, flaska (butelj). Ö. Sönnarslöf, Vä.

fla²s̲ka, -n, -s̲kor, -na, Hufvaröd.

CGS.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

flaska

fl$\overset{2}{\underline{a}}ska, fl\overset{2}{\underline{a}}$skan, fl$\overset{2}{\underline{a}}$skarn$\overset{s.}{a}$

ha$\underline{n}$ sa$\underline{t}$u fl$\overset{3}{\underline{a}}$skan i b$\overset{1}{\underline{o}}$rad

han satte (slog) flaskan
i bordet

flaska

Linderöd   Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

flaska

flàs̲ka

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

flaska s

flàsk/a, ˋ-an, ˋ-or, ˋ-orna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flat

1. flad, 1-er l. -or, m. och f., n. flat, pl. flåda och efter bor, för, flåda, komp. flådare, -dast, flat.

Ö. Sönnarslöf. Vä. Gs

✓ Åhus (yngsjö)

ajn fláder stájn. Vä.

2. flad: (sydskånsk form) Maglehem.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

flat

fla̲d

P.L. 1899.

Everöd. Gärds hd.

flat
adj.

fla̲d el. flá̲dor

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

flat
adj.

fládor

en fládor stén

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

flat
adj.

fla̲d

jà sà̲gnar en flá̲d, vák̲or sté̲n,
sæm lá̲ dar i min apvǿjst.

Trol. Maglehems by. I Olseröd: fla̲d.
Maglehem. Gärds hd. P. L. 1899.

flat

flad

flat.

Olseröd 43

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

flat
a.

flad, n. flat

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Flad = flat, plan. flat

flad

Haila bøjden e flad som ain plått.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Flad = plan, platt, flat. flat

flad

Nönting fladare har ja inte sett ann slätten va Krechansta.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

flat

fla̲d

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

flat
a .

flad

sup. dæn flàdasta stán
vi há e kleȝánsta .

Linderöd M. J. 1904

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

1981 I. Ingers 1981

flat
adj.

fla̲d

Nr 2642 Äsphult Gärds hd

Ola Nilsson 1919.

flat.a.

flad flåda

=med jämn yta, men även =
förbluffad, häpen, snopen

hȯn ble saky flád

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flat a

flá̲dor, flat̲, flà̲da

med jämn yta

flà̲da fa̲d

da báu̧ flát̲

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

flat a

flad, flàda

10893

Nr ~~10838~~ Träne, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1943

*flata s

flàdan b.f.

flata handen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flatbottnad

flà̠dbǫ́n̠ad

r 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

flatfat s

flàdfád, -e.d, pl =

gammaldags stort grunt fat, på vilket man lägger upp kött o.s.v.

r 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*flatfisk

flådfisk

Bjärnhult

fisk, som är "flat" t.ex. spätta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flatnall s

flàdhál ˋ-en ˋ-aˋana

fast stor flat sten

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˋflatlus s

flàdlus

lus,som trivs kring könsorganen

hàŋalus ∞ flàŋalus ∞ flàdlus ∞
gnédor

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flaxa

flàksa, -r, -; -da;
hø̱̀nan hωn fláksade nǿ̱r

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

flena v

flà̜ma, flà̜mte, fla̜mt

fläcka (itu)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ flere

Flaise = ohyfsad och obehäskad i handling.

Gangare paugen ska du inte ha med o jora mä for dau kommer i äventyr som du faur skäummas for.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

*flenskallet a

flàm̯skàl̲ad

flàm̯skàl̲eda

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

R. flæir   fler

L. fløir

= flera

S. Rörum (Frosta)
Lideröd (Gärds)
} som. 1918

273. T. J.

trap (= trappa)

fl$\overset{2}{\underline{å}}$rk fler

i f l$\overset{2}{\underline{å}}$rk ·$\overset{1}{a}$u̯r

flera

Djurröd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

fler

F̄lajr o F̄ler.

Ãū flajr o flajr.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

fler

fla̲ʒr l. flà̲ʒra l. flo̲r

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

60.

fler(a)

flæi̯a = (ännu) flera.
ytterligare flera.

dæn hade vad flǽi̯a forú̲d.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fler(a)

flæî̯r

ì kan kò̱ma flǽi̯r gꝏ̀ʐ̱a .

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fler(a)

flæir u. flæ̀i̯ra

dæ va flæ̀i̯ra glø̀ṯa

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

flor a.

flar

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flera

flæ̀i̯ra

flæ̀i̯ra gòoga, åtskilliga ggr

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

flera

flaj̲r l. flæj̲r

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

flera

flài̯re

flài̯re ù̲gor

Huaröd

№ 4336 Gärds hd

G.J. Karlin

1881 Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flera

flæ̠̀ira

i bet. åtskilliga.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

flera
pron.

flæ̀i̯re el. flæ̲̀ra

= åtskilliga

flæ̀i̯re gòog̲a

jà ve̲d hǽ̲r e flæ̲̀re gàmla.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

flera II

ènte nú̲e pa flæ̀i̯re áu̯e

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

flera

Flæjr$\underset{2}{\text{a}}$: flera

Här komma flæjr lē.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

flera

a.

flài̯re

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd

I. Ingers 1951. Exc. gr.

flera

flare

flare aor.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

flere

flḙ̀ra

i flḁ̀ra oú̯r

P.P.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

flere

s. 74

flaire

= åtskilliga

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

flere a

flà̲sa

flà̲sa åu̯r

flà̲se stǽn̲s

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flerfaldig

M. flerfáldia

han skre̲v flerfáldia brǽ̲v.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

flik

flig, m., 1-en (pl. 2-a, -na, mindre brukl.) bladmage hos nötkreatur.

Everöd. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

flik

flig, m., ^{1}-en, pl. ^{2}-a, -ra, bladmage hos nötkreatur.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

ʳfliken s

flígen b.f.

bladmagen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flin s

fli̲n -éd, pl =

skratt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ flina

Flina = grina skadeglatt eller försmädligt.

Ola flinar øllti ød følki dau daij snackar mä en; sau hanom ska du aitødeför.

Nr 3342 V.Vram Gärds hd

Nils Bjarne 1944

flina
v.

(flìna). flìnta

en rèdi tàsa, som flìnta ød
bàjstrǿin

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

flina v

flìna, ̀-ar, —, ̀-ad

skratta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flint

flint, ´en

flinta, flint-sten.

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

flint

flint, m., ^{1}-en, pl. ^{2}-a, -na,
flinta, flintsten.

Fli^{1}nten han slo il po stå^{1}len
o sao te^{2}nde ad i kru^{1}dad.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*flint s

flin̰t

flinta

hár̰t som flin̲t

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flint s 2

flínten b.f.

ungef.=ansiktet

mit i flínten

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flinta
v.

fli²n̲ta (-ar, -a, -ad, -ad, blott i n. sing., -a, pl. -tan) intr., skåra. Djurröd. Gs.

fli²n̲ta pá̲o o få̲²ra.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

flinta på

flinta páɷ - ar - a - ad

uttr. för skära.

flinta páɷ o gæ̲ra.

Djurröd, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

flintbössa

fli²n̲tabös̲a, f., -n, pl. -s̲er l. -s̲or, -na, flintbössa, bössa med flintlås.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

flintskallig

flin̲tskål̲ed, - ar l. - or, m. och f., n. - l̲ed, pl. - l̲eda, utan komp., flintskallig.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ flipa

fliba. fleb. flebed

tjuta

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

flis

fli̱s. ˊ-an

flisa. tunt stycke sten.

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

flitig a

flìti

Bjärnhult

Flitiga Lisa (växt)
Impatiens holstii

flìtia lìsa

blòmar for jǽmt sade H P.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flock s

flak ´-en `-à`-ana

flock (djur) även flak

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flod 5

flo̲ -en

översvämningsområde

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× flödig

flå̱^{2}di̱ l. -dijor, m. och f.,
n. -ded, pl. -dija och efter
fo̱r få flå̱^{1}di̱ o.s.v., komp. flå̱^{2}dijare,
-dija̱st, 1/ frodig. ~~sto~~ sa̱n
sto̱ flå̱^{2}dijor ha̱or le̱n ko̱m ;
2/ bördig. flå̱^{2}di̱ jo̱r.

Lyngsjö. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

×
floe s.

floe 'golv i fähus'

2146:17

Nr 5415 Köping,e Gärds hd

Arthur Gadd 1933, [illegible]

*flott

flɑ-t̲ (ɑ>ɒ)

fästing

Olseröd 43

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

flæ̱t̲ flott s.

flått (fästing)

H. Wram Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295.

flǫt̠, flǫ́t̠an flott s.

flåt̄t, fästning

Esphult Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

×flott

Fløtt = fåsting, Ixódes ri'sinus.

Jasau du har faud aîn fløtt. pau de
Den har du faud pau de naur du lau i
gråised. Rir inte påu den før dau kan
duriva au den o dau kanse stannar-
noeu o dau komma dä te klia o ing-
flamera. Ja ska ta lid olja o stryga pau,
sau släpper den sål.

Nr 3342 V.Vram Gärds hd
Nils Bjarne 1944

Flött = Fasling

× flott

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

flott adj.

2
flatt

'stilig'

"än fin flatt kar..."

s. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*flott s

flot ´-en `a `-ana

fästing

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fluа = fluga

fluga

fly, fula flua, fly, o den
fula fluan flö.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

fluga

fla^{2}uw̲a, f., -n, pl. -uw̲er l. -uw̲or, -na, fluga på ed äpple l. pä^{4}ron. Vä^4. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fluga
s.

flùa -ar -or -orna

de va en fàsali' flùa

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fluga

flùw̱a -an -or -orna

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

fluga

flùw̲a, flùw̲an ; flùw̲ar l. -w̲or

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fluga

Flua - fluga

flùa

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

fluga

flu²w̲a, f., -n, pl. -w̲er l.
-w̲or, -na, fluga.
Ö. Sönnarslöf, Vä.

flu²w̲a, -n, -w̲or, -na, Hufvaröd.
Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

fluga s.

fluorna (best. pl.)
'flujorna'

1277:15.

Nr 5415 Köpinge Gärds hd
Arthur Gadd 1933. Exc.

Flua, fluor = flugor. fluga s.

Du faur spånna nät i spiskammare fönstred sau inga fluor kan komma ing. I da naur ja nado fönstred obbed sau kam dä ing ain stor spiflua, o ja vill inte ha nona po̱dinga i maden.

Nr 3342 V.Vram Gärds hd

Nils Bjarne 1944

fluga

flù̲emma

flù̲emma spe né̲̥r non̲

J. D.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fluga s.

flù̲ga `an `-or `-orna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fluga s

flùi|a ˋ-an ˋ-or ˋ-orna

10893

Nr ~~10838~~ Träne, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1943

flugfångare

flùeafoóŋare , m. =

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

+flugsmäck s

flù̲asmäk̲ -èn

flugsmälla

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flugsmäll

flù̲asmǽl̲, -en

flugsmällare, att sommartid slå ihjäl flugor.

en flù̲asmǽl̲

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

flugsmäll

s.

flù̱wesméḻ -en -a -ana

redskap att slå ihjäl flugor.

Nr 291

Skepparslöv, Gärds hd.

P. L. 1899.

flugsmäll

flau²wasmàl, m., -ln, pl. -a, -na, flugsmälla.

Skepparslöf. G3.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

flugsmåll(a) s.

fluesmäll

1777:14

Nr 5415 Köping,e Gärds hd
Arthur Gadd 1933. Exc.

flugsvamp s

flùasvamp, èn, -à, àna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× flukta

flockta = rikta in.

Ta o flockta ing den där lepäilen sau den staur rätt.

Nr 3342 V.Vram Gärds hd

Nils Bjarne 1944

flundra

flo̓ndra -an -or -orna.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

flǫ̀ndregá̱rn, (pl.) = flundregarn

Nr 7774 Maglehem Gärds hd
Viktor Velander 1944

+flundregarnsklåft

flùn̲drega̲rnsklǫ̱́ft

lång träklyka på vilken man hänger garnet J. P.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201.

Nils Nilsson 1932.

Hundeskinn

Höndeskeng

Han flyer o far vare en faen i ött Höndeskeng.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

×flunsa v.

flùnsa, -ar, -a, -en, a; flùnsa, -ad

äta överflödigt mycket och
för gott

flùnsa ìnte grìba ùdan spàra paa
súlad = misshushålla inte, flicka, utan
spara på pålägget

Everöd

Gärds

№ 533 Sven Persson 1930.

S. P-n

+ ¯flunsad

F̄lönsed : grovlemmad, fet̄.

flònsad

Då e såled, va hon ha bled
flönsed.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

fluster s

flús̰tor -éd

fluster (å bihus)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fly, -r, -, -n, -i flỳde ; flyt ˣfly vb

räcka (ngn ngt)

fly me gárned = räck mig garnet

Everöd

Gärds

S. P-n. № 533 Sven Persson 1930.

fly

fly (flyr, pl. fly, fl$\overset{2}{y}$de, flyt, fly, pl. -n) tr., lămna, råcka.

ha$\underline{n}$ fl$\overset{2}{y}$de na$\underline{m}$ b$\overset{2}{a}$$\underline{s}$an.

flya ma r$\overset{1}{a}$jben.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fly

v.

fly

räcka, lämna

fly me ---

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

fly

×fly vb

fly me̯ fádad

ràck mij fatt

ràck

V. Vram Gärds härad

№ 295.

1928.

Nils Nilsson

Fly = räcka fly, v.

imp. fly!

Fly me traurullen sau ska ja sy i knappoen tede.

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd

Nils Bjarne 1944

fly
v.

F̄ly = räck, lämna.

F̄ly me skrúnegelen!
F̄ly din T̄e drǟngen!

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

fly

F̄ly = râçk mig, ge mig

F̄ly me hammaren!

Han flydde me den genast.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

fly v

fly, flyde, flyt

överlämna, räcka

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

l.-jar flyga

fl$\overset{2}{y}$jja (fl$\overset{1}{y}$jor, fl$\underline{ø}$, pl. fl$\overset{2}{\underline{ø}}$e,
fl$\overset{2}{\underline{ø}}ed, fl\overset{2}{\underline{ø}}$en, pl. fl$\overset{2}{\underline{ø}}$na,
fly, pl. fl$\overset{2}{y}$j$\underline{e}$n, pres. particip
fl$\overset{2}{y}$janes) tr. och intr., flyga.

~~H~~ b$\overset{1}{i}$jen fl$\overset{2}{y}$jja l$\overset{2}{å}$za v$\overset{2}{ø}$ja
$\overset{2}{\underline{u}}$te h$\overset{2}{\underline{å}}$na.

l kr$\underline{a}\overset{2}{å}go\underline{r}$na fl$\overset{2}{\underline{ø}}$na.

fl$\overset{2}{y}$janes kr$\underline{e}$g.

Pres. particip tr. kan ej ha objekt.

№ 291.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

flyga, vb

flỳg̱a, flø̱, flø̱̀ad

pres. flýg̱er el. -or; flỳg̱a, -̀an, -̀a

imper. ¯fly

pret. pte. fl¯ø̱̀an

pret. flø̱; flø̱̀a, flø̱̀an, flø̱̀a

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

flyga

flỳ̲ja, flø̲, flø̲̀ɐd

pres. ind. flý̲jɐr l. -jor

imper. fly̲

pret. ptc. flø̲̀ɐn

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

flyga

		pres.	pret.
sg.	1, 2, 3.	flýj̲er l. -j̲or	flø̲
pl.	1	flỳj̲a	flø̲̀a
	2	flỳj̲an	flø̲̀an
	3	flỳj̲a	flø̲̀a

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

flyga
v.

flỳ̱a, flø̱

svá̱nen han flǿ̱

Nr 7251 Viltskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

flyga
v

flỳa. flýor. flø

nægú flyor hum dén.

(bort)

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

flyga:

hum flø̱ ú̱d mí̱t̲ i rustɛ́k̲ad.

hum flø̱ ɛ́ŋ̱.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

²fly̲a, flø̲   flyga vb

flygga, fl·ö̂j

W. Wram   Gärds härad

1928.   №. 295.   Ivis Viäsan flyga II

kakkelon o bränner flöe ud i stuan.

han flyer o far varre en faen i

ött flöndreskeng. Talesätt.

bute vånt o flya höjare en vengana båra.

Talesätt.

Han flö baglänges o mössa o tråsko

flöe ao nom.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

flyga

Flõn = Flugen

Hõnsen e oppflôna
Han flõ
Han e flôn.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

flygga

flȳa = flygga.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

flyga

flı̠́ɐr

da flı̠́ɐr pau̯ man da
trı̠́vɐr au̯.

Blåkenemölla

d.v.s. sjukdomen kommer fort men
går bortsakta.

A. M. L.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

flyga

flỳ̲a. flø̲ pl. flø̲̀e. flø̲ed

di flø̲̀e ikrɛ́ŋ̲

Imper. sg. fly̲!

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

fly²ga , flø̲ , flø̲²gd

flyga v.

= flyga

s. Rörum (Frosta)
Linderöd (Gärds) } som. 1918

T. J.

273.

tra̰jt (= trakt)

flyga :

di ga̲ dom i vǽ̲j a flỳ̲a
ɔ: de gåvo sig i väg att flyga.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Inge̲rs 1958.

flyga III
v.

(Ramsa)

á̲goɹ – a̲goɹhǿ̲na
fly̲ ǿstoɹ, fly̲ véstoɹ,
fly̲ sýn̲oɹ, fly̲ ná̲ɹ,
flý̲ ot de hól̲ min̰ tjæ̲̀ɹaste bá̲ɹ.

Nr 1199 Maglehem Gärds hd.
I Ingers 1959

flyga

(pres. sg.) flýjar

vánod flýjar te sìes

Nr 7774 Maglehem Gärds hd
Viktor Velander 1944

flyga

flya. flö. flóed
pret. pl. flōe

o sao flö dä ud ojn bid ao tannen.

även i bet. störta, falla :

han flö nar o slo róven i ölla spolana.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

1918

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fl$\overset{2}{\underline{y}}a, fl\overset{1}{\underline{y}}ar, fl\underline{ø}$ pl. fl$\overset{2}{\underline{ø}}$e flyga vb

fl$\overset{2}{\underline{ø}}$ed

flyga

Äsphult Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

fl$\overset{2}{\underline{\text{ø}}}$ad   flyga vb

flugit

Äsphult   Gärds härad

№ 496.   Nils Nilsson

$\overset{2}{\underline{y}}$ flyanks

flyga vb

flygande

H. Ekman

Gärds härad

[illegible]

1928.

№ 295.

flyga v

flìja { flø
flø̀a } flø̀ed

sa flø̀a hànana ìdom fǿnstad
fùlana e flø̀na

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣflyga av v 1

flya áu̯ fløad áu̯

flyga bort, flyga i väg (om fågel)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flyga av v2

flyga áu̯, flǿ̜ áu̯, flǿ̜ed áu̯

Bjärnhul

flyga bort, liksom försvinna(här om ord, som man har uppe i munnen men som flyger bort när man skall fram med dem). Hanna Persson hade ett ålderdomligt ord i tankarna, men då hon skulle säga det, flög det sin kos, o hon kunde sedan ej återerinra sig det.

·· sm̰ flø̜ de áu̯ skàl̠en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flyga ǿ̲p, flø̲̀ ǿ̲p, flø̲ed ǿ̲p

flyga upp (från marken-om fågel)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flya upp v1

flya óp flø̀ óp fløet óp Glimåkra

flyga upp (från marken - om fågel)

da flya óp i gùatål Gl.

flya óp fløad óp Önnest.

Nåohuge Fa

Matt Biön Fåu

V Torup

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flyga upp v

flya ǿp, flø̱ ǿp

Bjärnhult

gå upp helt hastigt, öppnas helt hastigt;
(om dörr)

dan̯ flyor dǿ̱ren ǿp

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*flyga upp 3

flja óp

Brunnshult
Vittsjö

flyga upp=stänka upp från ett borrhål, när man borrar sten (om man ej använde borrfitta, när man borrar sten, flyger vattnet upp= stänker upp från hålet, när man borrar.

..bårjar vånad o flja óp

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fl$\overset{2}{y}$gare, - gn, = ting, - flygare ra

= flygare

S. Rorum (Frosta)
Linderöd (Gärds) } som. 1918 F. J.

273.

traun (= tran)

flygrönn

flyron, f., -en, pl. -er l. -or, -na, flygrönn, rönn som växer i ett annat träds krona och uppkommit af frö, som ditförts af fåglar.

flyron dæjd e træj sam vöjser åpe i träjen, mest i piler, for dær e sa störa kröner. de ska va bra o ha, naor de e tad i räta tijen. Köpinge. Gs.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

flykt s

i uttr vi̯ór i flǫ́jten skrytsam

han va sạ(l) vi̯ór i flǫ́jten

di va sa(l) vi̯a i flǫ́jten

jf *stor i stättan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

flyta, v.

‥ sò ìnte gárnad skala flỳ̲da

(vid spolning eller varpning)

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

l.-dor → flyta

fly^{2}da / fly^{1}der, pl. fly^{2}da, flød, pl. ^{2}-e, flø^{2}ded, flø^{2}den, pl. flø^{2}dna, flyd, pl. ^{2}-en) tr., medelst sållning rengöra (spanmål).

frå^{2}wentœ̀marna flø^{2}de søn me saol. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

flyta

flỳ̱da, -ór, -̀a ; flø̱d. ; flø̱̀dad

~ pa váṉad

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1951.

flyta

flỳdla, –́ar, flød (1941)

dan ligar paų vánud o
flýdar o bǽr   J. D.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201.   Nils Nilsson 1932.

flyta

Flyda = Sålla säd så att stubb och smolk flyter opp och rensas bort

Vi fam flyda säd nu o köra te möllan mà.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

flyta

Flyda : Flyta.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

flyta

flỳ̱da, flø̱d

váṉed flø̱d ǿ̱vor om vìntrana

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

flyta

flỳda, flød, flø̀ded

Huaröd (Karlin)

Nr 291 Gärds hd

C:a 1880

flyta

pret. flø̱d
rensa săd

di flø̱d a om̱ (sådan) mæ uṯ
sœ́ḻ.

G. L. H.

Hörröd, Gärds hd
№ 1200.
Nils Nilsson 1932.

flyta

flỳda. ´or pl. flỳda (-an. -a).

flọ̱d pl. flọ̱̀da (-̀an. -̀a). flọ̱̀dad,

flyta.

№ 1198. Gärds hd Hörröd.

I. Ingers 1926-30.

flyta ob

flỳda, flýdar, flỳda-an, -a; flød;
flø̀ded

flyta; förr även = sålla eller
harpa råg

Everöd

Gärds

S.P.

№ 533 Sven Persson 1930.

fly̠²da, flø̠d, flø̠²dad

flyta vb

flyta

dan̠ flø̠¹d pa̭ va¹n̠ed

Tjoshult Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

flyta, v.

fly^{2}da, fly^{1}der, fløð pl. flø^{2}ðu

flø^{2}ðed

flyta v.

di skala fly^{2}da ru^{1}an i

o^{1}lt saul

de skulle flyta rågen i ett såll.

flyta, rensa

Esphult Gärds härad

№ 496.

fly̲²da, flǫ̲d, flǫ̲²dad flyta o.

flyta, flöt, flutit.

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

flyta v 1

flỳda, flø̠d, flø̠̀dad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fly²desaul, fly²desaulad

flytsåll s.

flytsåll

Linderöd Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

flytta

flø̀t̲a

vi kɑn̲e flø̀t̲a t̲ɛ̲s lǿ̲hn te dæn̲ stɑ̲̀rkaste strí̲den.

G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

flytta

flø̀t̲a, -r, -; -da; -d

~ se

stat̲ enta dǽ̲r i vǽj̲an, flø̀t̲a de, paŋ!

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta
v.

flø̀t̠a, pret. flø̀t̠a

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

flytta

flø̀t̠as

dær skol̠a flø̀t̠as stì̠a
o braù̯te P.P.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

fløt̠ flytta vb

hǻur ja̠ ha̠ fló̈t̠ o hǻur ja
ha bó̈t̠

flyttat

Esphult Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flø̠ta flytta vb

ja flø̠te te påurop

flyttade

Äsphult Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

fl$\overset{2}{ø}$t̲as flytta vb

g$\overset{2}{å}$urana fløt̲as $\overset{1}{u}$̲d

flyttades

Exphult Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flytta

flótta -a -ad

Nóls Olsen velle haott flóttad eng den vástre gránsen ótt stecke - - .

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

fly²t̲ə flytta vb

t̲ɑ̲¹ flyt̲ə te sɛ²s̲a

flyttade.

D. Ekman Gärds härad

Jns Nilsson

1928. № 295.

flytta v

flø̀t̲a . flø̀t̲a

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flytta
v.

flø̀t̲a, flø̀t̲a, fløt̲

vi flø̀t̲a ta tóyıad vi hà̲da

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

flytta
v.

flø̀t̲a -a -ad

fá̲ʀ han flø̀t̲a hà̲lia jè̲nast

han flø̲t̲a hí̲d jás̲en

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

flytta
v.

flỳt̲a -a -ad pret. -as

vi ha flyt̲ad li̲d mǿ̲blor, men
ènte so mé̲d.

A. N.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

flytta II

pret. passivi flỳgt̲as

àrtan hɷ́ndra ɑ fortiát̲ dɑ
flygt̲as ú̲d ifrɑ bý̲en.
(= flyttades ; om gårdarna) S. N.

1109 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

flytta sig

flỳt̲a se -a -ad

maka på sig, gå ur vägen

han e sɑ lá̲d, sɑ lá̲d, sɑ
han jí̲dor ènte flỳt̲a se

1925.   291. Vä. Gärds hd.

flytta ut

flötta úd

om utflyttning av gårdar i samband med enskiftet.

Öngaong naon Tjossna tjente te Jens Maontens i Liarom, haollde di pao o flótta ud sitt ställe ---

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

flytta ut

flut̲a ^{1}u̲d (- ar, - a, - ad, ^{1}u̲d-flut̲ad, - a, pl. -t̲en) tr. och intr., flytta ut, utflytta. Ö. Sönnarslöf. Vä. Gs [illegible] Gs.

^{1}gao̲ren o ^{2}sme̲an ble ^{1}u̲dflut̲ada.
Vä.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

flytta

flùt̲a

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

flytta, v.

flùt̲a

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

47.

+flytte

flu²i̲te, n., -d, utan pl.,
flyttande, flyttning.
hær e et̲ flu²i̲te po ffe̲²nara
nu̲ for̲ ti¹jen. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

flyttgröt

flỳt̲agrø̲̍d

gröt som medfördes till flytt-kalas

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

flyttlass s

flø̀ṯalás̱, ˋ-ad; pl =, ə̀n

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× flytterǫck

b.f. flùtarǽken,
namn på en stjärnbild, kanske
Orion.

P. Larsson 1899. Everöd, Gärds hd

№ 291. + flytterock

flu^{2}t̲eràik̲, m., -ken, utan pl., namn på en stjärnbild, omöjligt att bestämma hvilken, kanske orion. Köpinge, Efveröd.

flu^{2}t̲eràk̲en dajd e traj fa̲^{2}rrer i̲ hø^{1}k̲. daj ga̲o å^{1}p am̲ kwa̲^{2}lana o najr am̲ ma̲^{2}rnana, lijasàm̲ Sa̲^{1}len ga̲or å^{1}p am̲ ma̲^{2}rnana o najr am̲ kwa̲^{2}lana. Köpinge. Gs

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

4556.

Huaröd, Gärds hd.
A. Jung 1949.

× flå
v.

Flau = Fara (åstad)

Ska du nu ud o flau?

Då va ryseled va Ni flaum

ānsla

flåede

Dā va da varslā flaume

jä ved.

Då e aje farled flaune här

Vänd

naur dǎ blǎjs.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

flå

flao (flaor, flo, pl. flö²we, flad, flan, flao, pl. -n) tr., flå.

de flö²we ö¹ged så²le.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

flå

, flω , flaωt

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

flaɔ, -r | = , m, = ; flòda ; flot | flå vb

flå ; flänga

hon flaɔr po sin sýkel = hon flängar på sin cykel

Everöd

Gärds

S.-P.-n № 533 Sven Persson 1930.

flå, v.

flao, flo̲, flaot̲

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

6-85

tolgt

~~tolt~~

~~6~~

flå

flao

hon ska allti' resta o flao!

du ska dao ölle resta o flao.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

*flå

flau̯, ´–en, flæ̱rna

trästickor som flöte till flundregarn J. D.

Nya grop

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

flå v.

flau, -r, (sup.) flaud

Nr 7774 Maglehem Gärds hd
Viktor Velander 1944

flå

Flau = 1) dra av skinn eller annat.
2) arbeta i raskt tempo.

2) Dä kan alri gau vä sau som Ola flaur var-endada udan vila. Han arbittar lived au se.

Nr 3342 V.Vram Gärds hd
Nils Bjerne 1944

flå v

flau̯, flàu̯d̲a, flau̯t̲

flå (djur)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fla͡u^{1}bu̲sk flåbuse s.

dæ̲ e̲ en re̲^{2}dı fla͡u^{1}bu̲sk

en som inte kan behärska sig.

Djurröd Gärds härad

M. 406. Nils Nilsson

fl^{1}au̯bu̲sk flåbuse s.

en stake med järnsko som an-vändes till skala barken av träd med (kallas även pa̲d)

Djurröd Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

flåbuse

Flaubuse = våldsam i arbete och handling.

Du far fram som ain flaubuse sau du tjer følk au ed, o te slut fau vi inga te jälp.

Nr 3342 V.Vram Gärds hd

Nils Bjarne 1944

*flåbuse s

fláu̯bu̲s|ke -én -á -ána

ohyfsad person

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flàojel , -en ; -er , -erna ˣflåget s.

(yr) flångig person

Everöd

Gärds

S.P.n № 533 Sven Persson 1930.

flåhacka, s.

flòo̯hák̠a

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

fla͜uha¹k̲a flåhacka v.

dɪ fla͜uha¹k̲a svæ̲¹ran a͜u¹

flåhackade

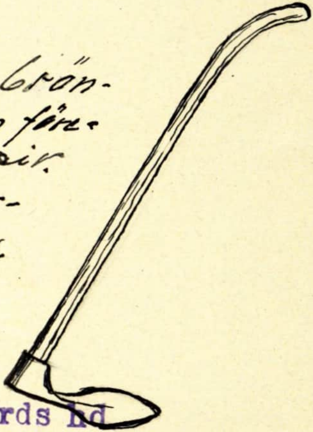
Äsphult Gärds härad

№ 496. [illegible]

flåhacka

Flauhacka = hacka för borttagning av gråstorv; arbetet med borttagning av torven

Flauhackning o brönning au gräistören förekommer inte mair. Pau Skrin jor förstördes joren alldeles, sau dä ble inte ned pau saudan jor pau flaira aur.



Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flaŋhåk̠a, – ²an   flåhacka s.

hacka: användes vid odling att hacka bort gräsvallen med.

J. Hram

Gärds härad
Vis Vis sn

1928. № 295.

flau͜hå^{1}k̲a flåhacka vb

naur di flau͜hå^{1}k̲a brænda di
tǫ̲^{2}rerna

när de hackade bort gräsvallen
brände de torvorna.

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

*flåhacka s

flàu̯hȧk/a `an `or `orna

hacka använd bl.a. vid nyodlingsarbete

har även hört formen flàu̯hȧka

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*flåhacka v

flàųhàka, ˋar, —, ˋad

hacka med flåhacka (vid nyodlingsarbete)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ flå

flæ̠, n., ¹-led, pl. =, ¹-len, blad på vissa växter ss. sädesarter, gräs, vass.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

flǎbb

flǽḇ

kǽ̱sa fi̱ta flǽḇ.

när nybörjare skulle lära att bråka lin skulle de säga ramsan här ovan och låta bråkan gå i samma takt. Fyrtakt.

N. N. 7.

Maglehem, Gärds **hd**

№ 1201.

Nils Nilsson 1932.

*fläbb s

flæ̍b, -ən

hängande läpp

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˣflẵbba v.

flăbba

'lipa, gråta'

2146:15

Nr 5415 Köping,e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

×fläbba

flæ̀ba, -ar, -a, -en, -a; -a; ad vb

gråta tyst

de gaor i {it ete} flæ̀bana = det går i ett gråtande, d.v.s hon (han) gråter förjämt

Everöd

Gärds

S. P-n № 533 Sven Persson 1930.

*fläbba v

flæ̀b|a, ˋ-ar, —, ˋ-ad

gråta mycket högt

även grina illa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fläbbekitta s.

flæ̀b̠azìt̠/a ˋ-an

kvinna, som har lätt för att gråta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fläck 5

flæk -én ˋa ˋana

plätt, märke

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

´fläck s,

flæk

tendens att dela sig, så att spricka uppstår;
dylik fläck gör ˈatt viss ved blir lättklyvd

flæk 2 ˈtsǽęd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flăcka
v.

flæ̀k̲a

splittra, klyva

bl. a. om bönor (sprita)

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

fläcka

flæ̀k̲a flàı̯ta flaı̯t

flăcka (upp)

Olseröd 1943

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

fläcka v

flæ̀ka, flàjte, flajt

spräcka, fläcka sönder

han flàjte bø̀jsorna

flæ̀kta flækt (y)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fläcka

flæ̀k̲a, flæ̀k̲ta, flak̲t

tränga utåt tränga åt sidorna (om parhästar

hæ̀stana vèl̲a flæ̀k̲a

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flăckas

flàjʒas, flàjʒes
klyva sig
aa flàjʒas ènta   G. M.
Grönhult.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

flăckig

flăcked

Nr 2642 Äsphult. Gärds hd

Ola Nilsson 1919.

flåmt

flam̲t, m., ¹- en, utan pl., kvickdrag, en sjukdom i hästens respirationsorgan. Kallas äfven kwe̲gdra̲¹. De ha tu̲ na̲mn: kwe̲gdra̲¹ o flam̲t. Efveröd. G.S.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

flãnga

Flänga = Arbeta utan reda.

Anna flänger o slänger udan reda o aurning.

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd

Nils Bierne 1944

flänga v

flæ̀ŋ|a flæ̀ŋda flæŋt

fara omkring

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× flãnge
s.

flæ̀ʒ̲e, n., pl. =

område, areal, yta

di hade tré̲ flæ̀ʒ̲e, sa kal̲ad.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

flø̀ŋʒa, -ad ; –, -ana ˣflänge s.

område

t.ex. stø̠̀ra flø̀ŋʒa sø̀n̠jø̠r = stora stycken sandjord

Everöd

Gärds

s.p.n № 533 Sven Persson 1930.

fl$\overset{2}{å}$ŋe   ˣflänge s.

dar e e̜t st$\overset{1}{å}$rt fl$\overset{2}{å}$ŋe

där är ē stort område

område

V. Vram   Gärds härad

1928. № 295.   Nils Bärdorf *flänge s

flæ̀ŋe èd

område

stört flæ̀ŋe.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*flängelus s

flànzelùs Höga

flànzelùs

Hästveda S
Nävlinge Fa
går i allting

blādlus (de flánzar

springer o biter enl O.O. Nävlinge

lòpa, lùs o gnéd, hànzelùs o

flànzalùs o flàdelùs o flòta

ōn a Gni slås béd

hàmelǿs flànzelǿs o flàdelǿs a lòpor Nävlinge

Hl *gnetter *flatlus

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flård

flarrd

"somm innte bara tånnker
pau flarrd o ..."

s. 114

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

flæ̀rpa, -an; -or, -orna ˣ flã̆rpa s.

något att blåsa i, t.ex. ett gåsstrå

Everöd

Gärds

S. P. n № 533 Sven Persson 1930.

×flärpa v.

flàrpa, -ar, -a, hu, -a; -a; -ad

blåsa i grässtrån o. dyl.

Everöd

Gärds

S.P.n № 533 Sven Persson 193

Flärpa, V.8 - 5.

flårpa = det ljud som uppstår då t.ex. vinden genom en springa sätter ett papper i rörelse.

Här ska jä visa de Joan horr du ska jøra ain flärpa. Ta ain mask-
!? rosstjälk ø kramma ud saften au den aine annen ø sau jør du den flad, ø flåckerer øpp den ain knapp tom, ø sau støppar du den i mønnen ø bläiser, sau flärper dä.

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd

Nils Bjarne 1944

*flärpa s

flæ̀rp|a àn òŋ òrna

visselpipa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fläsk

flas̲k, flás̲kad,

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fläsk

flæsk. ´ad

vi rø̱ga flǽsk dæ̱r ù̱da i
brǿ̱ghú̱sad rú̱.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fläsk II

kvìŋ̱an - hánsas hon rø̱ga
flǽsk te folk; hon tø̱
fǽmti ø̱̀ra for há̱rt stìḵa.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

fläsk

fles̲k, –́ed

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1890. Exc.

flăsk

flæsk, ´ed

rö̲̀gad flǽsk

di bỳta sa té̲ rö̲̀gad flǽsk au̯
bø̄́n̲orna .

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

flask. -ad. flåsk flåsk

(icke flaʃ såsom i Albo o Färs hd).

rọ̀ga flask ma œina. N. J. N.

Everöd.
Gärds hd

№ 1198. I. Ingers 1926-30.

flăsk

flas̠k, n., 1- led, utan pl., flăsk. allm. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

flãsk, s.

flás̲ke/ad

Nr 294 b Vä, Gärds hd

42. Per Larsson 1899 Exc.

flæs̠k, ~²ed fläsk s.

mu̲ kan̲ ¹flæs̠ked va ²rø̜gad
¹nok̠

fläsket

Esphult Gärds härad

№ 496.

Nis Nissen

flãsk^{5}

flæsk, -éd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

x fläskabit s

flæ̀skabí̱d ˋ-en ˋa ˋ-ana

fläskbit

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× fläsk-bösta

flæ̀skabǿsta, n., pl. =

stort stycke fläsk, skinka.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

J. Ingers 1959

*fläskaböste s

flæ̀skaböste -èd

fläskstycke

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

flæ²s̱kakø̱s ×flăšklŏš s.

flăskotjeke

Djurröd Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496

*fläskakar s

flæ̀skakȧ̲r, ̀-ed, pl =

kar(laggkärl) för förvaring av fläsk

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

´fläskakrake s

flæ̀skakrá̲gka -èn

stock (mindre) med friska grenar, på denna stock med grenar hänger man upp fläsk

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fläskkrok

flæ̀skakrω̲̇g

järnkrok som man använde
att hänga fläskstyckena i när
de skulle rökas

Nr 14990 Degeberga Gärds **hd**

Sten-Bertil Vide 1975

*fläskkrok

flæ̀skakrǫg -en

krok att hänga fläsk på Alseröd^{49}

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

fläsklår

flå²skalaòr, n., -ed, pl. =, -en, fläsklår : svinlår.

Linderöd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fläsk-lår

flèskaláɑr, -ed. pl. =, -en

291. Linderöd, Gärds hd. P. L. 1899.

fläsk-sida

flæ̀skasi̱á -an -or -orna

Stycke av sidfläsk, avpassad för upphängning till rökning.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

*fläskasida s

flæ̀skasíd̲a \`-an \`ør \`orna

fläsksida

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fläskaskank s

flæ̀skaskáŋk, ˋ-en, ˋa
ˋ-ana

fläskben

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flåsk-skinka

flæ̀skaʃẹ́ŋka, -an

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

fläskstycke

flæ̀skastíka -ad. pl. =, -en

en hade jæ̀rnkrǫ́ga i flæ̀skastíkan (näml. då de hängdes upp till rökning). Rebbetuaröd

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

fläsk-stycke

flæ̀skasték̲a, n., pl. =

skinka

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

*fläskastycke s

flæ̀skastökke -ed

Bjärnhult

stycke fläsk, ungef.= fläskaböste

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fläsksvål

flàs̱kasvǽ̱r, -ɛn

Nr 4081 N Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

ˣ fläsk-svål

flàskasvœ̠́r -en -a -ana

fläsksvål.

dìt̲a ló̠fted e gnè̠ed mœ
flàskasvœ̠́r œ blœ̠́.

Kebbetarod.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

ˣflāskavārd

flāskavār

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

*fläskasvärd s

flæ̀skasvǽr, -̀en, -̀a, -̀ana

fläsksvål

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fläskasylta s

flæ̀skasø̀ḻ̃t/a -àu

fläsksylta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

fläsk-tallrik

flæ̀ska talrík̲ - en -a -ana.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

flăta

v.

flæ̀t̲a -a -ad, p.p. -ad, pl. -ada.

flæ̀t̲ada kòrjà x)

x) Rspr-form; den genuina formen är sannolikt *ko̲a.

7229. Degeberga. Gds.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

flåta
v.

flèt̲a -a -ad.

sí̲n ska jà vì̲sa mi̲na bón̲,
som jà ha flèt̲ad.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

flăta

flàta

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

46,

flăta

flàt̲a

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

flåta

flåtta

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

fläta s 1

flæ̀t|a ˋ-an ˋ-or ˋ-orna

hårfläta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fläta s.2

flæ̀t̲|a -àn -òr -òrna

vetelänga (kaka)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fläta v

flæ̀ta, ˋ-ar, —, ˋ-ad

fläta

flæ̀tada fòma

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fla²tas flătas vb

li¹nud skola flætas

i kro²nsa

flătas

Linderöd Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

flåteband

flăttebaonn

= hårband

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

*fläteband s

flæ̀t̠abáu̯n̠ ˋ-ed

prydnadsband (i hårfläta)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

*flätegärde s

flæ̀tagjæ̀rta, -ed ; pl =

gärdesgård av flätade enekäppar

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flätetyg

fl²åtatòj, n., -ed, utan pl., flättyg, -vårk (på kvinnans hufvud).

bra¹uwen hå²da ajn nåjsdä¹g knaut am fl²åtatòjed. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

flöda

flø̲²a (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. flø̲²en) tr., låta vatten flöda öfver.

gre̲²van han̲ flø̲²a æ²zana.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

flöjt

flo̱jt, m., ^{1}-en, pl. ^{2}-a, -na, flö^{4}jt.

fo̱r hå^{2}de de i^{2}ŋa bå^{2}ljaspe̱l.
daj hå^{2}de fijo̱^{1}l o klane̱^{1}t; flo̱jt
me^1 sto̱^{2}ṉam̱.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

* flöjlgipp

fl'øjljip segel.

dæn havi fl'øjljip, at li̠dud
sǽjl framanom klyvaren

J. P.

№ 1201.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

flöjta

flè̠jta   flò̠jta
gå signal

e̠n á̠n fau̯r o̠s̠a flé̠jta J. D.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201   Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

t flŏt

flø̠d, m., ^{1}-en, utan pl., grä̆dda.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ flo̊t

Flōd : Tjọck grädde.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

+ flót

flòd. -´en flo̲d

=grädde

✓

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Flöd = grädde + flot

"Ingeting e spilla bort",
så 'Pellingen' naur han slicka
musen som ramlad i flödakroçkan.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

flø̠d ,-en ˣflōt s.

grûdde

Everôd

Gärds

S. P. m. № 533 Sven Persson 1930.

× flöt

flöd

grädde.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

F̄löd = grädda. + flöt
s.

Har du jort tjernan rain sau ta ing den, o häll flöden i før vi ska tjerna nu.

Nr 3342 V.Vram Gärds hd

Nils Bjarne 1944

flöt

flød

grädde

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flötakrus s

flø̠̀dakrú̠s -èd

krus för grädde

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ flötamat

flódamad flø̱̀damá̱d, pl. -a.

smörgås bredd av styv grädde (flöd); då "flóden" under kärningen blivit styv, smet en mater av den.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

*flötamat s

flòdamád, -en, a, ana

smörgås med grädde o socker på (god)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flôte s.

flöde

gråddé

Tvåstavigt ! 2
/-s

2146:8

Nr 5415 Köping,e Gärds hd
Arthur Gadd 1933. Exc.

*flöte s

flòda -ed

flöte (som man använder vid fiske)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

flötkrus

flø̲²dakru̲s, n., -ed, pl. =, -ka, gräddkrus, -kruka.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*fnarret a

fnàr̲ed, fnàr̲eda

skrovlig,ojämn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fn$\underline{a}$s, fn$\overset{1}{\underline{å}}$sud ×fnas s.

vị r$\underline{e}$va fn$\overset{1}{\underline{å}}$sud $\overset{1}{å}$ụ

vi skrapade mossan (på barken) av

Djurröd Gärds härad

№ 496.

ˣfnas s

fna̠s, -ed

fjäll på bark

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× frasa

Fråsa = borskrapandet av mossa och kart vid avskalning av eke "barke".

fràsa

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

frasa
v.

frà̲sa -a -ad

avskala

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

× fnasa

Fnasa = skala eller skrapa av, t.ex. mossa på träd eller skal på potatis.

I moren ska vi barka iga o dau kon ni pauga jälpa te o fnasa bark. - Nä Pär du e för liden. Du faur stanna himma o jälpa mor mä i skala pärer. Di e inte sau stora sau dom kan du nåck fnasa.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1944

f²na̲sk, f²na̲skn, f²na̲sana̲ ² *fnasle s.

ett järn som användes till att rengöra barken med vid barkning.

Djurröd

Gärds härad

Nils Nilsson

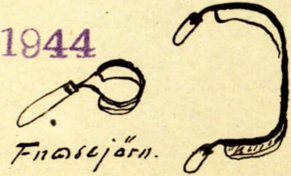
№ 496

+ Fnasejärn

Fnæsejärn = verktyg som användes vid ekbarkning.

"Fnæsejärn" använnes te a skraba au mored pou barken dau enn barkar ige. Dä stora använnaste stammen o dä lilla gajnaste grænana.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1944



Fnæsejärn.

*fnaset a

fnåsed, fnåseda

skrovlig, fnarrig (om yta på träd)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fnàt̠a ,-ar, -a, -en, -a; -a; -ad ×fnatta ob

klia (ngn); klia sig

kón̠an }
s̠óen } fnàt̠ar se = hunden / suggan } kliar sig

Everöd

Gärds

S.P.m № 533 Sven Persson 1930

frotta

²fråta (-ar, -a, -ad, -a, pl. -ten) tr., klia, klå, skubba. ¹Ögen ²kune ²fråta ¹haorandra, naor de ²vöre i ¹töjen, for de ²håde ajn ²hampalina te ¹mjeltum. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

ˈfnatta v

fnàtta, -àr, —, -̀ad

klia, riva lätt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fnatta på

fnatta páo -a -ad

raska på

Jfr mikaeli-fnatt.

G 642. Äsphult Gärds hd.

´fnatta sig v

fnàt̠a sa, — ̀-ad se

riva sig, klia sig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

×fratte

Frattē - liten gosse

Seçken liden pangafrattê!

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

fnissa

Fnissa = skratta å ingenting.

Trölsas piga e ain rickti fnadra, som fnissar åd ingenting.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1944

fnissa vb

fnè̲sa, -ar, -a, an, -a; -a; -ad

fnittra

Everöd

Gärd

S. P.-n

№ 533 Sven Persson 1930.

fnissa v

fnè̲s|sa, àr, —, -ˋad

småskratta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fnédra, -an; -or, orna   ×fnittra s.

flicka. som brukar fnittra.

Everöd

Gärds

S.P.-n

№ 533 Sven Persson 1930.

frittra
v.

frè̱dra -a -ad.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

fnittra vb

fnè̱dra, -ar, -a, -en, -a; -a; -ad

fnittna

Everöd

Färs

S. P. n № 533 Sven Persson 1930.

fnittra

Fnedra = skratta oupphörligt åt ingenting.

Naur nøna grebber komma te hob. Kan enn tro då en flock jäss, før di fnerdra: ø: fnissa: oopphörled.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

fnittra v

fnè̠drsa, -àr, —, -àd

fnissa högt

fnè̠dsa ìnte sa ...

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fnöske s

fnùska èd

fnöske

jfr fnusk

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fnùs̲kad, -are, -ast fnoskig a.

fjollig, halvtokig

Everöd

Gärds

S. P-n № 533 Sven Persson 1930.

fnurra s

fnàr̲|fa, àn, `-or, `-orna

oreda, härva, fnurra på "tråden"

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fnurret a.

fnàs̲ad

tilltrasslat (om garn/

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fnusk s

fnusk̦ -´ad

fnöske (+ ex. Förr [illegible])

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fnyg

fnyk s.

grand, dugg

ìnte {ęt
et vársans fnyg = inte ett
ett världens dugg = inte ett enda dugg

Everöd

Gärds

S.P.n № 533 Sven Persson 1930.

fnyk

fnygg, n., 1-led, utan pl., grand, smula, bit.
gre²ven va å²lri fnygg hojfa¹ri.

Ö. Sönnarslöf.
Gs

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fnỳga, -ar ; fna̲g ; fnà̲gad el ×fnyka o.
fnø̲̀gad

fyka

Everöd

Gärds

S. P-n

№ 533 Sven Persson 1930.

+ fnyka
v.

fnyga

= yra omkring

så börja di vide o fnyga (= snöflingor)

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

+fryka

fryga

yra omkring

så böja di vide fryga : säges om den första snön.

2642 Åsphult Gärds hd. O.H.

fnỳggedrọ́v , -ed ; – ˣfnyledrev s.
f-en

snõstorm

Everöd

Gärds

S. P. n № 533 Sven Persson 1930.

+ fnyrpig

fn$\overset{2}{\underline{\mathring{u}}}$rped, -er l. -or, m. och f., n. -ped, pl. -peda och efter fo$\underline{r}$, för, fn$\overset{1}{\underline{\mathring{u}}}$rped o.s.v., komp. fn$\overset{2}{\underline{\mathring{u}}}$rpedare, -da$\underline{s}$t, rynkig, skrynklig. m$\overset{2}{\underline{i}}$na n$\overset{2}{\underline{\ddot{a}}}$va ha bled så fn$\overset{2}{\underline{\mathring{u}}}$rpeda, $\underline{s}$in ja b$\overset{2}{\underline{\mathring{u}}}$rde o ble g$\overset{2}{å}\underline{m}$el. Vä. Gs

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fnysa v.

fnỳ̲sa, fnø̲s, fnø̲̀sed

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fnag, –¹ed ˣfnåk s.

dar kom ²kawal lide ¹fnåg i ¹sæn

där kom likväl lite fnask i säden

fnask (det som är torrt och ugkel)

Ö. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

+ fnåk

Fnøq – grovt damm.

Du faur jälpa me før ja har
faut nød fnøq i ivad sau ja kan
inte saj.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1944

fnåk s

fnag, -ed

ngt mycket litet, stoft, grand, fnyk

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fnaghärpa ×fnålharpa s.

harpa som blåste bort smitt fnask från säden

användes sedan säden var kastad.

S. Wram N. Åsbo härad

№ 295.

1928. Nils Kristen

+ fröie

fr$\overset{2}{\underline{ø}}$rh, n., -d, utan pl., tunder, ruttet, pulveriseradt trä, som användes till eldon, då eld uppgjordes medelst stål oh flinta. Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ frösk

frus̠k, n., 1-ed, utan pl., fröske.

i̠ b$\overset{1}{\text{y}}$rskri̠ned h$\overset{2}{\text{å}}$se daj frus̠k $\overset{2}{\text{e}}$̠la br$\overset{2}{\text{å}}$̠re sam̠ gn$\overset{1}{\text{i}}$s̠tan sk$\overset{2}{\text{å}}$la b$\overset{2}{\text{å}}$̠la i̠, o sa̠o ta̠ a̠d i̠l.

Kõpinge

Åfven vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fnů^{2}skę -ęd

fnõske

= fnõske

S. Rörum (Frosta) }
Lunderöd (Gärds) } Som. 1918

273. T. J.

tɷs (= tok)

ræint fran tɷs.

fock

fåk, -en

segel. J. D.

fåken e vågom klyvaren

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

foder
s.

fa̱r, -´ad

di hà̱da fá̱r ta hæ̀stana

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

foder s. n.

for

"o for i gammorna --"

s. 57.

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

foder, s.

Fōr = foder

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

1

fodr

fω̠r, –́ud

vi fω̠ra ώp̠ fω̠ŕud

P. P.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

foder
s.

fω̲r, ´-ed

(för kreatur)

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

S

foder

fó̲der, ´– ed

fó̲dered klìs̲tras pá

A. L.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

foder

fø̱r, n., 1- ed, 1/ foder, foder-åmne. hær bl.e̱r li̱²ded fø̱r i̱ a̱ør, 2/ med pl. =, 1- en, foderration. Kø̱¹rna fa̱o ajt fø̱r hø̱ o fi̱²ra fø̱r halm a̱m da̱n. Vă.

= i Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

foder s.n.

for

(ett for = så mycket hö som kunde bäras i famnen)

2146:15

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

foder

fa̲r

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

foder 5

fø̲r, ´-ed
foder

di hade fǿ̲r massa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fodergång

forgång el. -gaong

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

× foderpåk

²fø̲repà̲øg, m., -en, pl. -a, -na, eg. foderpojke; pojke som är antagen i tjänst som kreatursskötare.

²nǟm̲damàn̲en ha̲r ²bæ̲ra ajn draŋ o ajn ²fø̲repà̲øg. Vä. Gs

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fodersäck

f̀å̲rsä́k̲ -än -a -ana

'sạ̈ck inneh. hästfoder.

vi tå̲ f̀å̲rsä́k̲ana íg̲ œ lå̲
tä hǻ̲jœ̲̈rä.

(på stadsresor)

L. H.

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

fadra

fà̠r|a, – ar, – a

pı̠̀uma fa̠ra k,ré̠gan O.L.H.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

fodra

fø̱²ra (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -a, -a, pl. -ren) tr., fodra, gifva foder.

fø̱²ra kre̱g.

Vä, Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fodra

fὼ̠ra

utfodra.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fodra

fà̠ra

en fau̯r fa̠r ǽ̠p se̠n grà̠a

N. N. 7.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201

Nils Nilsson 1932.

fodra

f$\overset{2}{\underline{\mathring{\omega}}}$ra, -a~~de~~, ad

= fodra

S. Rörum (Frosta) } som. 1918
Lunderöd (Gärds) }

T. J.

273.

stωng (= tung)

fodra
v.

fὼ̱ʀa -a -ad

utfodra

vɛ́m̱ ska mὼlka a fω̱ʀa kʀé̱gaʀ?

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

fodra

fà̱ra -a -ad

(näml. kreatur)

jà jɛk̠ dǽ̱r né̱red a fà̱ra.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fodra v

fà̠r/a, -àr, —, -àd

utfodra (kreatur/

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fodral

fot̲ra̲^{1}l, n., -ed, pl. -, -en, fodral. Lyngsjö. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ fodring

f^{2}ɷ̱rniŋ, m., -en, utan pl., fodring, utfodring.

gaɷ^{1}r̲ø̲gan fi^{2}ŋe i^{2}n̲te non f^{2}ɷ̱rniŋ sam̲ va̲ nod te̲^{1}!

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

faga

F$\bar{\text{æ}}$ja = krusa för --

Sau du horr hon fæja for den dära tjæsta tjäringen?

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* foga åstad

fo̱ga astá̱^{1} (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. -gan) tr., drifva åstad, bort. Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

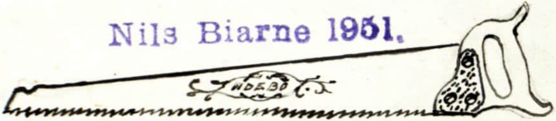
Fogsvanns –

fogsvans s.

Fogsvannsen brugades för, ve oliga snickerier, te o sava au bräder. Dänn brugades osse, som mannned anger te o sava i fogermå. Dänn äldste fogsvanns ja sett va jord au ain knivasme, Roos i Bröd. Dänn hade aurataled 1844.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.



Fogsvanns.

x fok

Fog = dammoln eller snöfall.

Artanfattanhondraautiauta
va dä øtt ryslead snyfog som
vara i auta da udan oppehaul,
o sin hault dä pau fyga lia
länge, sau dä va inte møjlad o
konna komma frau gauren
nästan pau ain hail maunads ti.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

fock

folk. -add

sí̲n blǫ fólkadd lì̲aso̲m lḭd
mǽ̨ii kà̲iia.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

folk

mæn dæ va mø̱̀ed fàṯet fólk

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

folk

fōlk - folk.

folk

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

folk

fal̲k, fál̲ked

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

folk
s.

folk. -́ad

snǽl̲t fólk ikríŋ vos̲

fólkad i àl̲mænhé̲d

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

I.Ingers 1951 Exc.gr.

folk

folk. ˊ–ed

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

L. Ingers 1951 Exc. gr.

folk s. n.

fålked
'folket'
"o naur se fålked komme
te baga ..."

s. 58

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

folk s. n.

fålk

"kar o fau fålk o grina.."

s. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

folk
s.

folk. -́ed

iblán̲ vænda han rýg̲gen mώ̲d
fólked.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

falk

fɷḻk

aæ e fàṯut fɷ́ḻk

O. L.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

folk

følk. ´-ed

hǽr i lı̀ʒered e gǿt om fǿlk

(sagt av skjutspojke till en resande omkr. 1920, som fann orten ödslig och folktom).

496. Linderöd, Gärds hd. I. Ingers 1945.

folk

fɑl̠k

da va mɑ́s̠t gàm̠alt fɑl̠k

G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

folk

da fattia fōlked.

1173:5

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds hd
Nils Jönsson 1932. Exc.

folk

falk, n., ¹-ed, 1) utan pl., kollektivt, folk. dær va med falk i tjå²rkan i da, 2) med pl. =, ¹-en, åkta makar, man och hustru. dær bo tu gå²mla falk i dåjd hu¹sed.

Ö. Sönnarslöf.

folk, med böjn. och betydelse som föreg. Vä. Gs.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

folk
s.

folk. n., fólkad

de̱ hada ènta fàṯat fólk náu̜ ta.

dæ̱r ha folk bó̱ṯ.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folk II
s.

fólked spec. = tjänstefolket

fólkeds bó̲a : om tjänstefolkets matbord å Vittskövle slott.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I. Ingers 1959

fǫlk folke s.

dæ va ǫt fǫ^{1}lk som va dau̯^{2}lad
lę^{2}ęna.
det var ett folk som var daligt
tålt.

fǫlk = släkt

V. Vram Gärds härad

Nils Nilsson.

1928. № 295.

folk

fo̊lk

Då bodde no̊d lètt, såled fo̊lk.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fǫl̠k folk s.

dæ̠ va̠ twau̯ gåm̠la fǫ̊l̠k

det var ē par gamla månskor

månskor

Espholt Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

fǫl̠k, ~^{1}kd folk s.

^{2}ån̠ars kas̠^{1}ara fǫl̠k dom̠

annars kassara folk dom folk

Esphult Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

folk^{5}

fol̰k, -éd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ folkale

få²lkalè, n., -d, pl. =, -r,
folkslag, 1/ folkras, nation,
2/ släkt. hum blyk jū¹tor mä
hn kar aw så²ma få²lkalè
sam hum sol. Maglehem. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× fòlkale

Fõlkale = folkslag

Han brans fran fõlkaled

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1952.

× folkale

fàlkalé̲ (fàlkale?)

1) folkras, nation

2) slăkt. hum̲ blyk̲ jút̲or me en ká̲r aw sàm̲a fàlkalé̲ sam hum̲ sé̲l.

291. Maglehem. Gärds hd.
P. L. 1899.

*folkamök s

fòl̠kamø̠̍g, -èd

exkrementer fr. människor

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fò̲lkana ; -ad ˣfolkane s.

släkt(krets)

han̲ e̲ aw̲ da fò̲lkanad = han är av den släkten

han̲ tyr paw̲ hàn̲as fò̲lkana = han liknar (till utseende och sätt) hennes släkt

Everöd
Gärds

S.P. a № 533 Sven Persson 1930.

folkavett

fòlkavé̱d

du har ɛ̀ʒ̱ed fòlkavé̱d

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

folklig

fólkeli. neutr. -ed

såsom folk; hyfsad, ordentlig.

há e bo fólkeled o brugeled.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

jàlkaʒíj, (pl.) -a

Folkskygg

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

folkslag s

fòḻkaslá̱v ˋ-ed

sort av folk, släkt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

folksläkt

fólkasläjt

= ätt, släkt.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

folkstuga

fò̱lkastú̱a, -n

Det rum i en gård, där tjänarne intager sina måltider.

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd
Bertil Ejder 1943

folkstuga

fòlkastú̲a , -an

matstuga för tjänstefolket å Stòre gården.

"fòlkastú̲an" kàl̲a di -ed.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

folkstuga s

fòl̰kastu̲i̲|a ˋ-an

rum, där gårdens folk mest höll till

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

folkvis

få^{2}l̲kavi̲s, adv., förek. i uttr., pao få^{2}l̲kavi̲s, på ett sätt som anstår anständigt folk.

ja kan̲ e^{2}l̲ta en daj pao få^{2}l̲kavi̲s. Ö^4. Sö^{4}nnarslö^{4}f. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fordra v

fò̱dra, ̀ar, —, ̀ad

kräva

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

form

fórm

(kakform etc.)

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

form s

fo̲rm´ -en `-a `ana

form t.ex.kakform o.s.v (ibl. o>ɵ)
(någon gång o>ɵ)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

forma

fɶ̀r̲ma

han̲ kɶn̲e en̲te fɶr̲ma
en̲ bɶk̲stá̲v P. P.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

forma till

forma té -a -ad

utforma

dær forma di té bòna

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

forma v

fò̠rm|a, ˋar, –, ˋad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

forn

fɑ̱rn

endast i uttr. i fɑ̱̀rna ti̱dor.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

forn

fo̲²rna, adj., förek. blott i uttr. i̲ fo̲²rna ti²jor, i forna tider. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*forresticka s

se *furresticka

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fort
adv.

fa̲rt

di ble̲ sa fá̲rt mjù̲ga̰̲

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

fort
adv.

fa̱rt

hær bler rœ̱́ja eṯe dìṯa
hà̱lia fá̱rt.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fart

fa̠rt! fa̠rt!

sau̯ fȧ̠rt ja ble ra̠ja

G.G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fort
adv.

fω̲ʀt

di kω̲m̲a fώ̲ʀt hę́m̲ mæ -ad.

s.N.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

Fort

s. 77

Fort

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

fort adv

fa̲rt, fà̲rtare, fà̲rtast

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

forta sig

fω̲²rta sę (-ar, -a, -ad) refl., forta sig, om ur.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

×forta sig v

fò̲rta sa, -ar sa, —, -ad sa

forta sig (om klocka)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fortfaren a

fà̲rtfá̲ren

rask, snabb i sitt arbete

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fostr

l. -s̱ter

fø¹s̱tor, n., -ed, pl. =, -en, foster.

hæm̱ foṟga̱¹ fø¹s̱tor.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

fosterdotter

fɷ̀s̲tordót̲or -en

Nr 291 b Hvaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

fosterdotter

fàstordót̠or, f.

Senare leden uppr. påv.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I. Ingers 1959

fosterdotter

fö^{2}s̱teṟdöṯer l. fö^{2}s̱toṟdöṯor, f., -en, pl. -ṯra, -na, fosterdotter. Ö. Sönnarslöf, Vå.

fö^{2}s̱toṟdöṯor, Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fø²starfàr l. fosterfar

(fø²storfàr, m., -en, pl. -a, -na, fosterfader.

ja e fød i Sø²naslè̱, men min fø²storfàr bø²de hær i by¹jen, o hær ha ja vå²red, sin ja va sæjs aør.

Gärds hd. Köpinge. Gs.

№ 291. Per Larsson 1899.

× fosterglytt

få̀s̱torglýṯ -en -a -ana.

fosterbarn.

№ 1198. Gärds hd Huaröd.

I. Ingers 1926-30.

fostergrebba s

fòstorgrébba ˋ-an Bjärnhult

fosterdotter

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

×fostergräbba

fɷ̀storgrɛ́b̲|a, -an, -or

'fosterdotter'

Nr 4081 N. Asum, Gärds hd
Bertil Ejder 1951.

fostulón

få²s̱loṟlò̱n, m., -len, pl. -or, -na, fosterlön.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

+ fosterpåg

fὼstorpɑ̱́g, -en

fosterson

1955 1199. Maglehem. Gärds hd.

×fosterpåk

fὼstorpáu̯g, -en, -a

'fosterson'

Nr 4081 N. Asum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

fosterson

fὼs̱torsǿ̱n -en -or -orna

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

fosterson

f²øs̲ter̲sò̱n, m., -en, pl. -er, -na
l. f²øs̲tor̲sò̱n, -en, pl. -or, -na,
fosterson. Ö. Sönnarslöf, Vä.
f²øs̲tor̲sò̱n, -en, -or, -na, Hufvaröd.
Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fosterson^{5}

fὼstorsǿ̱n, -èn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

x fostra upp v

fostra ó̲p. — , -ad ó̲p

uppfostra (barn o.s.v.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fot
s.

fω̱d, ˊen, fǿ̱dor, fǿ̱dorna

di' kω̱na ènta trǿ̱ ma fώ̱den

Linderöd M.f. 1904

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

1981 I Ingers 1981

fot

fo̲d, n., 1-ed, pl. =, 1-en, fot, ett rymdmått.

allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fot

fø̲d, m., 1-en, pl. f$\underline{\overset{1}{\text{ø}}}$der l. -dor, -na, fot. kroppsdel. Ö. Sönnarslöf, vä. Gs.

fø̲d, 1-en, f$\underline{\overset{1}{\text{ø}}}$dor, -na, Hufvaröd.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fod, -an ; føder, -na fot s.

fot

lìga tefútasmæ } { ligga med fötterna åt
lìga slæfútasmæ } { var sitt håll med

Pd pl. äv. fødor

Everöd

Gärds

S. P-n

№ 533 Sven Persson 1930.

fot
s.

fa̱d, -́en.

han va vɛ́g̱ i fá̱den

han hade en vɛ́g̱on fá̱d

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fot
s.

fɑ̱d, -́en, fǿ̱dor, -na

et pɑ̱r tó̱flor pɑ fǿ̱dorna

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

fot

fø̠d. ´-en. fǿ̠dor, fǿ̠dorna

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

fót
s.

fɷ̠d, -én

spec. = stenfot, stöd för sättugn av ungefär 1 alns höjd, mellan golvet och ugnen; ofta av dekorativ form

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

fot

fø̱d, ´-en, fǿ̱dor, -na.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

fot II

men̲ saω e ad daω ènte
máir hél̲or en ja kan trǿ̲
paω fǿ̲dorna

Huaród

№ 4336 Gärds hd
G.J. Karlin

1882

fot s.

fòderna (best. pl.)
'fötterna'

1777:9

Nr 5415 Köping, ~~e~~ Gärds hd
Arthur Gadd 1933. Exc.

fot

fod. pl. födor el. föder

en såtter ud födorna ifrao våggen se
lajnt en kann....
fruen stållde se pao hansa föder

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

fɷ̱d, f^{1}ɷ̱den, f^{1}ø̱dernafo̱t s,

h^{2}a̱nsa dæṉ ^{2}ȯnk f^{1}ɷ̱den
e li̱d l^{1}a̱ʒur
δ̱

hans den me foten är litet
längre.

foten

Äsphult № 496. Gärds härad
Nils Nilsson

fot II

På jensen jick o stacka årtor.
ble beden ao ón orm i foden

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

1918

fot

fø̠d, ´en, fǿ̠dor, -orna

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

fot

fa̠d, –́ en, fø̠derna

hu̠n ha̠da vrè̠ed se i fá̠dan

vi sa̠ta do̠m mæ̠lo̠m fø̠darnà E. Sj.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fω̱l , fø̱̀dar   fot s.

fot

V. Wram   Gärds härad

1928.   № 295.   Nils Nilsson

Fod = fot. fot

Om Per Trælsen kønne enn sia
æd han levde pau stor fod
Naur han kom gåenes sau då ud
som han hade ætt paar stora alle-
købba pau föderna. Mina bägge
föder ätte hinannen va knappt sau
långa som hans aine.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

fot s

fω̱d, ´-en; fø̱´dor, ´-na

kroppsdel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fot s

fɷ̲d ˈ-ed pl =

rymdmått (omkr. 20 l.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fotblad

-na

fø̲^{2}dablà̲, n., -d, pl. =, -n, l.
fotblad. Vä. Gs.

frao knœ̲n ti fø̲^{2}dablà̲n e di̲ kå^{2}l̲a sam̲ en̲ i̲s, naor di ha̲ kole̲^{1}ran.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fotblad s

fɷ̀dablà̱ -ɐ̀d, pl =

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fotfolk

fὼ̠dfȯl̰k, -ėd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fotfäste s

fὼ̱dfæ̇ste

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fùtiŋ, -an; -a, -ana ×foting s.

underlag att ställa på (försett med fötter)

Everöd

Gärds

S-P.m

№ 533 Sven Persson 1930.

fotogén

fωteȝé̲

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fotogen s

fɵr̲thGé̲n (ɵ>a)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fotogénlampa

fɑtaʃé̠lɑɑ́mpa, -an

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fotogenlampa s

fortygéunslàmpa, -án
-or -orna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fotografera

fotografé̱ra -a -ad,

p.p. -ad, pl. -ada.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

fotografi

s.

fωtagrafí̱, -ed

dær tω̱s et fωtagrafí̱
for hǽ̱r bý̱ (näml. vid
tiondemötet)

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

fotografi

fatagrafí, -ad, n.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

x fotografist

fωtegrafíst, -en

fotograf.

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

fotografist

fωtegrafís̲t -en

fotograf

han bøk̲ fωtegrafís̲t.

Maglehem

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

fotsack s

fὼ̲dsák̲, -en

hölje att knäppa om ben o fötter vid åkning i fjädervagn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fotspår

fǫdspǫ̱́r, -ed. pl. =, -en

sa̰ kǫṉe vi sǫ́j̱ vem de é̱ pa fǫdspǫ̱́ren

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fotsteg s

fὼdstè, -èd

fotsteg,som man trampar på, då man kliver
upp i en vagn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fotsvett

fø̱²dasviṯ, m., -en, utan pl., fotsvett. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

f@̯tr$\overset{1}{a}$mpa fottrampa s.

fo$\overline{tt}$rampa

H. Wram

Gärds härad

№ 295. Nils Nilsson

1928.

fottrampa

fo̱d tråmpa, -an, -or, -orna

= fottrampa (på vår el. spinnrock)

el. se tra̱.

s. Rörum (Frosta)
Linderöd (Gärds) } som. 1915

T. J.

273.

t^{1}ώ̱rsta (torsdag)

×fottråda s.

fo̱dtrö́ja, -n

trampa på spinnrock

(äv.) fo̱dtrö̱́ja

Nr 7774 Maglehem, Gärds hd
Viktor Welander 1944

× fot-träda

fωdtröja -an -or -orna

f.

trampa i vävstol.

G. Karlin 1882. 4836. Hvaröd, Gärds hd

fɵtrá̠ḷ̑a ˣfottråda s.

fottrampa, (på väv)

Från Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

fɵtrǭ̄zar ˣfottråda s.

fottrampsar (sän)

G. Wram Gärds härad

№ 295.

Nils Nilsson

1928.

fottrá

fodtr$\overset{1}{\text{æ}}$j, n., -ed, pl. =, -en,
fottră. Ö. Sönnarslöf, vă. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fo̲tr^{1}æ̲ fotträ̃ s.

fotträd. (byggn.)

(det som väggarna vila på)

Esphult Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

fotträ

fὼ̱dtræ̱̍, -æd

det vågrätta trä i en husvägg av korsvirke, som lägges på grunden.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

*fotträ s

fǫ̀dtrǽ̱, ˋ-ed

syll; jfr bild under *överträ

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ fottråda

fødtrǿja, f., -n, pl. -jor, -na, trampa, trampinrättning i väfstolen. Degebärga. Gs.

fødtrö́ja, f., pl. -or

Huaröd (Karlin) 1882.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

fotvis s

i uttr 2 fὼ̱daví̱s

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

fotända s

fὼ̲dǽn̲a ə̀n

fotända, t.ex. på en säng

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

fra, -en

x fra s.

fradga

Everöd

Gärds

S. P-n

№ 533 Sven Persson 1930.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fradga

frag, m., 1- en, utan pl., fradga, skum.

e$\underline{n}$ ka$\underline{n}$ sk$\overset{2}{o}$$\underline{m}$a fr$\overset{1}{á}$gen a$\underline{w}$ $\overset{1}{\underline{ø}}$gen, sa gwi$\overset{2}{\underline{t}}$a $\underline{e}$ daj.

Köpinge. Gs.

№ 291. Gärds hd.

Per Larsson 1899.

'fradga s

fra, -ed

fradga

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fradhatt s

frà̲hat̲ -èn -ù -àna

stor klump av fradga

hau prà̲tade sau frà̲hàt̲ana
stå̲a kriŋ mán̲en paụ nom

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ frahatt

pl. frahatta

växtn. ?

(Jfr. skr̰uda frà̱háṯa 'lugga fradga,' Hallaryd, Sunnerbo hd, Smål. v-e)

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1918.

fra̱g, -arę, -ast ˣfrak a.

(om växter) storväxt och späd
och skör

Everöd

Gärds

S.P.~ № 533 Sven Persson 1930.

*frak a

fra̱g, fra̱gt, frà̱ga

ej så hållbar, bräcklig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

frakt
s.

frakt, -an

de bek̲ ju m̲èan frákt

4. IV.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

frakta
v.

ɛ.
fråjta, -adt, -ad.

= frakta, forsla

S. Rörum (Frosta)
Linderöd (Gärds) } som. 1918

T. J.

273.

55 år (ko)

fram
adv.

fram

om en gaur rágt frám ---

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

fram
adv.

fram̲

jà kan ènte sè̲da rǽt̲ frám̲ a
glǻ̲ pa væ̀g̲ana.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fram II

di jɛ̀g̲a frám̲ ta dὼm̲aren
a la̲ nǽi̯ máu̯led.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fram
adv.

fram̲

nær vi kom̲a frám̲ va àn̲an --

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fram ad

fram

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

framaxel s

fràmȧjsel, -en

den främre axeln å en vagn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

framben

fram̲ba^{1}jn, n., -bd, pl. =, -bn, framben.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

framben s

fràm̲báņ, ˋ-ed, pl =

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frambom

frambóm -en

del av vävstol (= brystbómen i Bara hd)

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

framfart s

fràm̰fár̰t -èn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

framfot

fràm̲fώ̲d, -en

(hos djur)

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

× framfusen

a.

framfúsen

framfusig.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

framfusen

fràm̱fu̱̍isen

'framfusig'

hun e sa fà̱rlra fràm̱fu̱̍isen

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

framför adv

frámfor

framåt

i uttr. gau̯ frámfor gå bra

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

framförare

bst. sg. fràm̱fø̱̍raran

del av vävstol

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

framkälke s

fràm̲z̰ȧl̰kk|ə ˋən ˋa ˋana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*framkärra s

fràmʒár|a ̀an ̀-or-òrna

framkärra tia vagn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fra̲mlǿ̨̲, -nd

× framlöp

balk på framdelen av vagn, mot vilken vänd-banken vilar

Nr 7774 Maglehem Gärds hd
Viktor Velander 1944

+ frammanför
adv.

fràm̲ar fó̲r

framför

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

× frammanför
adv.

fràman fór

framför, framtill

sa stak jᵫ pᵫ̀dan ᵫ́d dár
fràman fór

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

*frammanför

fràm̲anfö̲r

framför

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× frammanom

adv. & prep.

fràm̲anom̲ bæ̀ŋkana

fram-om

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

frammanom

fràm̲an om̲

ut̲ lɪ̲dud sæ̲jl fràm̲anom̲ klỳ̲varen.

F. D.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

*frammanom adv.

fràmanom

framför framtill

slåtormaGinen fár
fràmanóm ...

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*frammantill

fràm̲antę́

framtill

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× frammest

frå²m̲as̲t, adj., superl.,
(komparativus fattas) pl. -a,
främst.

den̲ frå²m̲as̲tà so̲n tå̲²e de
ti brø̲ å²l̲a ti så̲²asà̲, bå̲²gl̲aged
fø̲²ra de kre̲g me.

Vä. Gs.

Gärds **hd.**

Per Larsson **1899.**

№ 291.

framme

framme

naor sjutted va, se bejärde di' meste sin
jor framme i byen udan udflöttning.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

fr$\overset{2}{a}$m̲a framme

$\overset{2}{ǫ}$k̲e stǫ̲ han̲ fr$\overset{2}{a}$m̲a

framme

Djurröd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

ˋframme adv

dær fràm̲e

framtill

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× frammet

fra^{1}m̲ed, adv., framåt, bortåt, ~~frammet~~.

fra^{1}m̲ed i̲ apri̲^{1}l bre^{2}n̲de ad̲.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*frammevid adv

fràm̲ẹvẹ̇ även fràm̲ẹva

framme vid (ngt)

fràm̲ẹva hu̲ísen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

framsida

best. f. framsían

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

framsida s

fràmsida -àn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

-ler framskodd

fra$\underline{\text{m}}$sk$\overset{1}{\text{ø}}$$\underline{\text{d}}$, l. -or, m. och f., n. -sk$\overset{1}{\text{ø}}$$\underline{\text{t}}$, pl. -sk$\overset{1}{\text{ø}}$$\underline{\text{d}}$a, utan komp., framskodd, på framfötterna försedda med skor, om hästar.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*framstycke s

fràmstȯkke ˋ-ed

främre delen av ngt, t.ex. främre stycket av en sättugn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

framstående
a.

framstáu̯ana el. fràm̲stáu̯ana

(båda former hördes på en kort stund hos samme objekt).

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

framstående II

huem vá̲ lid fràm̲ståu̯ena .

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

ˊframstöd s

fràm̲stò̲, -èd

framstöd å arbetsvagn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

framtand s

fràmtan -en, fràmtæn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

framtass s

fràm̲tás̲ana bf pl

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fr$\overset{2}{å}$m̲tı̲ən framtid s.

tı̲ fr$\overset{2}{å}$m̲tı̲ən

till vårn

Esphult Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

framtid

framtián framtiárna

vår

om framtiárna

om vårarna E. Sj.

tilla pau framtién

G. G

Maglehem, Gärds hd

№ 1201

Nils Nilsson 1932.

framtíden

framtid

våren

Nr 7774 Maglehem Gärds hd
Viktor Velander 1944

fràmtij, -en ; -a, -ana ×framtid

vår

Everöd

Gärds

S.P.m

№ 533 Sven Persson 1930.

fr$\overset{1}{\underline{a}}mt\underline{i}$en; i fr$\overset{2}{\underline{a}}mti\underline{s}$ framtid

vi br$\overset{2}{\underline{ö}}$da i fj$\overset{1}{\underline{å}}$r fr$\overset{2}{\underline{a}}mti\underline{s}$

vi bröta (lin) i fjor våras

våras

Skepparslöv Gärds härad

№ 406 Nils Nilsson

framtid

fràm̲tɜ

‘vår’

ɜ fràm̲tɜs

‘i våras’

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

framtid

fra$\underline{m}\underline{t}\underline{i}^{1}$, m. -tijen^{1}, pl. -tijor^{1}, -na, vårtid.

V. Vram. Lbs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

framti̠¹en framtid s.

dɐ ²ɡ̊ømdə ad̠ tɛ̨ framti̠¹en

De gàmde det tiu vàren

vàren

V. Wram Gärds härad

№ 295. Nils Nilsson

1928.

Framtien = våren framtid

rensa
Te framtien skaja la ransa
opp den stora groben för ja
sair ad den kan inte ta allt vanned.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Bjarne 1944

framtid s

fràm̰ti̱en b.f

våren

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

framtiden

fra̲mtí̲dan
vårn

nä̲í te fra̲mtí̲dan

F. L.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200.

Nils Nilsson 1932.

framtill

frám̰tė̱

på framsidan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

framåt
adv.

frám̲ȯ̲d

han tvèʒ̲a dom fóśt, mæn æ̀t̲asom̲
tíd̲en jėk̲ li̇d̲ máçi frám̲ȯ̲d, sa
jèʒ̲a dí ènta díd̲.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

framåt ad

frám̲ȯ̲d

han gáu̯r a l̲ù̲dar frám̲ȯ̲d

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

framända s

fràmanke, -èn, à, àna

främre ändan av ngt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

frans s

frøn̰s, -´en, `or, `orna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fred
s.

fre̲

va i fré̲

jà fek̲ ènta va i fré̲ for
pi̲ènræ̲liké̲den

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

fred

fre̱, m., oböjl., frid, fred.

ga̱o̱ me fre̱. Djurröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fʀe̱¹ fred s.

g̃ʉs̱ fʀe̱¹ i stʉ̱́an

Guds frid i stugan

frid

Esphult Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

Fre = fred, freda sig fred

Mor, ja faur inte ha mina legepöcke i fre.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

fred

fre

i hälsningsformeln guds fré

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

freda v

fre̱, frìḏe, freṯ

freda någon

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

l

freda sig

frè̲da se, —, ˋ-ad se

jfr under *hi sig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fredag

s.

frœ́d̲a, -an

sísta frœ́d̲an i màu̯naden

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fredag

fr*æ*da eller fr*á*da. -an. -or. -orna. fredag.

Djurröd.

№ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30.

fredag

fʀǽd̲a

G. Ue.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

fredag

fræ^{1}jda, f., genit. -das, best. sing. -dan, pl. -dar l. -dor, -na, Fredag. I nyare målet 'frä^{1}d̲a'.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fredag

frōdda frʊ́d̲a

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fredag

frǽi̯da

Sv. Landsmål Bih. 4 s. 55

Maglehem. Gärds hd.
J. Swenning.

fredag

frȯ̀da

lȯ̀s frɵ́d̲a

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fr$\overset{1}{\mathring{e}}\underline{d}$a

fredag

fredag

Esphult

Gärds härad

Nils Nilsson

№ 420.

fredag s.

frái̯d̲a (ai̯ > æe̯)

láŋa frái̯d̲a

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fresta

frìs̲ta

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fresta

fri²s̲ta (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -a, -a, pl. -s̲ten) tr. och impers. ¹⁾ fresta. dø²m̲aren fri²s̲ta na har̲t, ²⁾ anstränga. ¹ø̲gen e har̲t fri²s̲tada. de fri²s̲tar i̲²venen. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fresta

frę̀sta, -̀ar, -̀a

di fręsta inte dǫ̀niga̠n O. G.

frèsta enl. Swenning, Sv. Landsmål Bih. 4 s. 49.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

fresta v

frèsta, -àr, —, -àd

= anstränga

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fresta på v

fresta paų́

kosta ansträngning,vara svårt att uthärda

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fri
a.

fri̱ n. fri̱t

pl. fri̱ ss. pred.-fyllnad

nar vi va fri̱ ---

Nr 1199 Maglehem Gärds hd.
I Ingers 1959

fri
adj.

fri̲ . pl. fri̲

de fa va frí̲ a gáu̯ li̲d har
de vìl̲a.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1946

fri

fri

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fri 2:

friē (n.)

"män daid e nåck inte friē"

'mon det är nog inte så utan'

S. 58

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

fri
a.

fri̲

pl. fri̲ ss. pred.-fyllnad.

da̲ kon̲e di ble frí̲.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

fri adj.

fritt a.

får daid kånne ente va
sa fritt ...   s. 56

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G. J. Karlin 1897 Exc.

fri

a.

fri

raur en véd se vara fri

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1959

gri

gri

Nr 294 b Vä, Gärds hd

35. Per Larsson 1899 Exc.

fri a

fri, friṭ, frì̱a

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fria
v.

fri̲. fri̲r. frìd̲a. frit̲

freda. befria.

dràg̲onhésten frìd̲a fǿ̲led for
várjen.

N-Åsum, Gärds hd.
P. L. 1899.

fria
v.

frì̱a -a -ad

han kωm̱ te hìṉe ɑ frì̱a

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

frià

fri̲à -ar -a -ad

mö̲for han re̲ hí̲d a fri̲à
te mó̲rmor.

Rebbetuaröd.

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

fria v.

fria

„får o fria le na ..."

s. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

fria

fr$\overset{2}{i}$ja (-ar, -a, -ad, -ad, blott i n. sing. , -a, pl. -jan) intr., fria. Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

han fr$\overset{2}{i}$ja ti sa men gr$\overset{2}{i}$ba. Vä.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

fria

fri (frir, fr$\overset{2}{\text{i}}$de, frit, frid, fri, pl. frin) tr., freda, befria
dr$\overset{2}{\text{å}}$gonhästen fr$\overset{2}{\text{i}}$de f$\overset{1}{\text{ø}}$led
for v$\overset{1}{\text{å}}$rjen. N. Åsum. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fria

fria

Liden e ja men ja e bra o ha
fö ja kan säl gao o fria,
faor ja ente ja e ja lia gla,
fö jå kan ti te o bia. (ringdans).

№ 2342:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fria II.

Fria te jongfru Maria

en lek (= Fria på Narri – obs. Gudlikheten).

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918.

fria v.

fria (pret.)

'friade'

„hann fria fåsst te Anna…"

s. 128

Nr 5178 V.Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

fria sig

pret. - di frìda se

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I. Ingers 1959

friân

frijare, m., -n, pl. -ra, -ra, friare.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

frìare 5

frìarka -àn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

frid

frid

"nu kann ja longt fara i frid..."

s. 119

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd
Anders Malm 1887. Exc.

fridag

bri^1̲da̲, m., -n, pl. -a, -na, fridag. Betecknar äfven supdag som af de på fridagen lediga arbetarne hålles. (vi̲ hå^{2}de bri^1̲da̲ te Najlsa̲å^{2}n̲o̲rs i̲ Sö^{2}n̲a̲rsle. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fridlysa
v.

inf. frijú̲sa

jà kan ènte frijú̲sa kàf̲ed

s: jag kan inte avhålla mig från kaffet.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

frieri

frijar$\underline{\overset{1}{i}}$, n., -rij$\overset{1}{a}$d, pl. =,
-rij$\overset{1}{a}$n l. -rij$\overset{1}{a}$r l. -rij$\overset{1}{o}$r, -na,
frieri. Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

frihet

frí̲he̲d -an

Nr 4703 Vittskövle, Gärds hd

Nils Nilsson 1933.

fri̲^{1}he̲d, fri̲^{1}he̲den frihet s.

ha̲n ha̲r m^{2}å̲ra fri̲^{1}he̲d

frihet

Esphult Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

frihuad ˣfrilingad a.

han ha ẹle varad sau frihuad.

frimodig

V. Wram Gärds härad

№ 295.

1928. [illegible]

*frinugad a

frìhuad, frìhuada

frispråkig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

frihågad

fri̲h$\overset{1}{a}$uw̲ad, s.-or, m. och f., n. - w̲ad, pl. - w̲ada, utan komp., eg. frihågad; fri-modig. Linderöd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

frihågad

frihúwad el. -or, neutr. -ad
pl. -ada, frimodig.

291. Linderöd. Gärds hd. P.L. 1899.

frisk

fresk

Han va va̍l o̍n sa̍jstan - sjuttan aordao, ong o fresk, o hade alli hatt tannavark fór.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918

frisk

frʒsk
= frisk

S. Rörum (Frosta) }
Linderöd (Gärds) } som. 1918

T. J.

273.

ʒ ʒ $\overset{ε}{\underline{œ}}$da (= gö̂da)

jà haur ʒnte̜ rau

jà kan ʒʒ œda ɵin

gris

frisk
a.

frɛsk

sund, vid got hälsa.

di va li̠a frɛ̀ska dáu̯ som nú̠,
a vǽ̠l dé̠.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fri̊skər frisk a.

han e fri̊skər o stå̠rkər

frisk

V. Vram Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295.

frist friske a.

di skola ha du²kakánar av ²öne fọr da skọla va frīst.

friskt

V. Wram

Gärds härad

1928. № 295. Åke Nilsson

frisk
a.

fresk, pl. -̀a

i bet. kry.

di sá, di kὼme om di vora
frèska.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frisk

n. fris̱t

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

frisk, a.

n. fris̱t

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

16.

Fresk = frisk frisk

Horr sair du ud? E du inte fresk. Näj, ja har ont i maven. Har du ont i maven sau ska du ha ain best.

Nr 3342 V.Vram, **Gärds hd**

Nils Biarne 1951.

frisk a

frísk(or), frist, frìska

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

friskt
adv.

frist , duktigt

jà kan ài̯da a sɵ̱̀ba fríst

Huaröd

№ 4336 Gärds hd

1882 G. J. Karlin

fri̠ta̠¹li fritalig a.

han̠ va̠ san̥ fri̠ta̠¹li

frispråkig

Djurröd Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

fritomt

¹fri̲tω̲nt, m., -en, pl. -er l. -or, -na, fritomt, fri-köpt tomt.

¹hu̲sed ¹ligor pω en̲ ¹fri̲tω̲nt.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fritt
adv.

frit

han har vad èna hǽr
me dom frít.
(ɔ: levererat öl med gratis transport)

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

friveckan s

fríigan b.f

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fri¯vi´lligt
adv.

frivéḻad

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

frivilligt
adv.

fɛivɛ́l̲ad

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Froas = frodas

frodas

Dä e faseled fart sau såen knappt Han komma au joren, men då e besönneled od skråpper o saudant mög då froas.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

fredagsnatt

froudasnát

som peter hát sætur sin hát skadan stau te froudasnát.

E. S.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

from adj.

frommer

"ja da" e åin frommer mann".

s. 119

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

l. fø̲^{2}rnspis̲ frontespis

fø̲rnspi^{1}s̲, m., -en, pl. -a l. -or, -na, frontespis.

Lyngsjö. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

från

frost

fras̱t, n., 1- led, utan pl., frost.

på̱²reṟna ha ba̱od ska̱ au̱ fra¹s̱ted. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

frost
s.

fryst, ´an.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

frost

frøst, -ed

J. H.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

frost

frust

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Flotta

fʀøs̲t, fʀø²s̲tan frost s.

frost

Djurröd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

frost

frøst, ´-en

H. Ljung 1951. 4556. Djuröd. Gärds hd

frost

... nan ōlla gobba fe frōst i anklana .

1173:5

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds **hd**

Nils Jönsson 1932. Exc.

frøst, ²en frost s.

frost

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

frost s

frøst´ -´an

frost

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× frosta

fr$\overset{2}{æ}\underline{s}$ta (-ar, -a, -ad) impers., frysa.

de h$\overset{2}{a}$de fr$\overset{2}{æ}\underline{s}$tad br$\underline{a}$ $\underline{i}$ n$\overset{1}{ö}\underline{t}$.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× frosta

Frôstā : "frostā"

= vara frostväder

Dâ ha bõrjad o frõstā.

frõsed (frussē)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951.

ˣfrosta v

frɔ̀sta, àr, —, -ad

frysa lite lätt i ytan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fru

fru

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fru s.

fruen
'hustrun ti herreman'

s. 57

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G. J. Karlin 1897 Exc.

fru

frun, ´en

åren omkr. 1900 endast om stånds-personers fruar, ss. prästens och länsmannens.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fru II

han hade frú̠en mé̠ se
mòoʒ̠a gòoʒ̠a.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fru̱. -́en. -̀or. -orna. fru. fru

fru̱ìen gìḵa ka̱rt híḏad.

Maglehem. Gärds hd

№ 1199.

I. Ingers 1926-30.

fru

frau, f., fr$\overset{1}{a}$uwen, pl. fr$\overset{2}{a}$uwor, - na, fru.

dær bo t$\overset{1}{i}$lesme tao fr$\overset{2}{a}$uwor.

Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

barakra

frue, s.

frue

Nr 294 b Vä, Gärds hd

78. Per Larsson 1899 Exc.

fru
s.

fru̱, ´en, f.

frú̱en va fyd̠on hæ̠r
(om en gästgivarefru).

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

frua
s.

fru̲a , -an

fru, hustru (i äldre tid endast om ståndspersoner)

de va fru̲an som dø̲e

ø̲

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

+ frua

frŭ²w̲a, f., -n, pl. -w̲ar l. -w̲or, -na, skämtsamt uttr. för fru.

Va̲ há¹n̲sa frŭ²w̲a me?

Vă. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fruedag

Froedan = Vårfudagen d. 25 mars

Har du hört ad Nils Persen ska lämna sitt ställe. Den älste sonen ska modta då froedan.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

fruedagen

frø̊²w̲adà̲n, m., Vårfrudagen; Marie bebådelsedag, den 25 Mars.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fruedagen

frà̱edá̱n , äv. frà̱adá̱n

= Marie bebådelsedag.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

*fruedagen s

frùadàn

Mar. Beb.dag 25 mars

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

frenatt

froanött (froenött ∸) d. froenatt.

natten tìll vårfrudagen.

Då Petter katt lägger sin katt
då ska den ligga te froanött.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

fuenatt II

då Andrias lägger sin hatt, då ska den ligga te foenatt.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

frukost

frǻ̱kost, -en.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

frukost

frώ̱kost, -en

kωm̱ en dí̱d pa mὼ̱rnana,
sa vàzka dær frώ̱kost
nâml. till handt. Jon Olssons i Hörröd.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

frukost

fra̱¹kø̱st, m., -en, pl. -a, -na, frukost. Vä. Gs.

fra̱¹ka̱st, Ö. Sönnarslöf.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

frukost

frokòst

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

frω̲^{1}kɑst   frukost s.

frukost

Esphult   Gärds härad
Nils Nilsson

№ 496.

frukost

frá̲kóst

di bru̲gte knáp̲t e̲da frá̲kóst
den dá̲n di ska̲l̲e ga te
natvá̲rden.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

fr$\overset{1}{å}$køst frukost s.

føst skolə di ha fr$\overset{2}{\underline{å}}k\overset{\prime}{ø}$st
t. o$\underline{k}$an f$\overset{1}{æ}\underline{m}$

frukost

A. Wram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

frukost

frǻḵost

dagens första egentliga måltid (jfr ḵaffe), omkr. kl. ½7; bestod av t.ex. slokta potatis, salt sill, grovbrŏd och dricka.

Nr 4081. N.Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1956.

frukost
s.

frώ̠kóst

vi fe̠ʒ̠a frώ̠kóst dœa ù̠dda
ós̠a

Degeberga

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

Ingemar Ingers 1946 Exc

frukost s

frώ̲kost, -én

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

frukostdags

frokóstadajs

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

frukostsovel

fr^{1}a̲kas̲lasù̲l, n., – ed, utan pl., frukostsofvel.

p^{2}i̲gor̲na fi^{2}ze ajn sil̲ o d^{2}e̲la, dajd va d^{2}ora fr^{1}a̲kas̲lasù̲l.

Vidtsköfle. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

* frukost-vått

frǿ̱kostavót̲, n.

frukost-dryck

frǿ̱kostavót̲ de va drìk̲ablǽn̲ɛʒ.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

frukt

frojt, m., 1-kn, utan pl., kollekt., frukt (äpplen, päron, plommon, körsbär m.m., men ej vinbär, krusbär, smultron, lingon o.d).

Ö. Sönnarslöf, Vä.

frojt, Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

frukt

Fröjt = frukt

frojt

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

frukt

frojt, ´-en

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

frukt

fra̠gt, -ęn, -ęr, -ęrna

= frukt

S. Rörum (Frosta)
Linderöd (Gärds) } som. 1918

273. F. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʒʒe̲nna (= tjärn)

frukt

fra̲jt -én
frukt

Olseröd 43

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1949.

frɑ̱ɩ̯t

frukt s.

frukt

Träne

Gärds härad

Nils Nilsson

№ 406

frǫ̜kt, –ˈun frukt s.

frukt

H. Wram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

Frøjt = frukt. frukt

Dä e inte med mä frøjten i aur. Dä har vad før tårt, sau dä har bara bled smau knortia skrabber.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1944

Fröjt = frukt

frukt

Dä blair ett gött fröjtaaur
Pau åbleträna i grainana sau
folla må kart sau blana syns
knappt.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

frukt.s.

fro̲gt -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

frukt s

fro̲gt -´en

10893

Nr ~~10830~~ Träne, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1943

fruktan

fråcktan

"o vanndra Sommens i
Hanns fråcktan -- "

s. 116

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd
Anders Malm 1887. Exc.

frukthage

fr$\overset{2}{\text{ö}}$jtah$\underline{\text{à}}$ve, m., -n, pl. -va, -va, frukträdgård.

Lyngsjö. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

x fruktpära

frö²jlapà̱ra, f., -n, pl. -rer l. -ror, -na, eg. fruktpäron; päron. pa̱²ra betyder såväl päron som potatisknöl. Då man särskildt vill skilja det förra från det senare, användes ordet frö²jlapà̱ra.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.
Köpinge
(se II)

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

frukt-pära II

frōjta pāwor
lea vaa gytū om
i haven

Köpinge
Gärds

№ 505.
Signe Forsberg 1930.

frukt-påra

frœjtapärer = päron

Då syns blaij många frojtapårer osse. Bonkatinetrån e sau överlåsta od grainana brydas väl au.

Nr 3342 V.Vram, **Gärds hd**

Nils Biarne 1951.

+ fruktpära

frö̀jtapǽ̲ra, pl. -or

pyrus communis, päron.

Nr 5091 Everöd Gärds hd
I. Ingers 1966

fruktapära.s.

frǫ̱̀ktapǽ̱r|a àn -òr -òrna

päron.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fruktapära s

frò̠gtapæ̠ṛḁ `an `-or`orna

päron

10893
Nr ~~10838~~ Träne, Gärds **hd**
Gösta Sjöstedt **1943**

×fruktpäron

frę̀j̱tapǽ̨̱ra, -or

‘päron’

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

fr²ǫ̆r̭ta pǫrar *fruktpäron

pä̆ron

Esphult Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

× frukt-påron

frœitapårer = Påron

Se pårer.

Dä finns inte ain frœitapåra i hæila haven i bur, sau nu fau vi haula te gøe mä dom som e pau träd ve makullen, o där e rått många pau.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1951.

frǫ̲²ɩtasǫp̲a fruktsoppa s.

fruktsappa

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Vis Västan

fruktsoppa s

frògtasòpk àn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruktträd

frǒjlatràj, n., -ed, pl. =, -en, fruktträd.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

fru-namn

frù̲anámn, n.

efternamn såsom fru

hon sá̲ hen̲as frù̲anámn

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

fruntimmer

fr$\overset{2}{u}$wantaimar l. -mor, n., -ed, pl. =, -en l. -na, fruntimmer.

Vä. Gs

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

fruntimmer s.n.

fruntömran (best. pl.)
'fruntimran'

1777:2

Nr 5415 Köpinge Gärds hd
Arthur Gadd 1933. Exc.

fruontømer fruntimmer s.

dæ va øt ʃoŋtilt fruontømer
tøtə ʒa.

det var ett präktigt fruntimmer
tyckte jag.

fruntimmer

Ö. Vram Gärds härad

№ 295.

1928. Nils Nilsson

fruntimmer

frù̱antø̱m̱ar, pl. ----en

frù̱antø̱m̱eran ta̱ mǣ̱
e̱n kna̱bart. A. J.

frù̱antý̱mor J. J-s.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fruntimmer

frù̱entým̱or, n., pl. =

eller: frù̱entím̱or etc.

dær va lì̱a véḻ frù̱entým̱or,

som vǿṟa mǽ̱ apá̱rtœ.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

fruntimmer

frù̲antɛ́m̲or, -ad, pl. =, -an.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

f r ů̲ n t ø m̲ ə r s b r ǻ ŋ o frun timmers-
bråka s.

frun timmersbråta

Djurröd

Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

fruntimmer

fruntö́m̲or, n.

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

fruntimmer s

frùentǿmor

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fruntimmer

fruntέm̲or, n., pl. =

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

fruntimmer

fruntòmmårna (best. pl.)
'fruntimmerna'

s. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G. J. Karlin 1897 Exc.

fruntimmer

frù̲ntø̀m̲or, -ad, n.,
pl. =, -na

eller frù̲antø̀m̲or etc.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fruntimmer II

fàtas bàra, ad manfólken
gaur iblan frùantómorna !

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fruntimmer

frù̠entǿm̠or -ed, pl. =

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

fruntimmer

fruentómmer

pibeda fruentŏmmer
(= gnålliga, jămmerfulla).

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

frůntømma fruntimma s.

fruntimmer

Esphult Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

fruntimmer

frù̱ntǿm̱|er, -red

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

fr$\overset{2}{\underline{u}}$ntø$\underline{m}$ersa$\underline{r}b\overset{1}{\underline{e}}$ fruntimmersarbete

nøska h$\overset{1}{\underline{ø}}$r va fr$\overset{2}{\underline{u}}$ntø$\underline{m}$ersa$\underline{r}b\overset{1}{\underline{e}}$

fruntimmersarbete

G. Wiman Gärds härad

1928. № 295. Nis Nisson

frå²wentamars- l. fruntimmersarbete

frå²wentamors-arbæ̀j, n., -led,
fruntimmersarbete. Ö. Sönnarslöf.
Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

frau^{2}wentumers- 1. fruntimmersdagsverke

frau^{2}wentumors-dasvärke, n., -d, pl. =, -n, fruntimmersdagsvärke.

fä^{2}mtan frau^{2}wentumorsdasvärke am ao^{1}red. Ö^{4}. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fruntimmerskarl

fr²ůuwentæmers- l. -morskàr, m., -en, pl. -a, -na, fruntimmerskarl. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fruntimmerskläder

fr$\overset{2}{a}$uwentaumars-l.

fr$\overset{2}{a}$uwentaumorsklær, genus obestämbart, -na, pluralt, fruntimmerskläder.

$\overset{4}{\text{Ö}}$. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

fruntimmerskläder

frù̲entym̲orsklǽ̲r, -ra

kà̲ra va kle̲da i frù̲entym̲orsklǽ̲r,
a tvǽ̲rt óm̲.

A. N.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

fruntimmerskläder s

frù̱(e)ntøm̱orsklæ̱̀r

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fruntimmersvecka

^{2}fräwentämers- l.)

(^{2}fräwentämorsäga, f. i-n,
uton pl., fruntimmersvecka,
tiden 19-24 juli.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

frysa
v.

frỳ̱sa

sup. frὼ̱sed

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I. Ingers 1959

frusen

²frø̲sen, m. och f., n. -sed, pl. -sna och efter fo̲r, för, ¹frø̲sen o.s.v., komp. ²frø̲snare, -na̲st, frusen, känslig för köld. allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fr²ø̲sen   frusen a.

E̲a̲ ha ble̲d sa̯a fr²ø̲sen
a̯u me̲.
jag har blivit så frusen
av mig.
frusen

W. Wram   № 295. Gärds härad
1928.   Vä Vä sn

frusen a

frø̲̀sen, frø̲̀sena pl

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

l.-ner ×fryna

fr^{2}yna (fr^{1}ynor, fr^{2}ynte, frynt, fryn, pl. fr^{2}ynen) intr., göra grimaser, rynka på näsan i följd af motvilja mot något.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fryna v

frỳna, frỳnte, frynt

hon frýnor mæ ną̀ssan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*frynelädda s

frỳnelæ̇dđa -àn

person(i regel kvinna) som gnäller o rynkar
på näsan o ser missbelåten ut

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

frysa
v.

frỳ̱sa, frø̱s pl. frø̱̀sa

di frø̱̀sa, de frôso.

Nr 7229. Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

frysa

v.

fry̠sa, frø̠s, frø̠̀sed

é̠t áur frǿ̠s ja hémst.

jà hade nœ̠́r frø̠̀sed ijé̠l.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

frysa

frỳ̱sa

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

frysa

frỳ̲sa, frǫ̲s, frǫ̲̀sed.

Huaröd.

Nr 291 Gärds hd

frysa

fr$\overset{2}{y}$sa (frys, $\overset{1}{-}$er l. -or, pl. fr$\overset{2}{y}$sa, frø̲s, pl. fr$\overset{2}{ø̲}$se, fr$\overset{2}{ø̲}$sed, fr$\overset{2}{ø̲}$sen, pl. -sna, frys, pl. $\overset{2}{-}$ena) intr. och impers., frysa.

dær e $\overset{2}{ø̲}$le n$\overset{2}{ø̲}$ed som̲ ha̲r fuel̲ te̲ od v$\overset{1}{å}$n̲ed frys (ordspr.)

de har fr$\overset{2}{ø̲}$sed i̲ nol̲. Vå. Ls.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

frysa

frø̨̀sɑd

drìk̲ad vɑ frø̨̀sɑd

A. M. L.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

frysa II

slæ̀ŋ̲a en frø̲̀san
pantóf̲la te en grí̲s, a han
tìt̲ar ènte te dén̲!

1955 1199. Maglehem. Gärds hd̲.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frysa v

frỳsa, frøs, frø̀sed, frø̀sen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fråga I
v.

fràu̯ga, fràu̯gta
el. fràu̯ga

di kon̲a fràu̯ga vék̲en bí̲d di
vèl̲a i bí̲balen.

Degeb.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

fråga II

{ fræ̱̀ga . fræ̱̀gta   uppt. i Norra
u. (fràŋga   Lökaröd

hær va en ká̱r , som fræ̱gte si vǽ̱jan .
œ̱

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

fråga

fràu̯g|a ;-ar,a ;-ta

han frau̯gta ente ·ǽt̲a‿ad et dώg̲

J. H.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

fråga
s.

fràu̯ga , -an

Nr 5115 Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

fråga
s.

fràu̯ga, -an

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

fråga
v.

fràu̯ga

du kan ju fràu̯ga æte "gràva-kánnan", for de jøra du i nàbostæled.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

fråga s

frå̀ŋga -àn -àr òrna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fråga v

fràu̯ga, fràu̯gte, frau̯gt

har även hört fràu̯te

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fråga
s.

fràu̯ga, -an

Hörröds by

sí̠n e ad fràu̯gan om hɷk̠an
dà̠tɷ vi skɷ ha fát̠ i.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fråga
s.

fràu̯ga, pl. -̀or

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fråga
v.

fràǫga

Huaröd

№ 4336 Gärds hd
G.J. Karlin

1881.

l.-ger fråga

²fra̲ω̊ga (¹fra̲ω̊gor, ²fra̲ω̊gte, fra̲ωgt, fra̲ωg l. ²fra̲ω̊ga) tr. och intr., fråga.

han̲ ²fra̲ω̊gte me̲ ²ůte̲ ¹våjen.

du æ ¹behövar ²in̲te ²fra̲ω̊ga ²ůte̲ ha du ve̲d.

Dejebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fråga

fràuga

di tȯh ardom te o fràuga

(Blåherremölla) A. M. L.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fråga
s.

fraoga. -an. -or. -orna

han lôva o betala. ifall smaolånninga-
tôserna konne svara pao. di fraogorna
han satte för dom.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

fråga

fraogar fraogte. fraogt

Naor hun kom hôm. fraogte moren na:

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

1918

fr$\overset{2}{å}$uga, fr$\overset{2}{å}$ukte, fr$\overset{2}{å}$ugad ^{2}fråga v.

ja fr$\overset{2}{å}$ukte om han brukte o

sp$\overset{2}{i}$ga i h$\overset{1}{å}$b ad.

frågade

Esphult Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

fråga vb.

fràu̯ga, -̀te, -t

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

fråga v.

fràu̯ga, -̀te

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Frauga = fråga   fråga

Han har fraugau, han fraugar ɵ han kommer te ɵ frauga om mair enn 7 kloga kɵnna svara pau.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

fråga
v.

fràu̯ga

Nr 8498 Äsphult, Gärds hd
I.Ingers 1964 Ex gr.

frågande

s.

fràu̯gana

dæ blø fràu̯gana om ad̲
ve tijud J. P.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

²frångane frågande sb

da̠ va̠ ¹frångane o̠m ¹brånt̠

det var frågan om brått
(det gällde skynda på)

Äsphult Gärds härad
Nils Nilsson

№ 496.

frågande s.

fraugana

dæ va fraugana om førsta

G.G.

Olseid.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

*frågebok s

fràŋgebo̲g, ̀-en

katekes

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˈfrågedag s

fràųgedȧ̱ , ̀-n

= husförhör

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

från

o naur han va rojst hade

grisen gaued från hemmed.

1173:5

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds hd

Nils Jönsson 1932. Exc.

från prep.

fran
"fran än nabomen ---"

s. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G.J.Karlin 1897 Exc.

från

frau̜

prep.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*~~fråsidan~~ s
frånsidan

fràu̯si̱an
frånsidan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˇfrånsåld a

fráu̯sau̯l̰d , fráu̯sau̯l̰t

såld från (ett större hemman) om en bit
som någon köpt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fråkna

Frajnor : fråknar

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

fråknar

fr$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$jnar, fr$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$jner l. -or, -na, pluralt, genus obestämbart; möjligen f., fråknar.

Röpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

frà̲jna, -an; -or, -orna fråkene s.

fråkne

Everöd

Gärds

S. Ö-n № 533 Sven Persson 1930.

fra²ɪnær fråkne s.

fråknar

Djurröd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

fr$\overset{2}{\underline{a}}$i̯nad fräknig a.

han̲ e fr$\overset{2}{\underline{a}}$i̯nad

fràknig

Djùrröd Hàns Làrsson
Nis Nisson

№ 496.

fråkniŋ

fr$\overset{2}{\text{å}}$jned, -er l. -or, m. och f., n. -ned, pl. -neda och efter for, för, fr$\overset{1}{\text{å}}$jned o. s. v., komp. fr$\overset{2}{\text{å}}$jnedare, -dast, fråkniŋ.

√Everöd, vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

frăknig

frajned

Nr 2642 Äsphult Gärds hd

Ola Nilsson 1919.

fr$\overset{2}{\underline{a}}$gned

frålenig a.

fr$\overset{2}{å}$konig

V. Wram

№ 295.

1928.

Gärds härad

N:a Åsum

fräknig

fràjned

P. L. 1899.　　Everöd, Gärds hd

fråjned, -are, -ast fråkenig a.

fråknig

Everöd

Gärds

S. P-n № 533 Sven Persson 1930.

l. 75 ter frålsa

frå^{2}lsa (frå^{1}lsor, pl. frå^{2}lsa,
frå^{2}lste, frålst, frålst, fråls,
pl. frå^{2}lsen) tr., 1/ frålsa,
3/ bårga, rädda. Kö^{2}rkan
ble frålst ifrå^{1}o vawi^{1}len.
Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

frälsegård

fræ̀lsegáu̯r , pl. -a.

hemman underlydande herregård.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

× främmad
s. och a.

fràm̲á̰d

främmande, besökande, gäster

vi feʒ̲a fràm̲á̰d

Hörid

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

+ främmad

frammad

främmande

Frammad mad smagar bäst.

Talesätt.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

ˈfrämmad s

fràm̲ad fràm̲ada

främmande

fràm̲ada kàt̲a

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

främmande

fràm̲ad

vi hæ fràm̲ad hǽ̲r i hù̲ared
mǽ̲.

1952

Huaröd. Gärds hd.

fra²m̲ad främmande

du bru̲²gar ²änte va̲ra sa
frå²m̲ad

du brukar inte vara så främmad

frămmad

H. Wram Gärds härad

1928. № 295. Nis Nissan

fr$\overset{2}{\text{å}}$m̲ad främmande

ʒa tro̲r vi fan fr$\overset{2}{\text{å}}$m̲ad
i da̲.

jag tror vi få främmande i dag.
främmande

V. Vram Gärds härad
Nils Olsson

№ 295.
1928.

fr$\overset{2}{\text{a}}$$\underline{\text{m}}$ad

frä̃mmande

frä̌mmad

Linderȫd

Gärds härad

Nis Nisson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

frāmmande

fråmad

ded e forʒœl pau vaur œjen
præst a en fråmad kōʒ : yttrande av Ored spelman från Linderöd, när han förebråddes för att ha hälsat mindre artigt på Christian IX av Danmark än på kyrkoherde Johansson från Huaröd vid en utställning i Köpenhamn 1886; enl. medd. av intendent Karlin.

496 Linderöd Gärds hd

främmande
a. och s.

fræ̀m̲a̰d

Formen med -æ- är rspr. påv.; den genuina formen torde vara ⁺fràm̲a̰d

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

fr²ăm̲asta - vóʒ̲en främst

frămstā åkern

D. Wram

Gärds härad

№ 295.

1928.

Nils Nilsson

främst
adv.

fræmst

fóst a frǽmst

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²fræ̂sa

fräsa vb

fràsa

V. Vram

Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fråsa

v̄răjsa . fråsa

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1952.

frăsa

frã̆jsen = frã̆sen

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

fråsa

fr^{2}æjsa (fr^{1}æjser l. -sor, pl. fr^{2}æjsa, fr^{2}æjste, fræjst, fræjst, bloū i n. sing, fræjs, pl. ^{2}-len) intr. och impers., fråsa.

k^{1}åta̱n fr^{1}æjser, naor vi̱ v^{2}i̱la r^{2}ø̱ra h^{1}åṉsa sp^{2}å̱ling.

de v^{2}æjste o fr^{2}æjste i h^{1}ø̱led dær sn^{2}ø̱gana h^{2}åda si̱t b^{2}ygge

Vå.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

fräsa v

frà͜usa, frà͜uste, fra͜ust

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

frö

frø̱, f., 1-len, pl. 1-er l. -or, -na, groda: rana. Äfven poga.

N. Åsum. Gs.

Ö. Sönnarslöf, Vä.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

frø ×frö s.

ja̠ ~~dao~~ man ska̠ ad̠ bòra va̠ fæm frø =
ja, men då skall det bara vara fem
droppar

Everöd

S.P.-n № 533 Sven Persson 1930. Gärds

frö
s.

frø̠, ´ed. pl. frø̠, ´en

frǿ̠en e ą́ufȧḻna

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

* frō

fro̠, f., ´-an, pl. ´-ar el. -ór, -orna, groda, rana. Även pòg̠a.

N. Åsum, Gärds hd.

ˣfröa s.

fröa

'mindre gröda'

2146:17

Nr 5415 Köping, ~~e~~ Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

fröjda v.

fröjdar (pres.)

'fröjdar, gläder'

S. 118

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

fröken
s.

frǿ̱kan, pl. frø̱̀knor

om äldre förhållanden endast om ståndspersoner.

di hade tvá̱u frø̱̀knor

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fröken

frǿ̱ken, frǿ̱knen, frø̱̀knor, -orna

i äldre tid endast om ståndspersoner.

Nr 7251 ttskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

fröken
s.

frǿ̠kan, fr ǿ̠knan, fr ø̠̀knor,
–̀ orna

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

×frỏn

frø̱n, -t

död, om tråd

trá̱ed ę frǿ̱nt

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

×frỗna

frǫ̱̀na

bli 'frôn' (s.d.)

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

+ frõnas

frǫ̱̀nas

bli skõrt så att det
ej klyvs utan kryts i stället.

træ̱n bejyg̱ga ω frǫ̱̀nas

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

*frõnt

frø̠nt, pl. frø̠na

de (stockarna) blø̠ frø̠̀na
dæ blø̠ frǿ̠nt se dæ smá̠las
rtæ̠ (se frönas) G. Me.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

× frönting

frø̀ntɛŋ , -en

småväxt person, kort till växten.

bà̲ra en li̲den frø̀ntɛŋ.

J. J. Hörröd. Gärds hd.

× frōsboren

frø̱̀sbá̱ren, frø̱̀sbá̱rnare, -ast

frusen (om människor)

ja̱ e̱ så frø̱̀sbá̱ren = jag känner mig så frusen (och ruskig).

Everöd

Gärds

S.P.n № 533 Sven Persson 1930.

+ frösbölen

frø̲̇^{2}sbo̲len, m. och f., n. -led, pl. -lna, komp. -lnare, -lna̲st, ömtålig för köld, om lefvande varelser. Ö. Sönnarslöf. G3.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

full
a -

fɑl̲

di' tɑ̲ mɑ́n̲en sɑ fɑ́l̲.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

ful̠. ful̠t. fùl̠a. adj.. full.

Everöd.

№ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30.

full

fὼl̠a
drucken

di ji̠ŋu ω va̠ra fὼl̠a

G. U.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

full
a-

fol̠

hæ̀i̯la gǽ̠u̯ɛn va fól̠.

B.P.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

full
a.

ful

en bǿn-fu̇l jfr bȯn

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

1981 I Ingers 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

full
a.

jà ta̱ fájnen sa fóḻ ja
kàn̠e.

de e fólt au̯ spèg̱alvæ̱v

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

full

ful̲ pl. -a

i bet. berusad:

--- for di va òl̲a fùl̲a

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

I.Ingers 1951 Exc.gr.

1-ler full

fal̲ˌ l. 1-or, m. och f., n. fal̲t,
pl. få²la, komp. få²lare, -la̲st
1/ full, 2/ rusig. Ö. Sönnarslöf G.s.

~~fol̲ˌ vå̌.~~

fol̲ˌ vå̃.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

full

fo̊ll. fɵḻ

o̊d fo̊lk di konna vara så fo̊rstyggada fo̊lla ao onska, se di konne la o̊llt dā gao ifrao se.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

full
adj.

fuL

(äv. = berusad)

273 Linderöd, Gärds hd.
Ih. J. 1918.

full
a.

fuḻ, n. fult

dæ ble fúlt mæ blàŋksȯḏ

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

full

F̄öll = F̄ull (övertänd)

Han ha såbed se föll
F̄öll som aj̄t svin!

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

foll

Fôlli = Frulli

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

fɵ̲l full a.

han̲ va f^{1}ɵ̲l sɷm̲ en spr^{2}u̲da

full, berusad Träne.

ful̲ : Linderöd.

Träne Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

full
a.

føl̠

fǿl̠ au̯ kὼndoʀ

(om en būtik)

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

full
a.

pl. fulla

s. 80

ful pl. -a

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

full
a.

fol̲ , n. folt

dáu
ble dær for fólt ---

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

full

fal̲
drucken

fál̲ va̲ han̲

R. M. L.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

full
adj.

foḻ. foḻt. fòḻa

sɷ̀mpana voṟa fóḻa au̯ á̱u̯l

Tillägg 1952

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

full
adj.

fu̲l (jämte fo̲l)

tjø̀pte di' en snú̲sdǿ̲s, so
skǿ̲le̲ di' ha dén̲ fú̲l̲ au̯
snú̲s.

A.N.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

full
a.

fuḻ pl. –a

bà̱ra bòrsana e fuḻa ---

M.

Nr 1199 Maglehem Gärds hd.
I Ingers 1959

fǫḻ, fǫ²ḻa full a.

de ble san gry²valad fǫ²ḻa

fulla = barnsake

H. Wram Gärds härad

[illegible]

№ 295.

1928.

full.a.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

føl, følt, fø̀la

fylld

en jø̀ben fø̀l

ma fáјnen fø̀l au krát

en bǿg fø̀l medd. som såg att jag skrivit mycket, min anteckningsbok sade att jag snart hade en bǿg fø̀l

full a

forts.

fol̠ fol̰t fo̍l̠a

fó̰l̠t au̯ másk

fullt med mask (för stasal)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

full a

fol̲ fòl̲a

berusad

han va blà̲gane fól̲ stapfull

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

full a

fol̲ fol̲t fòl̲a

en jø̲̀ben fól̲

10893
Nr ~~10838~~ Träne, Gärds **hd**
Gösta Sjöstedt 1943

fullblommad a

fȯ̀l̲blóm̲ad

Bjärnhult

helt blommad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fullborda

ful̲bώ̲rda -a -ad

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

fullmåne s

fo̍l̲må̍uŋe -ɛ̀n

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fullproppad
a.

fɷlpró̲pad

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

fullt
adv.

fωl̲t

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

fullt
adv.

fullt

ja̲ ànte fúllt, mæn næ̲̀ca pá̲ų

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

fullt

fæl̲t

i fǽl̲tnæ̲̆

N. N.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fuḷvǭ́ksən fullvuxen

sm̠ ra va fuḷvǭ́ksən

fullvuxen

V. Vram Gärds härad

№ 295. Nils Nilsson

1928.

fullvuxen a

fòl̲vó̲jsen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fɷ²m̲la

fumla vb

fumla

Esphult

Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

fumla

fὼmla, -r, -; -dę; -d
fὼmla pa næ̱̀vana

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1951.

fumla v

fàm̰la, ˋ-ar, —, ˋ-ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds **hd**
Gösta Sjöstedt 1969

*fumlet a

fàm̰led, fàm̰lada

fumlig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

×fumsa v.

fὼm̲sa, -ar, -a, -an, -a; -a ; -ad

fumla

Everöd

Gärds

S. P. n

№ 533 Sven Persson 1930.

fòm̲sed, -are, -ast ˣfumsig a.

fumlig

Everöd

Gärds

S.P.-n

№ 533 Sven Persson 1930.

× fund

fɵn̲, n., oböjl., eg. fund; fyndighet, geni, begåfning. daj sam̲ e na̲d fɵn̲ i̲ k$\overset{2}{u}$na r̲egna $\overset{1}{\underline{u}}$d ad̲. Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*fundas v

få̀n̲as få̀n̲ads

minnas, komma ihåg

ja ha få̀n̲ads ....

ja få̀n̲as de jag kommer ihåg det

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

fundera v.

fåndera (pret.)
'funderade'
"fåndera han pau ..."

s. 56

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G.J.Karlin 1897 Exc.

fundera

fωn̲dǽɟra

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fundera
v.

fɷndé̱ra -a -ad

nu̱ ha di fɷnde̱rad pau̯ di
mu̱ra rø̰gɷ̱́na (rök-ugnar)

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

fundera
v.

fωndé̲ra -a -ad

di fωndé̲ra pɑ di sòlda
stæ̀l̲ad te hán̲; sɑ krɛzjéz̲a di
-ad pɑ de̲ ví̲sad.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

gundera, v.

gωn̲dǽj̲ra

Nr 294 b Vä, Gärds hd

103. Per Larsson 1899 Exc.

fundera

v.

fɷndé̲ʀa , -a -ad

fɷnde̲ʀa pá̲ų

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fundera v

fan̰dé̠ra, -ár, —, -ád

fundera

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

×funnas ob

fòn̲as ; -as ; -as (sällan -ads)

på ett eller annat sätt utröna (genom förstånd eller genom hörsägen)

jå̲ ha̲r fòn̲ads, od̲.. = jag har utrönt, att...

Everöd

Gärds

S.P. n. № 533 Sven Persson 1930.

x fūnnas

Fomnas - ihågkomma
fɷ̀ṟnɐs

Ja komme ente fomnas dä

(förekommer sällan)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

˟funnas o. dp.

fonnas

'gissa sig till (ngt)'

2146:17.

Nr 5415 Köpinge, Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

ˣfunnas v. dp.

funnas

-fɷ̀ṉas 'ana, få kunn om'
f-s

2146:3

Nr 5415 Köping,e Gärds hd
Arthur Gadd 1933. Exc.

fur

fe̠r, f. ¹-en, pl. ²-er l. -or, -na, fara, tau.
Ö. Sönnarslöf, Vä.

fe̠r, ¹-en, ²-or, -na, Hufvaröd.
Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fur
s.

fe̲r, -́en

Maglehems by.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

fur

fu̱r, -ín

O.49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

fur

fe̠r, ´-en, `-or, `-orna

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

fur

fe̲r

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fur 5

fe̠r -én

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fura

fe̲r , i fè̲rar l. -ror

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fèra, -ad

fure s.

fure

Everöd

Gärds

S.P. n № 533 Sven Persson 1930.

fure

fere

1. = furuskog. bestånd av fur.
2. = furuvirke.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

fure

fᵉ̜e̱re̜. -e̜d

= fure

fe̱re̜ e̜ ǝnte̜ sau bra̱
te̜ 55 ø̀lne̜

S. Rörum (Frosta) } som. 1918 T. J.
Linderöd (Gärds) }
273.

trø̲ (= trampa)

sida å trø fødtråmpen pau spinnrøkken

fur(e)

fír̲en kvantitet?

di ha skå̲dad i fír̲en

de ha skjutit i furit ?! J. D.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fure

fere

s. 74

= furudunge, -skog

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

fure
s.

fè̱ra, -ad

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

fure

fere

furuskog

Ö. Sönnarslöv. Gärds hd
Axel Falkman 1877. s. 209

Nr 7658

fure

fè̲ra -ad

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

fura
s.

fè̱ra, -ad

furuskog, -plantering, -virke Degeb.
fèr̲a uppt. i N. Lökaröd.
I finare tal: fù̱ra, fù̱rad.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fure

Fere = furu

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

fure
s.

fère, n.

Nr 4707 Degeberga, Gärds hd
Nils Nilsson 1933.

fure
s.

fè̲ra

Nr 4703 Vittskövle, Gärds hd
Nils Nilsson 1933.

*'fure s.n.

fered 'furuplanteringen'

1222:7.

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

ˣ Jure

jur (beroänd av)

jè̱ra - d
jì̱ra - d

Nr 7774 Maglehem, Gärds hd
Viktor Welander 1944

fure

fì̠rke ̀-ed

furudunge

0, 49

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1949.

fure s

fè̲sk -ad

1. furudunge
2. furuvirke

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fèrepuita, -an, -or, -orna ˣfùrpytta s.

furukotte

Everöd

Gärds

S.P.n № 533 Sven Persson 1930.

× fura

f$\overset{2}{\text{ø}}$r̲a, f., -n, pl. -r̲er l. -r̲or,
-na, fnurra.

g$\overset{1}{\text{a̲}}$rred jik̲ i̲ $\overset{,}{\text{a}}$jn f$\overset{2}{\text{ø}}$r̲a
fø̲r me. vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*furra v

fàr̲|a ˋ-ar ˌ— ˌˋ-ad

bli oredat (om garn)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ furrespån

pl. forrespaoner

1. = hyvelspån (eg. = kopvridna, furriga spånor).

2. ett slags bågformiga (valsformiga) kakor. se kaka II.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

+ furrespån II

I bet. ett slags kakor:

Om ente Båjnta Ol-Ols faor baga forrespaoner te jul, se töss hon då e engen jul.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

kfurresticka s

fàṛestèkk|a àn `-oṛ `-oṛna (e>ṛ)

nyvelspån

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fura

fè̠ra, -ld. "fura"; furuskog eller -dunge. furuvirke etc.

fè̠ra enl. P. Larsson 1899.

№ 1198. Gärds hd Hörröd.

I. Ingers 1926-30.

f$\overset{2}{\underline{e}}$ra furu s.

när dr$\overset{1}{\underline{i}}$var f$\overset{2}{\underline{e}}$red skarpt
nu vàxer furet skarpt
furu(skog)

V. Vram Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295.

fura

1/ f$\overset{2}{\underline{e}}$re, n., -d, utan pl., fur, 2/ furtr$\overset{4}{ä}$, 3/ furplantering, -skog. m$\overset{2}{\underline{a}}$lta f$\overset{2}{\underline{e}}$re. $\overset{4}{Ö}$. S$\overset{4}{ö}$nnarslöf. Gs.

f$\underline{e}$ra : Huaröd.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

furubacke

f$\overset{2}{\underline{e}}$rabà$\underline{k}$e, m., -n, pl. -$\underline{k}$a, -na, furubacke, furbevuxen backe. ~~[illegible]~~ Gs.

$\overset{4}{\text{Ö}}$. Bönnarslöf, vå.

f$\overset{2}{\underline{e}}$rabà$\underline{k}$e, Hufvaröd.

Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

furubacke

ferebącke

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

1918 Ola Nilsson 1918

~~Nr 258. Bara hd I. Ingers.~~

Furubaçke

fè̲rebák̲e -en -a -ana

furberuxen baçke

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

furubark

fì̱rebá̱rk -en

O. 49

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1949.

furubark s

fò̠rabá̠rk -èn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*furubränne s

fè̲rəbrä̀n̲n̲e -èd

furuved

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

furufrö

²fe̱rafrø̱̀, n., -ed, utan pl., kollekt., furufrö, tallfrö.

vidtsköfle. Gs.

ajn sam va áω̱dumdor me lí̱ved sàωḏa fè̱refrø̱ va ú̱garp.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

furugren s

fèragrå̜n, -en, -å, -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*furugråer s

fè̠regràu̯or pl

furubarr

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

~~furubar~~r s

furukista s

fèrazista, àn òròna

kista av fur

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

x furuknubb

f²ĕ̠raknòḇ, m., -en, pl. -a, -na, furukubb, afhuggen grof furustam. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

furukvast

fē̠²rakaὼs̠t, m., -en, pl. -a, -na, furukvast.

ja jø̠r li̠d fē̠²rakaὼs̠ta o sa̠¹ljer. Köpinge. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

furukotte s

fè̱rakatte -èn -à -àna

Nr 11258 Skepparslöv, **Gärds hd**
Gösta Sjöstedt **1969**

Jè̠rakóst, -n

Jurukvast

(anv. till bakugn)

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

furukåda

fe̠²rekàw̠a, f., -n, utan pl., furukåda. Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

furukåda

fè̠rakáu̯ka -an (e>ɛ)

Olseröd 43

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1949.

furukåda s

fè̠rakȧu̯đa -àn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

furulund

f²e̠ralø̀n̠, m., -ln, pl. -a, -na, furulund.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

furulund s

fè̲relån̲, -èn, -à, -àna

furudunge

jfr ortnamnet Furulund

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

furulycka

l.-kor

fe̱²relyk̀a, f., -n, pl. -k̲er, -na, litet, med fur bevuxet, af gårdsgårdar omgifvet jordområde.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

furupigg

f$\overset{2}{\underline{e}}$rapìg, m., -len, pl. -a, -na, furubarr. Hörröd. Gs.

Gärds hd.

№ 201. Per Larsson 1899.

+ furupigg

fè̲repíg̲ -en -a -ana

furuban.

291. Vörröd. Gärds hd.
Per Larsson 1899.

*furupigg s

fè̠rapíg̠ -én -à -àna

furubarr

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*furupurra s

fò̱reparạ|a àn òr -òrna

förkrympt liten fur

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

× furupa͗ra

fè̲rapǽ̲ra -an -or el. -er, -na

furukotte

P. L. 1899. Everöd. Gärds hd.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ furupåra

$\overset{2}{\text{f}}$e̲rapà̲ra, f., -n, pl. -~~rar~~ -rer
l. -ror, -na, furukotte.

✓Efveröd, Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

fururis s

fò̲rerí̲s, -èd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*furuskalk s

fè̱raskál̰k -en -à -àna

fallsbräda av fur

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

furuskog s

fè̲raskå̲ -èn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Jè̱rastáḇe, -n

x Jurustabbe

Jurstubbe

Nr 7774 Maglehem Gärds hd
Viktor Velander 1944

furustubbe s

fè̠rastáb̠e -e̠n `a'ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

furutopp s

fe̠̍ratóp̠, ˋ-en, ˋ-a, ˋ-ana

toppen av en fur

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

furuträ s

fèratrǽ

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fusk

fus̠k, n., 1-led, utan pl.,
fusk. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fuska
v.

fùska -a -ad

dæa fùskas ma dedǽa ósa

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

fuska

fu̇²s̱ka (-ar, -a, -ad, -ad, blott i n. sing., -a, pl. -s̱kan) intr., fuska.

dær ska va̱ fu̇²s̱kad me̱²ed pa a̱rbi¹ṯed. Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fuska ˇ

fjùska, -ar, —, -ad

fuska

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fuskare

f$\overset{2}{\text{u}}$s̲kare, m., -n, pl. -ra,
-na, fuskare.

han̲ h$\overset{2}{\text{å}}$de $\overset{2}{\text{ö}}$l̲e g$\overset{2}{\text{ö}}$w̲a ar̲b$\overset{1}{\text{i}}$t̲ara,
$\overset{2}{\text{i}}$z̲a f$\overset{2}{\text{u}}$s̲kara.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ty

intej.

ty

tý, de va en rǽli tjæ̀rrŋ

(om Yngsjömörderskan).

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

fyka
v.

fỳ̱ga, fa̱g, fà̱gen

yra, om snȫ.

den fósta dá̱n de borja a fá̱g ...

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

1981 I. Ingers 1981

l.-går fyka

fy²ga (fy¹gor, fo̲g, fo̲²ged)
intr. och impers., yra, om snön.
de sny²de o fo̲g. Ö. Sönnarslöf. Gs.
sny¹jen ha fo̲²ged i̲ bo²zka.
Vä.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣfyka, v.

Fyga = yra (snöyra)

Snyen fyger.
Fasett snyfåg (snyfåg)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

fỳga (opers.), fýger ; fa̠g ; fà̠ged ×fyka vb

flyga i drivor (om snö och sand)

Everöd

Gärds

№ 533 Sven Persson 1930.

S.P.~

× fyka

fyga. fog. foged

läs fo̲g. fò̲ged.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

× fyka

Fyger = yr, snöyra.

Ni fau tåppa te loportana nau ni harpa för dä fyger ud sau med stov, som flyer rätt ing i ståsed där vi haula pau o baga.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

fyka v

fỳga, fa̲g, fà̲ged

ryka (o snö) yra

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

×fyle

Fyle: Besvärliga djur.

Kreātursfyled ha höppad över

Hȫns e nȫed fyle i agranna.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

fyle, -ed (koll.) ×fyle s.

fjäderfän

om familjer, släkter o.s.v. = patrask

Everöd

Gärds

S. P-n **№ 533 Sven Persson 1930.**

+fyle

Fyle

Djur och folk som är till olägenhet

Höns. dǟ e nöēt fyle i săaagrana

Saj därborti, dä e nöed fyle
sau hrōfăria.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

+ fyle

f$\overset{2}{\text{y}}$le, n., -d, utan pl., kollekt., benämning på en samling af fåglar ss. korpar, kråkor, skator, kajor sparfvar o.d., som anses förorsaka skada.

da st$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$jlada f$\overset{2}{\text{i}}$nze h$\overset{1}{\text{ø}}$za ti f$\overset{2}{\text{y}}$le b$\underline{\text{o}}rt\overset{1}{\underline{\text{å}}}$rda da$\underline{\text{m}}$ å da b$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$lda s$\overset{2}{\underline{\text{ø}}}$la n$\overset{1}{\text{a}}$jr. Vä. Gs.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

ˣfyle s. n.

fyle 'fjä̃derfä̃'

2146:3

Nr 5415 Köping,e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

× fyle

fyle, n.

fjäderfä. fåglar i allmänhet.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

+ fyle

Fyla = otrevliga människor: i
omgänge

Den där Sjöbarj o hans anhang
ska du aita de för, för dä e bara
fyle.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1944

× fyle

Fyle = 1) fjäderfä i allmänhet.
2) skadagörande fåglar.

Täpp te dören te hönsahused sau ed fyled inte kommer ud för då e nysaut påu vången udanför.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

*fy‿le s

fỳlk ̀ed

fjäderfä

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fylla
v.

fỳ̨ḻa -ar -a -ad
pass. fỳ̨ḻas, pret. fy̨ḻas.
(pret.) han fỳ̨ḻa fǽmti áu̯r

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylla v.

fỳḻa -a -ad

fyḻa áu̯r

nar di fyḻa áu̯r, sa skọḻa di
ha nọ́d. (något)

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

fylla
v.

pret. fylda

han fylda fǽmti áu̜a i váu̜as.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fylla

fùl̲a, fùl̲a, fùl̲ad

pres. ind. sg. fùl̲ar

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fylla

fu²l̲a (-ar, -a, -ad, -ad, -a)
tr. 1/ fylla. fu²l̲a a̲ωr. –
br¹øn̲en e fu²l̲ad me staj̲n,
2/ göra rusig genom spritdrycker.
han̲ ha ro̲ au̲ o fu²l̲a fal̲k.

Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fylla, v.

fùl̲a, , fùl̲ad

pres. fùl̲ar

20. 23. 64.

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

fylla

fölla, -ar, -a, -ad

I bachen ve Gunnarpavåjen e ett hol föllad må stojn .....

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Jùl̠/a, -ar, -a

Jylla

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

fylla
v.

fỳ̨ḻa -a -ad

sí̱n fỳ̨ḻa han buǿṉen ine sté̱n

Nr 1198. Hörröd Gärds hd
I. Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fylla v.

fø̀l̠a, -r, - ; -de

han fø̀l̠ade ȝotȝú̠ aú̯r

J. H.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

fylle
s.

fỳl̲e, -ed, n.

fylla, rus, spirituosa

næ de ha fæ̲d l̲id fỳl̲e,
sæ e de dòl̲ed mæ bǽi̯nen.

L. H.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

fylle

fõlle, -ed

fylle, rus.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fylle

fỳl̲e, -ed

spirituosa

di jèz̲e ènte for no̲d a̲ned
en di skol̲e fa li̲d fỳl̲e.

A. N.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

fylle s 1

fø̀l̠la, -ad

sprit

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

1fylle s 2

fø̀ḷa

utfyllnad, fyllnadsmaterial

jfr bù̠gaføḷa (brø o pæ̠̀ra)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

* fyllebär

föllebär

= bär som man bli berusad av

(odon m. fl.)

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fyllehund

fỳlahǻṉ pl. -a

(om drinkare).

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fyllehund

fùl̲ehóʒ̲ m.–a

drinkare

han ta̲ si en sýp̲p men han
va vés̲t ìʒ̲en fùl̲ehóʒ̲.

Maglehems by.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

fyllhund

fø̀l̠ehoʒ̠, – – –en, – – –ana

ho̠n ko̠nu ha̠la rė̠da pau̯
fø̀l̠ehoʒ̠ana

G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

fyllhund s

fòl̲ehán̲ -en, -à, -àna

fyllbult

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fyllahål

fỳḻahó̠l, -ad

om krog el. enskilt hus dâr det supes för mycket.

de va et rǽ̠lat fỳḻahó̠l ajǽntalian.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

*fyllesjuk a

fø̀l̲aɕu̲g, fø̇l̲aɕu̲ga

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fyllesjuka s

fòl̲asju̲ka, -àn

"kopparslagare"

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyllestock

fö^{2}l̲astàk̲, m., -en, pl. -a, -na, fyllbult.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fyllesvin

fu²l̲esvì̲n, n., -ed, pl. =, -en,
fyllsvin, -butt.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*fyllesvin s

fø̀ḻasví̱n -ád, pl =

fyllbult

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyllesvin

föllesvin. -ed

ditt satans föllesvin.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

×fylletratt s

fø̀ḻatrát̠ -ə̀n -à-ana

fyllbult

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

fy̲ⁿ ˣfyn s.

ha̲r va̲ $\overset{1}{\text{ra̲kt}}$ $\overset{2}{\text{ʒ̲an}}$ $\overset{1}{\text{fy̲}}$ⁿ

i $\overset{1}{\text{ja̲}}$ran

(jorden var alldeles utpinad)

där var ingen kraft i jorden

kraft

Torpshult Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

byr

byr, m., ^{1}-en, pl. ^{2}-a, -na,
byr, ^{1}/ eld. – ji byr, gifva eld.
^{2}sĕta byr ^{2}ône, uppgöra eld under
^{1}jærned branes ^{1}åf ^{1}i byran.
vi ^{2}håde haors fwao ^{2}byra o
^{2}påsa, ^{2}/ byrbåk.

vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fyr
s.

fy̲r, ´en

(uppgjord) eld

dæ̲r bà̲ga di den ɷ̲vor en fý̲r

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

fyr
s.

fyr, ´en

eld (avsiktligt uppgjord)

jà skala ha fýr i spísen te
di kamor hém

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fyr II

fy̲r i bet. ässja i smedja:

vi hade tváu̯ fỳ̲ra

han stǻ̲ mǽ̲ ve fý̲ran.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fyr s

fyr

eld, låga

fá fýr

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fyra
r.

fì̠ra

han vànda fì̠ra stí̠vor i tvą́u

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fyra (4)

fì̱ra. fyra (4)

hun e í̱ŋskré̱ven i tjö̀r̲kebö̱́gorna
for o va fì̱ra a̱ur fý̱ra en̲ hun é̱.

F. N.

№ 1198. Gärds hd

kòuv.

I. Ingers 1926-30.

fyra

fì̠ra

ha̠r i fì̠ra ga̠mla jù̠l J.R.

№ 1200.

Hörröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

fyra
r.

fi̱ra

há̱us fí̱ra rá̱n, "vars" (vardera) fyra raden (av potatis).

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra

s. 74

fira

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

fyra

r.

fì̱ra, 4.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

fyra
r.

fì̠ra

dær e fì̠ra fǿnstor bórtta̠ra
i fjòrkan

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fyra
v.

f$\overset{2}{y}$ra (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -a, -a, pl. -rkn) tr., fira.

for f$\overset{2}{y}$ra de jul $\overset{2}{å}$norlüsare en nu. Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fyra

fi̲²ra, räkneordet Fyra.

Ŏ. Sönnarslöf, Vä.

fi̲²ra, Hufvaröd.

Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fyra
räkneord

fira

Doj hade fira glótta, Nóls o Pål o Jens o ojn grebba, som dó naur hon va liden.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

f$\overset{2}{\underline{i}}$ra fyra

dær ji$\underline{k}$ f$\overset{2}{\underline{i}}$ra d$\overset{1}{\underline{a}}$ te

det gick fyra dagar till.

fyra

Esphult Gärds härad

№ 196. [illegible]

fyra

fì̠ra ‘4’

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

fyra

fì̠ra

tréj̠ o fì̠ra paṷ sòm̠a
bàṷda J. D.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fyra
r.

fì̱ra, 4.

dær va fì̱ra vìʒ̱a som ʃeʒ̱e
rώn̲t.

fì̱ra tyʒ̱elár̲

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

fyra
1.

f$\overset{e}{\underline{\text{i}}}$ra

* fyra (4)

S. Rörum (Frosta)
Lunderöd (Gärds) } som. 1918

T. J.

ħ^{2}æ̊skω (= ħå̃sko)

fyra
a.

fì̲ra

di skal̲a mø̲̀da va gá̲u̯ran
klok̲an fì̲ra

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fyra
r.

fì̲ra , 4

Degeberga

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

Ingemar Ingers 1946 Exc

fyra
r.

fì̱ra , 4.

fì̱ra kro̱nor stìk̠ad

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

1981

I. Ingers 1981

fyra
r.

fìra

IV-IV-1933. Everöd. Gärds hd

fyra
räkn.

fì̱ra, 4.

Nr 3342 V.Vram Gärds hd

Nils Bjarne 1944

fyra r.

fì̱ra

4.
ja ha sle̱ded ó̱p fì̱ra fàskor

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fyra s.

fì̲rfa àn ˋvɛˋosna

siffran 4

Jo

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyra eller fe[illegible]

firlefǽm

4 á 5

fá firlefǽm ...

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fyra eller fem

fyḻefém̠ , 4 à 5.

fyḻefém̠ fjí̠la.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

L. Ingers 1946

fyra eller fem

fillefem = 4 à 5.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fyra eller fem

n.

frl̲efǽm̲ , 4 à 5.

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd.

Nils Bjarne 1944

fyra eller fem

fillefäm = fyra å fem

Horr många stra du ha? Ge me onn fillefäm.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

fyra eller sex

fu̲las-æ¹js, räkneord, oböjl., fåra à såx.

fu̲lasæ¹js fæjkre¹̲g.

Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fyrdubbel

fi̱rd$\overset{1}{\text{o̱}}$bel l. f$\overset{2}{\text{i̱}}$rdo̱bal, m. och f., n. -t, pl. -bla, utan komp., fyrdubbel.

"Sku vi̱ l$\overset{2}{\text{a}}$ga d$\overset{1}{\text{a̱}}$gen trajd$\overset{1}{\text{o̱}}$bel $\overset{2}{\text{e̱}}$la fi̱rd$\overset{1}{\text{o̱}}$bel?" "Vi̱ fa̱o̱ l$\overset{2}{\text{a}}$ga nam̱ f$\overset{2}{\text{i̱}}$rdo̱bel." Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fyradubbel

f$\overset{2}{\underline{i}}rad\underline{\grave{o}}$bel, m. och f., n. -t, pl. -bla, utan komp., fyrdubbel.

bj$\overset{1}{\underline{æ}}$ren l$\underline{a}$o f$\overset{2}{\underline{i}}rad\underline{\grave{o}}$bel $\underline{i}$ spir$\overset{1}{\underline{a}}$l. Ö. Sönnarslöf. - Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fyra-styver

pl. fì̱rastí̱vra

myntsort (= skillingar)

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fyrastyver

f$\overset{2}{\underline{i}}$rastyver l. -vor, m., -en, pl. -vra, -na, fyrastyfver, g$\overset{4}{\text{å}}$llande 4 styfver = 2 öre.

Vä. Gs

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*fyrastyver s

fìrastývor -̀n, ˈfìrastývra -̀ana

mynt (2-öring)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

fyrastyverskaka

fì̲rasti̲vorská̲ga, pl. -or

ett slags kaffebröd, som kostade 4 styver (= 2 öre).

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fyratiden s

ve fìratien

omkr.kl.4 em.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× fyrenbena

firombena = fulefoda

sandödla.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd
Nils Biarne 1938

× fyrenbena

Firombaina = Sandödla.

Se firlefoda.

Nr 3342 V.Vram Gärds hd

Nils Bjarne 1944

× fyrfötter

fi̱rfu¹ta̱s, adv., skafföttes
li²ga fi̱rfu¹ta̱s. Efveröd.
Åvvefu¹ta̱s, ˇVä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

\`fyrhornad a

fì̱rahǫ̱́rnad, fì̱rahǫ̱́rnada

försedd(försett) med 4 horn - om redskap

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fø̲rk, ¹—kn. fyrk s.

fyrk

V. Vram № 295. Gärds härad

1928. Nils Nilsson

fyrk

fyrk, -en, -ar, -arna

= fyrk

S. Rörum (Frosta) } somm. 1918
Linderöd (Gärds) } 273. T. J.

ti^{1}sta (= tisdag)

× fyrkant adj.

firka^{1}n̲t, fi̲^{2}rkan̲t, -kr l. -or, m. och f., n. -kan̲t, pl. -kan̲ta, utan komp., fyrkantig.

pærjo̲^{1}nsen ha ajn ga^{2}m̲al firka^{1}n̲tor kö̲^{2}bor̲pæŋ. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fyrkant
a.

firkánt, y. fyrkánt

fyrkantig

fyrkánta stæ̀i̯na

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fyrkant
adj.

pl. fi̱rká̱nta
fyrkantig

dæ va fi̱rká̱nta bi̱da

C. M.

firkánt iakttaget av J–s.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200.

Nils Nilsson 1932.

fyrkant
adj.

fìrkánt, n. =
fyrkantig,

et fìrkánt bár

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

× fyrkant
a.

fì̲ʀkꝏ̍nt , pl. -a

fyrkantig.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

fyrkant

-er l.

²fi̲rkan̲t, m., -en, pl. -or, -na, fyrkant.

Linderöd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fyrkant

s.

fì̲rkan̲t -en, -or el. -er, -na.

891. Linderöd, Gärds hd. P. L. 1899.

f$\overset{2}{\underline{e}}$rkant, x f$\overset{2}{\underline{e}}$rkanta. x fyrkant a.

fyrkantig

D. Wram

Gärds härad

[illegible]

№ 295.

1928.

fyrkant s.

fì̱rkáṉt -èn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

*fyrkant a

fìrkant fìrkanta

fyrkantig

fìrkánta járn

bau sàna o fìrkanta

du fìrkánte fìrkánta grànna (benvedsgrenar)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

fyrkantig

fu̠rkɒ́nted

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

fyrkantig

fì̠rkɑn̠t

ut̠ fì̠rkɑn̠t hǭ́l ⌣
hol̠l

ló̠o̠ǭ̇lud

A. K. J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fyrkantig

firkánti, pl. -ia

best. f. -e

di firkántie

H.W.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

fyrkappa – par l.

firkå^{1}pa, f., -n, pl. -por, -na, benämning på ett kvadratformigt hus.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ˋfyrklyvd a

fìrkløvd, fìrkløvda

klyvd i fyra delar

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fyrlefot s.

Bjärnhult

se under *firlefot

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× fyrlefota

firlefoda

sandödla.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

× fyrlefota

Firlefoda = sandödla.
/se firombaina/

Firlefoda è rätt vanli o den ska du inte va rädd för, den e inte farli.

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd

Nils Bjerne 1944

fyrskrin

fýrskri̲n, n., -ed, pl. =, -en, fyrskrin, litet skrin, hvari man förvarade stål, flinta oh fnöske l. tunder den tid, då eld uppgjordes medelst dessa saker.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fyrtio

forti

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fω^{1}r̲tl

fyrtio

fyrtio

Torphult

Gärds härad

Nils Nilsson

№ 406.

fyrtio
r.

fórti·

fórti· áu̯r

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fyrtio
r.

fórti

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

fyrtio r.

fǿʀta

40

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fyrtiofyra r

fɵ́r̰tifì̱ra

44

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fyrtionio r

fɵ̇r̰tinì̱a

49

fɵ̇r̰tinì̱a áu̯r

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fyrtiotalet

fá̠ṛtità̠lud

pa̯u fá̠ṛtità̠lud

på 1840-talet.

A. J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fyrtioåtta

fortiòt̲a

ss. årtal = 1848

fá̲r va fýd̲ fortiòt̲a

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fyrtunna

fy^{2}rtyzza l. fyrty^{1}zza, f., -n, pl. -zzer l. -zzor, -na, fyrtunna, liten, med lock försedda metall-hylsa, hvari fnösket förvarades, då man uppgjorde eld medelst stål, flinta och fnöske.

vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fyråring

fi̱²raa̱ø̀riŋ, m., -kn, pl. -a, -na, fyraåring, 4-årig häst. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

få
v.

2 pl. fau̯n

fau̯ pres. sg. fau̯n, pl. fau̯,
pret. fek, pl. fège

en fau̯n ju sia ...

di fàu̯, de få.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få II
v.

de fáu̯r han ànte !
dœ̱́r fiŋ̱e di stáu̯

de̱ fiŋe di jø̱̀ra fó̱r

dœ̱ fìŋ̱e vì má̱den

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

fȧ III

--- skoḻe di te stá̱n, sa
frẕe di gáu̯.

di frẕe va i fjø̱ked a derḵa kàf̱e

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

få v. IV

du fau̯r ú̲d a ryska
svì̲namíḻoa ta sví̲nen

ɔ: du få (gå) ut. bôr gå ut etc.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

få
v.

ví̱ fɛʒ̱a àḻii en bi̱d

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

få
v.

nú̲ faȗ̯n i va tìȯsta, fo
nú̲ ska já̲ læ̯̑isa prǽ̲kan.

faȗ̯n = bör, måste

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

få v.

fau

"Kar o fau fålk o grena"

s. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

få v.

fe ˈprət.

ˈfikkˈ

ˈo sau fe han ynen .... pai

s. 55

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G. J. Karlin 1897 Exc.

få v.

fe (pret.) 'fick',

¯ o därnä se fe han får
te an da ..."

s. 574

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G. J. Karlin 1897 Exc.

få v.

fange (pret.) 'fick'
fingo

s. 55

"sau mästaitjuen ente fange
nåu framgång.."

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G. J. Karlin 1897. Exc.

få v.

faud (sup.)

'fåū'

S. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G. J. Karlin 1897 Exc.

få

pret. pl. vi fìʒ̲a

Nr 5115 Huaröd, Gärds hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

få v.

pret. pl. fìg̲e

vi fig̲a spòrja te na

1956. 5115. Hvaröd. Gärds hd.

få
v.

fau̯, pres. fau̯r, 1. pl. fau̯,
2 pl. fau̯n, 3. pl. fau̯

kàfe fáu̯ di

di fau̯ ju ènte vǻjan bráj nók.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fȧ
v-

fau̠, fɛk̠ pl. fɛ̀ʒ̠a, fau̠d

glø̀t̠ana di fɛʒ̠a bɛá̠ plȧs̠oa

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fȧ III
v.

nú̱ fau̱n í̱ se̱da æ sràḵa.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

få v.

sg. pret. fe s. 75

3. pl. " fizze 76

inf. fau n

sup. faud 77

3. pl. pret. fe 80

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

få
v.

faω

pret. fik̲ el. fe̲, pl. fìʒ̲a,
sup. faωd.

Degeberga, Vittskövle

291 Gärds hd. P. Larsson 1899.

få
v.

faω, fek̠ pl. fɨ̀ʒ̠a, faωd.

1925. Vä, Gärds hd

få, vb

fa̲ω̲ , fre̲ l. fe̲ ,

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

17-84

få
v.

fao. fekk pl. fenge. faoed.

bu ved haden kar, men ente haden faor.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918

fau̯, fik̲ pl. fi²g̲u, fa²u̯ed få v.

ja ve²d inte hå¹̲rdant di ha
fa¹u̯ed ad̲

jag vet inte hurudant de ha
fått det.

få̄tt

Esphult

Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

få²u̯ud   få vb

fått

Esphult   Gärds härad

№ 496.   Nils Larsson

Fau = få få v.

fau̯

Ja har faud, ja faur o ja ska fau.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

få v.

faur (pres.)

'fåř'

"se faur en 'ad klart för se.."

s. 125

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

få v.

faud (sup.)

fåt,

"hun har faud äin °/hydda se te ..."

S. 125

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

få
v.

met. pl.

vi fe̠ʒa fró̠kóst dær ù̠de ós̠a

(dær ù̠de = på arbetsplatsen)

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

Ingemar Ingers 1946 Exc

få
v.

fau̯, pres. sg. fau̯r

nú fau̯r en gau̯ íŋ a fau̯
lịd mád

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

J. Ingers 1981

få
v.

fau̯, svagton. fɑ̰, pres. fau̯r, pl. fau̯, pret. fɛk̲ pl. fɛ̀ŋ̲a, sup. fau̯d,
2 pl: svagton. fɑ̰d
ni fau̯r
di fɛ̀ŋ̲a, de fingo.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

få II
v.

di fáu̯, de få.

di fεʒe bœ̀ra nér dom

di fεʒe bœ́ta betált

gau̯ ta bǿnorna a fau̯ lid pœ̀ra

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

få III
v.

frg̲a di' sa̲ li̲d batá̲lt ---
di' ha ènte kon̲ad fa̰d non
glỳt̲a.

di frg̲a li̲d mjólk+) a fjö̲̀ba

+) kap.-lån.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

få IV

dæɹ fège vi· ólt tváu̯ ø̀ɹe
ø̀
a fǽm ø̀ɹe   ɔ: i grindpengar.

di fège ju bẙgga for mǽin an di
fek for stæ̀led   (ɔ: i arrende).

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

få IV
v.

di fau̯ ènta gau̯ pa
hotǽl̠ed a spràŋ̠a sa fóst.
han hade vad a fáu̯d li̠d, sa
han va li̠d ró̠nd

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

få

pret. pl. fiŋa

de̠ fiŋa ví̠

kànʃa vi fìŋa nó̠d li̠dad

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

I.Ingers 1951 Exc.gr.

få

fao , frk l. fe ,

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

få

fe = fick

..naur ōlla gobba fe fröst i

autclana.

1173:5

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds hd
Nils Jönsson 1932. Exc.

få

v.

fau̯

sup. fàu̯ed

Nr 6790. Djurröd, Gärds **hd**

I. Ingers 1951. Exc. gr.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få
v.

ni fau̯n ga ɛ́g̲ a ka en
sýp̲ i da̲.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

få

fa̠u̯. fa̠u̯r. pl. fa̠u̯. fa̠u̯n. fa̠u̯; fek̠ pl. fèʒe. fèʒen. fèʒe; fa̠ud;ˣ få. ˣ/eller fa̠ad

vi fèʒ̠e ènte láw̠ a ga ìʒ̠.

A.N.

de fèʒ̠e stá̠u po é̠n rá̠. " "

№ 1199.

I. Ingers 1926-30. Maglehem. Gärds hd.

få II
v.

sa míd va dær ìzen
mènaska hade fàad.

S.N.

di feza ju mát-dar
jfr mat.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

få

fìʒ̠u

di fiʒ̠u ad̠ ʃǽt̜ dær.

de fingo det (linet) skäktat där

E. Sj.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

få fatt

fa̲ fat̲ (böjn. som få̲)

de fęg̲a fát̲ i en spę̀leman̲ ǂ

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

få v.

faur (pres.)
'får'
"se faur hann de osse..."

s. 116

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd
Anders Malm 1887. Exc.

f²au̯nd   få ole

fått

V. Vram   Gärds härad

1928.   № 295.   Nils Nilsson

$\overset{2}{\text{fɛ̲ŋə}}$ fa° ve

mæl i $\overset{2}{\text{sø}}$m̲ars sen de fɛŋə
$\overset{1}{\text{va}}$u̯rm tɛ̲ $\overset{1}{\text{la̲}}$r̯dər ....

fingə

V. Vram Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295.

få
v.

fa̠u (yngre fa̠u). fa̠ur. pl. 1.
fa̠u. 2. fa̠un. 3. fa̠u (yngre fa̠u,
fa̠un. fa̠u); fèk̠. pl. 1. fèga̠,
2. fègen. 3. fèga̠; fa̠ud. (yngre fa̠ud),
få.

ti̠en! ti̠en! la̠n gløta̠na fa̠u.

J. N.

№ 1198. Gärds hd Övvöd.

I. Ingers 1926-30.

få II

de frz̲a lìl̲aval̲ jø̲̀ra -d.

vi frz̲a sè̲da -dar-

vi frz̲a fràm̲á̰d

de frz̲a ìz̲a kà̲gor.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

få v

fau̯ , fek̠ , fau̯d
fèŋa

erhålla
mottaga

du fèŋa væl̰ fòan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

få v 2

fau fəll fåuad ~ faud

få tillåtelse till...   även= vara tvungen att...

du faur ha tråusvåjnan

me dä

ni fåun gau ȯd ad, som ni vèlan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

få
v.

pret. pl. fìʒ̱a

de fìʒ̱a di

sí̱n fiʒ̱a di òḻa tvìḻiʒa

Nr 8498 Äsphult. Gärds hd

I. Ingers 1964 Ex.gr.

få fatt

men ja å o feck fatt i doktoren.

= få fast

1173:4

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds hd

Nils Jönsson 1932. Exc.

få ner v

fau̯ nár, fek nár,

få ner (i halsen), lyckas svälga ngt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

få upp v

fàu̯ ȯp(ã/

fau̯ ȯp   fèk ȯp(ä/   fàu̯d ȯp(ã/

fek ȯp(ʼ/   fau̯d ȯp

få upp ngt ngn från ett lägre plan till ett högre (t.ex. ett tungt föremål)få upp ngn ngt ur å,sjö o.s.v.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

få ut v

fau̯ úd, fèk ud (ā) } fàu̯d udā
fek úd } fau̯d úd

få ut (pengar av någon, av bank o.s.v. på växel t.ex.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

få ut   v

fàu̯‿úd } fèk‿úd }
fau̯ úd } fek úd } faud úd

få ut (någon, något t.ex. ur ett hus) vid eldsvåda, få ut ett djur ur hus kätte o dyl

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fåfänglighet

faufä́nngeliked

"--flarrd o faufä́nngeliked--"

s. 114

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd
Anders Malm 1887. Exc.

fågel

fu̲l

Nr 4709 Huaröd, Gärds hd
Nils Nilsson 1929. Exc.

Jågel

Ju̲l, Jú̲lan; Jù̲la, Jù̲lana

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fågel

fu̲el, pl. fù̲ela

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

fågel

fu̱l, m. ¹-ln, pl. ²-a, -na, fågel.

allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fågel

fu̲l

Nr 4708 Vittskövle, Gärds hd
Nils Nilsson 1933.

fågel, s.

fu̲l/, ´-an; `-a, `-ana

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

fågel II

fru kan en nock fao. men bur då vare

(d.v.s. fru kan man nog få, men bosättningen är värre).

Lasse va ao Ramnaslåjten; Sy-Annan o träskomagarens i Tågarp e åsse ao di fulana.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fu̲l, fu̲lan fågel s.

fågel

Äsphult Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågel

fu̱el, -ęn, -ap, -apna

= fågel

S. Rörum (Frosta)
Linderöd (Gärds) } som. 1915

273. T. J.

ʒ̄ʒ å̱gȩ hώsta (kikhosta)

fūl = fågel fågel

Katten hade kommed opp i ett trå, å olla småu-fulana förd ett faseled kakalorium omkring ann. Daij va rätt sau näisvisa sau te slud trilla han nair.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

fågel

ful -en   fu̲l

Dåtten ojn ful i hused en tu fas taged.

Haor ful sjonger åtte sin nåbb.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

fågel

Ful · fågel

fu̲l

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

fågel 5

fu̲l -én -à-àna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fågelbo

fulabo fù̠labó̠

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

fågelbur

f²u̱elabu̱èr, m., -en, pl. -a, -na, fågelbur.
Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fågelbär

fulabär

= små sura körsbär

s. 5

Hörröd. Gärds hd
B. Lindwall 1950

× fågelmög

fulamög

= spillning av fåglar.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

fågelrede

f²ù̲larè̲e, m., -n, pl. -rè̲a, -na, fågelrede, - bo.

Vä̃. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

fågelrete

fularee, pl. -a.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1918.

fågelsede 5

fù̲larẹ́k 'en ˋ-aˋ-aua

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fågelunge

fulonge

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

× fåla

fà̠lla, -̀ar, -̀a   föda föl.

na̯ur má̠ran fà̠la   G. M.

fò̠la?

Hörröd, Gärds hd

№ 1200.   Nils Nilsson 1932.

fåle
s.

fò̱la m. fò̱la

L. H.

1198 Hörröd, Gärds h.d
I Ingers 1952

fåle

fò̱la, fò̱lan

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1900

fåle /, s.

fò̱la/, -̀n

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

fb.

fåll

fɑl̲, ´-en, `-erna

dær va fɑ̀l̲er pau̯ æ̲̀rmerna

E. Sj.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fålla

F̄aula : fålla
vika

F̄aulakniv

(ǂ F̄aula ihob papperet̄ ǂ)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

fålla
fa̲²ωla (-ar, -a, -ad, -ad, -a)
tr., vecka.
fω̲²lana va̲²rk fa̲²ωlada.
Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

gålla, v.

gaὼl̲a

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

85-

fålla s.

Faulla = fålla, inhägnad, spilta

Kör ing tjörna i faullan för nu edå molkedaijs

Ska du inte släppa ud onghästen Smart? Han stau sau ensam i sin faulla o lais ve ed.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Faulla = fålla, Sömma" fålla v.

"Faulla ditta."
"Ja har ingen trau,
O naulen den e bröden au".

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

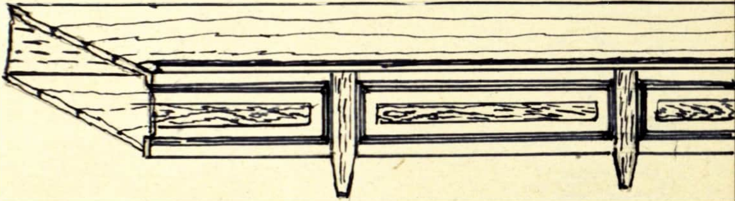
fållbord

faollbor

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

Fällbänk = långbänk fållbänk

Dinne bänk kalladas lide oliga. Hokked som e dä rätta ved ja inte. I gamla stuer konne enn saij den ärna ing på tittanhondrataled. Den goinades te o förvara sängklär o anned saudant i. Va dä retted fint lau dä jonn ella stoppade puder ovanpau. Iblan goinades den som sängplass. I mitt hem lau där ain saudan gammal bänk i udhusen pau ott jällene. Den hade vared med fin ma svaurta holtjäl o polerad, men sau va osse faffer udlörd snickare o tommerman. Den va tie o ain hal alen lång o hade staud i storstuan ve aina långväggen.



Onbänk, Fällbänk, Fällebänk, Fällbänk.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

fòlæg, -an; -a, -ana   fållegg   s.

egg, som lagt sig

sliba fòlæg = slipa, så att eggen lägger sig

fòlæga omtalas t. ex. på en lie, där olika delar av densamma kunna ha fått sådan egg

Everöd

Gärds

S.P.n   № 533 Sven Persson 1930.

× fållekniv

fa̲²ᵒleknì̲v, m., -len, pl. -a, -na, fållknif. Linderöd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ fälleknív

fæ̀l̲a kní̲v
fāllkniv

var och en brukade ha sin fälle-kniv i fickan och äta med vid måltiderna.

E. M.

Hörröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1200.

+ fällkniv

fàu̯lakní̠v

fållkniv

H. L. 1951. 4556. Djurröd, Gärds hd

× fållekniv

fò̲lekní̲v, -en

vanlig fållkniv

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

× fållekniv

fòl̲eknı̲́v, -en

fållkniv

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

x fållekniv

fàu̯l̲akní̲v,

fållkniv

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

× fållekniv

fo̱²lleknì̱v, m., -en, pl. -a -na, fällknif, knif med fällbart blad. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ˣfållekniv

fållekniv el. faollekniv

=fållkniv.

Om höstati kåsta karana sina fållekniva mod en oppsatt stróspån. Den som kåsta långet ~~[illegible]~~ förbi olla nãmet skolle saonna õlla stróspånana. Ditta gjorde di om middan.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

× fållekniv

fàa̠ɷlaknı̠́v, m., -en -a -ana

fållkniv. Linderöd.

291 Linderöd. Gärds hd. P.L. 1899.

få^{2}u̯lǝk̦ni^1̱v ˣfållekniv

fållkniv

Linderöd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

+ fållestubbar

fålle-stobba : fållkniv, som man förr brukade ha med sig i fickan.

el. faollestobba.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fåna
Fauna = fjanta, båra sig dumt åt.

Faunad o berer de dom sd haila kvälle, dä har du, men gau hem då förstaur du inte.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

fånge

fa^{2}ŋe, m., -n, pl. -ŋa, -na,
fånge. allm. G.S.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fånggevaldiger

f$\overset{2}{\text{å}}$ŋajevàḻjare, m., -n, pl. -ra, -na, fånggevaldiger.

Skepparslöf. G.S.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fång-geváldigen

fàz̲ajeváljara, m., -en. pl.
- ara

Skepparslöv, Gärds hd. P. L.
1899.

Nr 291

fången

a.

fœ̀gen

nú e jà ènte lǽgoa œga draǽn
fœ̀gen (sagt av en som blev fri från
förskrivning under dj-n).

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

får

fa̲ꭤ̲r, n., 1- ed, pl. =, 1- en,
1) får, 2) tacka. fa̲ꭤ̲́red ha̲
tu̲ lam̲. Ö. Sönnarslöf, Vä.

fa̲ꭤ̲r, Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ fåi

fa̲ω̲r, f., ^{1}-en, pl. ^{2}-or, -na, fåra.

a̲m̲ frama̲m̲ti^{1}jen skůle ^{2}åḻa fa̲^{2}ω̲ror ffø̲ras ^{1}åf.

Vidtsköfle. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

får

fau̯r, ´-ed, –

1) får i allm.
2) tacka

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

fai

– s.

faṷr, n.

Nr 4707 Degeberga, Gärds hd

Nils Nilsson 1933.

fai
s.

fau̯n, n., pl. =.

ovis

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

×fåra
s.

fau̯r, ˊ-an

(plöjd fåra).

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

får
s.

faω̣r, ˊ–ed. pl. =, ˊ–en

1. får, 2. tac̩ka.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

får
s.

-ed.
fau̯ᴀ, n., pl. =, fáu̯ᴀan
ovis

vø̱̀jta fáu̯ᴀ

klì̱pa fáu̯ᴀan

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

får

fau̯r

ja jek̠ o vut̠a fau̯r

jag gick och vaktade får

A. Ma. K.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

få

den som vòjta fá̠u̯ren

han hà̠de en lú̠a, som han

tù̠da i.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1958.

få
s.

fau̯n, n., pl. =

vo̲jta fáu̯n de va ræi̯nt et
ò̲da

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

får

faor, -ed, pl. =, -en

Annes Påls faor hade ölti ön krans om halsen, o i den lao dåi fåm slav..

Ola Tue Haogen va stámd fåi rátta fåi o ha stoled ett faor.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fa̯ur, f^{1}a̯urad, f^{1}a̯uren få
s.

f^{1}a̯urad sk.o̲la te

o ^{2}ø̲̂na.

fårit skulle just få lamm

fårit

Esphult Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

×får

fau̯r, ´-en, `-or

'fåra' (plöjd)

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

får s.

fa̯ur, -ˈed ; pl = , -ˈęn

får (djur)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*fåar s. 2

faur ´en `or `orna

fåra (sulcus)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

får.

fau̯r, n., pl. =

sa rỳsaled mæ fáu̯r

Nr 8498 Äsphult, Gärds hd
I. Ingers 1964 Ex.gr.

fåra

fau̯r, -un

vi si̯àn om fáu̯ran

G. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200.

Nils Nilsson 1932.

fåra, s.

fa̲ɷr

Nr 294 b Vä, Gärds hd

76. Per Larsson 1899 Exc.

fåra s.

faωr

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fåra upp

fau̯ra ώp̱

'plöja fåror i

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

*fårabete s

fàu̯rabár̯dk -èd

betesmark för får

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fåraboj 5

fàu̯rabǿ̱, -èn

fårboj

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*

fåraböna s.

fàu̯rabø̇n|a ̇-àn ̀-or ̀-orna

fårspillning

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

*fårafoder s.

fàu̯rafø̲r, ˋ-ed

lämpligt foder för får (vissa sorters hö)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fåsahilla^s

få̀u̯rahiḻa -àn -òr òrna

hå̃lla att hålla får med

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fårahus

fàa̯ɷrahú̲s -ed, pl. = , -en.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

*fårahus s.

fàu̯rahu̱is ˋ-ed, pl =

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

* fårakätte 5

få̀u̯raʒét̄tʰ ˋẹn ˉα ˋana

fårkätte

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fåralår s.

fà͜uralau̦r ˋ-ed, pl= ˋ-en

fårlår (kroppsdel)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fåralöv s.

fàu̯ralø̲v ˈ-ed

löv till får (som man tar under sommaren

vrìda fàu̯ralø̲v

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

× fåraman

fàωramán̲, m., -en, pl. fàωramén̲, -ena, fårherde, karl som i det gamla byhemmet under sommaren vallade byns på samfäldt bete gående får.

Träne, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

*fåramök s

få̀u̯ramøg -èd

fårspillning

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fåratalg 5

fàu̯ratå̲l

fårtalg

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

f²å̭urabó̭i̭d fårbete s.

fårbite

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

× fårabōna

fà̱ɷrabɷ̱́na, f., -an, -or el. -er, -na,

liten aflång klump af fårträck.

(i Sydskåne: fårapella)

291. Linderöd, Gärds hd. P. L. 1899.

+ fårabōna

pl. Faurabőner = fåͤrspillning.

Den sla̱dertaskan lar monnen gou sau dåͤ pe̱drar som tårra faurabőner.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

fårabönor

faorabönor

spillning efter får.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

+ fårböna

²fa̠ᵒrabø̠̀na, f., -n, pl. -ner l. -nor, -na, fårböna, liten aflång klump af fårträck.

Linderöd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ fårchef

f^{2}a̠ωraʃœ̠̀f, m., -en, pl. -a, -na, eg. fårchef; schäfer.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fårfoder

fàu̯rafω̱r

N.N.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fårfot

fa̲^{2}ɷ̲rafø̲̀d, m., -en, pl. -føder
l. -dor, -na, fårfot.
i̲ vå^{1}r̲mlan̲ fi^{2}ŋe vi̲ i^{2}n̲te å̲^{2}ned
su̲l en̲ je̲^{2}dafø̲̀der o fa̲^{2}ɷ̲rafø̲̀der.
(Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

× fåragrina

faoragrina . pl. -er

faikuvud . faikåke .

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

fàoragrína, -an; -or, -orna ˣ fårgrina s.

lätt saltat fårhuvud, som klyvts och sedan stekts helt

Everöd

Gärds

s.p.n № 533 Sven Persson 1930.

fårherde

få̱²ɷrahø̱̀rn, m., -n, pl. -ra,
-na, fårherde.

få̱²ɷrahø̱̀ran hå²de se̱l bojd
hæ̱¹sed. Ö. Sönnarslöf. Gs.

fàɷrahǿ̱re äv. i Köpinge.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårahilla
s.

faorahilla

hålla om fårets ben.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

× fårhilla

²fa̲ω̊rahìl̲a, f., -n, pl. -l̲or l. ~~tr~~-na, fårhälla, kort hamp- l. vanligare bastref hvarmed på bete lössläppta fårs fötter sammanfjättras, för att hindra att få fria rörelser.

Linderöd. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 201.

fårhus

fa̲²ø̲rahù̲s, n., -ed, pl. =, -en, fårhus. allmänt

Ö. Sönnarslöf, Vä.

fa̲²ø̲rahù̲s, Hufvaröd.

Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

f²å̭u̯rahǫ fårhund

fȧrhund

V. Vram Gärds härad

№ 295. Nis Nisson

1928.

+ fårklamn

fà̱ɷraklá̱vn, m., -en -a -ana

fårklafve.

Äsphult, Gärds hd. P. L. 1899.

+ fårklamn

få̠²oraklà̠vn, m., -en, pl. -a, -na; fårklafve.
Esphult. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fårakåtte

faara tjātte

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fårkött

fàɷ̯rafʃy̠d -ed.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

fårkött

få̱ᵒraffçjd, n., -ed, utan pl., fårkött. ~~[illegible]~~

Ö. Sönnarslöf, Vä.

få̱ᵒraffçjd, Hufvaröd.

Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

fårlå

få̲²ralå̲̀r, n., -ed, pl. =, -en, fårlår. accus. G.S.
Ö. Sönnarslöf, vå.

få̲²ralå̲̀r, Hufvaröd.
G.S.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

faralai

faoralaor

Hån som håder o ènte slaor
då ött redet faoralaor
(hå = stackare. usling).

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

får-lår

fàω̯raláω̯r -ed

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

få²ura laur fårlår s.

fårlår, fårskinka

Linderöd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

fårlåtte

^{2}Fåoralàte, m., -n, pl. -ta, -na, tackans efterbörd.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

fårman

få̲ω̲²ramàn̲, m., -en, pl.-mèn̲, -en̲a, fårherde, karl som i det gamla byhemmet under sommaren vallade byns på samfäldt bete gående får. Träne. Gs.

Gärds hd.

Fer Larsson 1899.

№ 291.

+ fårmȯk

f²a̲ᵒramò̲g, n., -ed, utan pl., fårträck, -gödsel.

Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

× fårpöla s.

[faωrə]pø̀la, -an; -or, orna

exkrementer av får

Bel.? (Wr)

Everöd

Gärds

S.P.-n № 533 Sven Persson 1930.

fårsax

fò̱ɵ̯rasájs

ullsax

Nr 14990 Degeberga Gärds **hd**

Sten-Bertil Vide 1975

fårskinn

¹fa̠ørſiŋ, n., -ed, pl. =, -en, fårskinn.

Ö. Sönnarslöf, Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fårskinn

fáu̯rʃıŋ̠

N. R.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200.

Nils Nilsson 1932.

fårskinnspäls

fa̲ω̍rʃiŋspàl̲s, m., -en,
pl. -a, -na, fårskinnspäls.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fåurhyzspæls fårskinnspäls

fårskinnspäls

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

f$\overset{2}{\text{a}}$u̯rata̲l fårtalg s.

fårtalg

Ö Vram Gärds härad

№ 295. Nils Nilsson

1928.

+ fårto

få̲²o̲ratò̲, n., – tòw̲ed, utan pl., fårull. Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× får~~a~~tåppa

fà̲u̯ratǿ̱pa, -an

inhägnad för får

en fà̲u̯ratǿ̱pa vi há̲ ø̱pa ve
skáw̲en.

Maglehems by.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

×fåsma v.

fàsma, -ar, -a, -ln, -a; -a; -ad

fnurra (ihop)

fàsma ihób = fnurra ihop

hon har fàsmad ihób ad hont som helst = hon har fnurrat ihop det, hur(dant) som helst

Everöd

Gärds

S.P-n № 533 Sven Persson 1930.

gã

gæj̲

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899.

få̃, s.

fæ̠ el. fæj̠

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

86.

få   få

då kan o̊tt få jāda te!

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fä s.

fæ, -´ed, pl=

kreatur

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fæ̠dr¹e̠̊ft, fæ̠dr¹e̠̊ftan ×fădrift

fàdrift, făgata

Linderöd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fädrift

fædrǿ̠ft. -en

kreatursväg, fägata.

N. N. 1933. Everöd. Gärds hd

fådrift

fedrǿ̱ft, -en

kreatursväg från gården eller byn till utmarkerna.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1946

fădrift

Fădrôft̂ - fădrift̄.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1952.

f²a̲ʃω̲d fåfot

dæ ha̲ lio̲kd fær f²a̲ʃω̲d
f¹e̲r.

fåfot

Esphult Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496

× fägga v.

fæ̀ga, -ar, -a, -an, -a ; -a ; -ad

fæ̀ga for = ställa in sig, kurtisera

jfr forfæ̀gad!

Everöd

Gärds

S.P.m

№ 533 Sven Persson 1930.

fãgnad
s.

fãgnad s. 77

= traktering

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

fåherde

fæjhø̱^{1}ra, m., -n, pl. -ra, -ra, fåherde.

daj hå^{2}de fæjhø̱^{1}ra i̱ by^{1}na
sam̱ vø̱^{2}jta krḛ^{1}gan i̱ væ^{2}ʒana,
ti di̱ hå^{2}de slå̱^{2}ld i̱ æ^{2}ʒana.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Fer Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåhorn

fəjhó̱rn, n., -ed, fåhorn, nöthorn, 1) utan pl., kollekt., 2/ med pl. =, -en.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Fähund s

fæ̀hàn, -èn, -à, -àna

okvädingsord

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

føhú̱s, -ed; -, -en ˣfähus s.

ladugård

Everöd

Gärds

S.P. n № 533 Sven Persson 1930.

fähus s.n.

faᵋhused

'fähuset'

s. 57.

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G.J.Karlin 1897 Exc.

fåhus

fåhus, -ed.
kostall

di fenge ente ha tånt i fåhused

Haogen hadde en liden vid gammal ko,
som ålti drónjde når där kom nôn i fåhused.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

Jãhus

bst. sg. jãhused s. 79

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

fähus

fæ̰hú̱s, -əd

kostall

Nr 7774 Maglehem, Gärds hd
Viktor Welander 1944

fåhus

fæ̲̀hú̲s

ladugård

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

fähus

fæhu̯ˑs. -ęˑd, =hụ̇ʒ, -ęna

=ladugård

S. Rörum (Frosta)
Linderöd (Gärds) } som. 1918

273. F. J.

t$\overset{e}{\underset{\sim}{\text{e}}}$gel fæhṵ́s, fæhṵ̀sǝd fähus

fàhus

Tvärrä Kinds härad

№ 496.

Nils Nilsson

få̑hu̲¹s, ⌢ –¹ud. ˣfå̃hus s.

få̂hus, kostall

V. Vram Gärds härad

№ 295. Nils Nilsson

1928.

fähus s.

fœhu̱és, -ed

kostall

Nr 5091 Everöd Gärds hd
I. Ingers 1966

fähus 5

fæ̲̀hu̲̍s, ̀-ed

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fåhöre

fahǿ̜ra, – –́en

person som såg till byns kreatur. Drev dem till och från betet.

A. F.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fäkreatur s

fæ̱̀kræ̱̇atur

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fåkrak

fækrḗg, n., -ed, fåkreatur, 1/ utan pl., kollekt., 2/ med pl. = , -en. Vå. Gs.

tæjkrḗg etc.
Träne.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

1
fakr̲eg ˣfǎkrǎk s.

2 1
ja̲ ha̲de fy̲ra fakr̲eg

fǎkreatur

Djurröd Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496

fåkråk

fæjkré̱g, n., -ed, fåkreatur, nötkreatur, 1/ utan pl., kollekt., 2/ med pl. =, -en.

Hufvaröd. Gs.

fulesǽjs fæjkré̱g.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fåkråk

fåkreg
= fåkreatur.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

fãkrãk

fa̠kre̠ǵ, -

fãkreatur.

stàg̠om ha̠r ja fì̠ra fa̠kre̠ǵ

N. Nl. J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fåkråk

fekrég -ed, pl. =, -en

(mest i pl.)

fåkreatur.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

*fäkräk s.

fæ̀krǽg -ed, pl =

även fæ̀krég -ed

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣ fåkt

s.

hålt fåjt s. 74

= höll levorne

№ 4386 Huaröd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

făkta

fåjta

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

*fäkött s

fæ̠̀ʒý̠d, -èd

nötkött

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fãlad

s. 81

bst. sg. fãladen

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

fålad

fålad, -en

ouppodlad betesmark

Annes Ols fålad.

Ojn åttemidda kom Sulebjens trölltjäring skompanes över fåladen ...

Roevöjtaren på västre fålad i Rickarom ---

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fålad

Fålad : skogsmark till bete

fæ̲̀lad

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

fålad

fà̲lá̲d. -en. -er. -erna.

fålad. ouppodlad betesmark med stenar. tuvor och enbuskar.

Hörröd.
Gärds hd

№ 1198.

I. Ingers 1926-30.

fālad

s.

fà̱lad

a̱

Nr 4703 Vittskövle, Gärds hd

Nils Nilsson 1933.

× fälad
s.

fàlad, -en

(se andra uppt.)

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

× fålad
s.

fà̠lad -en -or -orna

astá̠ pa fà̠ladorna

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

fā̆lad
s.

fæ̀lad, -en

oupprodlad betesmark med sten och tuvor

dæ̀r va fæ̀lad ùdanom hǿsed

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

1981 I. Ingers 1981

fålad

f$\overset{2}{\underline{å}}$lad, m., -en, pl. -a, -na, f$\overset{4}{å}$lad, ouppodlad mark, betesmark. V. Vram. Gs.

Kr$\overset{1}{\underline{e}}$gen g$\underline{ao}$ pao f$\overset{2}{\underline{å}}$ladana o sv$\overset{2}{\underline{ä}}$lta.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fålad s.

fæ̱̀lad, ˌ-èn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fåladsmark

f²åladsmàrk, f., -en, ~~utan~~ pl. -er l. -or, -na, fåladsmark, ouppodlad till betesmark använd jordareal.

Köpinge. G.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fåll

fal̲, m., ^{1}-len, pl. ^{2}-a, -na, fåu, skinnfåu. allm. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 201

fåll
s.

fæl̲. ´en ` a. ¯ana

förr anv. att hölja över knäna vid färd i öppen vagn.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

fäll s

fæl̲, ´-ən

täcke av djurskinn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

f$\overset{2}{å}$l̲a (v$\overset{1}{ä}$̲ven) fålla o.d.

ja sk. ɔl̲a f$\overset{2}{å}$l̲a v$\overset{1}{ä}$̲ven

te m$\overset{1}{i}$s̲am̲ar

fålla, klippa ner, göra slut på

Äsphult Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

fålla s.

fållan, 'fållan'

"Ska du gau i fållan, du fallske profet..."

s. 125

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

fälla.

fæ̀ḻas

trævá̱ra te vrì̱ka sko̱la
fæ̱las i fó̱lt ná̱. N.N.

Maglehem, Gärds hd

№ 12 Nils Nilsson 1932.

fälla v

fæ̀l̲a, fæ̀l̰de, fæl̰t

fälla (träd)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*fälla v 2

fæ̀l̠a, fæ̀l̠da, fæl̠t

fälla (hår, tänder o.s.v.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fälla ikull

fela ikul^{1} (felor, l.-ler, felde, felt, ikul^{1}feld, fel, pl. felen) tr.; fä^{2}lla omkull.

sty^{2}nam kü^{2}ne drä^{2}zana fela ikul^{1} ed halt fra frö^{2}wentörnor i en bö^{2}zker. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fälla in̲

fel̲a íŋ̲, fel̲da, fel̲t,
íŋ̲fel̲d; infälla, inlägga.

de fel̲da íŋ̲ ajt bájn ve
jéltən paω gàm̲eldasváj̲nana.

Träne, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

fålla in

l. -ler

fa̠la iŋ (fa̠lor, fa̠lde,
fa̠lt, iŋfa̠ld, fa̠l, pl. fa̠len)
intr., fålla in, infålla,
inlägga.

de fa̠lde iŋ ajt bajn ve
ja̠ltan pao gåm̠a̠lda̠svajnana.

Träne. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fälla ner v

fæ̠la nái̯r, fæ̠ldę nái̯r

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fälle s

fæ̀l̲e̜ æ̀d

inhuggning i träd vid den sida,åt vilken man vill att trädet skall falla (vid fällning(man hugger in ett hack med yxa).

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fälleband

fä̀l̲ebɑn̲

văvda band som man ŏkor varpen med när man făllvo en vàv.

J. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fãllkniv
s.

fãllekniv s.77

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

fällkniv

fæ̠̀ɫukni̠v, ̀– – en

A. N. F.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

f²au̯lk.ní̱v fållkniv s.

fållkniv

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

× făllănde

pl. fælœ́n̲a, -ana

Slutăndarna av răvrăckan.

Sk. L.

Nr 291 Gärds hd

fa$\underline{l}$a$\overset{1}{\underline{n}}$a fällände s.

fållandar

de trådar som bli kvar.
då en väv fälles (klippes av)

Äsphult Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

fällände

ob. pl. fal̲ǽn̲a

de ändor som man klipper
av varpen, när man fäller en väv.

T. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fällände s.

f̣æ̀l̲ǽn̲e, -hu ; -a , -ana (mest. plur.)

varp, som blir över, sedan väven klippts ner

Everöd

Gärds

S.P.n

№ 533 Sven Persson 1930.

fal̠$\overset{1}{æ}$n̠a fällãnde s.

f$\overset{2}{ä}$llãndar,
de garn$\overset{2}{ä}$ndar som bli kvar,
då man fäller en v$\overset{2}{ä}$v.

V. Vram Hans Lund
Nils Nilsson

1928. № 295.

fält s

fæl̮t -ə́l

område, (f. el. åkerfält

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ fåläder

fe^{1}læ̆jr, n., -led utan fl., eg. fåläder; af en fullvuxet nötkreaturs hud beredt läder.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fångelse

fæ̀ʒ̱ælsa, -æd

sin han kωm̱ au̯ fæ̀ʒ̱ælsæd - - -

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

fa̋nghål s

fáŋhål, -ad

fånghål (å brösta)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fängpanna s.

fǽŋpàn̲|a -án

fängpanna till flintbössgevär (fördjupning)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fångsel

f$\overset{1}{\text{æ}}$ŋsel, m., -en, utan pl., utr. för fjättrar, bojor.

m$\overset{2}{\text{å}}$r̲daren h$\overset{2}{\text{a}}$de $\overset{2}{\text{i}}$ŋen f$\overset{1}{\text{æ}}$ŋsel paͦ se stra̲js, man̲ sin̲ sa l̲$\overset{2}{\text{ä}}$e daj f$\overset{1}{\text{æ}}$ŋselen paͦ nam̲.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ fåra

f$\overset{2}{\underline{å}}$ra (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -a, -a, pl. -ren) tr., laga, om någonting bristfälligt.

f$\overset{2}{\underline{å}}$ra v$\overset{2}{å}$ja. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× fåra

få^2̲ra (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -a, -a, pl. -ren) tr., gifva upphof till (om foster).

få^2̲ra glu^{2}ta̲.

hær va̲ en̲ man̲ som̲ hå^{2}de et̲ føl, som̲ bæ^{2}k̲ahäs̲ten hå^{2}de få^2̲rad. Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ făra

fåra -a -ad

laga. iståndsätta.

făra văjen.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

ˣfãra ob

fœ̀ra, -ar, -a, -en, -a ; -a ; -ad

sy: gõra helt, gõra färdigt

fœ̀ra hàsor = laga strumpor

Everöd

Gärds

S. P. n

№ 533 Sven Persson 1930.

^{2}fæ̱ra, ^{2}fæ̱rar, ^{2}fæ̱ra, ^{2}fæ̱rad ^{2x}fata v.

vi̱ va̱ da̱r ɷ ^{1}fæ̱ra ^{2}væ̱i̯a

lagade

Träne Gärds härad

№ 496. Lisa Nilsson

+ fåra

fåra = laga, stoppa, göra helt.

Pang du slider ju høser sau ja hinger ju inte fåra dom sau fort som du slider høl.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

får

fajr

foste fajr "förste får".

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

făidas

^{2}fårdas (-as, -as, -as l. ads, pres. particip ^{2}fårdanes) dep., färdas.

hær e ^{2}måga o ^{2}fårdas ^{2}hira ^{1}väjen.

^{2}fårdanes folk, resande folk.

po ^{1}hotelled e men ^{2}rörelsa me ^{2}fårdanes folk. Ö. Sönnarslöf. Gs.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

f$\overset{2}{\text{å}}$r̲das fårdas vb

di f$\overset{2}{\text{å}}$r̲das d$\overset{1}{\text{æ}}$n̲ v$\overset{1}{\text{æ}}$̲ian

de fårdas den vägen

f$\overset{2}{\text{å}}$rdas

Linderöd. Gärds härad

№ 406.

fårdig adj.

färi

„sou han va mäst färi o
gräida ...“

s. 57.

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G.J.Karlin 1897 Exc.

fãrdig

Fãri : fårdig

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

färdig

färi

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

färdig
a.

fæ̲̀ri, n. fæ̲̀rrd

nær brǿ̲rd va ó̲pslá̲d a fà̲rrd,
sa skol̲a bà̲garó̲nan va várm.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

färdig

fæ̱̀rᴇ

nau̯r dan̠ va fæ̱̀rᴇ

N. P.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

färdig

²fæ̲ri̲, -rijer l. -jor, m. och f., n. -ret, pl. -rija, utan komp., färdig.

²fæ̲ri̲ o dø̲, ²skræ̲na.

¹sme̲rna ²ssø̲ba ²fæ̲rija swem̲.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

f$\underline{\overset{2}{\text{å}}}$rad färdig a.

dæva f$\underline{\overset{2}{\text{å}}}$rad å sp$\underline{\overset{2}{\text{i}}}$ʒe

f$\tilde{\text{å}}$rdigt

Linderås Vedbo härad

№ 496.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fãrdig

pl. fæ̱̀ria

gǿ̱rna va fæ̱̀ria ti o staú̯

T.G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

f$\overset{2}{\underline{\text{æ}}}r, f\overset{2}{\underline{\text{æ}}}$ra färdig

fãrdig

H. Wram Gärds härad

№ 295 Nils Nilsson

1928

färdig a

fæ̲̀ri, fæ̲̀red, fæ̲̀ria

ʒø̲ba fæ̲̀red (köpa en färdig vara)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fạr̥, fár̥en, fár̥erna   färg s.

Dan ö̀ina hadə ö́ins fár̥
Den ena hade samma färg inigenom
färg (ang. en sten)

N. Vram   Gärds härad

1928.   № 295.   Nils Kristav

fārg
s.

farj. pl. fàrjor

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

färg

far̲j, ´-en

ʃa̲lva far̲jen bøk̲ bru̲n

själva färgen blev brun. G.L.H.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

¹fa̠r̮ən   färg s.

dan̮ jizh ər ²a̠la te ¹fa̠r̮ən

färgeriet

Djurröd   Gärds härad

№ 496.   Nils Nilsson

färg(a)

F̄arj, farjà = färg, färga

Ja ska farja lasa te matter.
Gult faur ja av börkelöv o
blommor av ”jordrög” (Fumaria
officinalis), o grönt av alun o vippor
av agervainen. Av ”mjölonris” faur
ja brunt, o av torr ”stranlo” får ja
svaurt. Rött o blautt har ja.

Nr 3342 V.Vram. Gärds hd

Nils Bjarne 1944

fãrg s.

fa̰rj, -´ẹn, -`or, -`orna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fårga
v.

fàrjà -a -ad

di fàrjà me àlabàrk; do fek di
sóna hèmla gràna pòskaèg; di
fàrja me lòggaskál ósa.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

far̂ga
v.

fàrja -ar -a -ad

fàrja i stè̠ramó̠s

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1946

färga

²fåṟja (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. -jan) tr., fårja.
di̲ ²lø̊we̲ ²fåṟja ²bö̊jsoṟna bla̲ω.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

f²a̱ṟịa, f²a̱ṟịad   färga vb

ja̱ ha fa̱ṟịad h²a̱sur

färgat

Djurröd   Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

fǎrga

fàr̠jas

sm̠ fàr̠jas ad̠

sedan färgades det. E. Pj.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

färga v

fàrj|a, ˋ-ar, —, ˋ-ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

färgare

få̀r̲jaræ, –̀ – en

dæ sit̲ar en̲ te få̀r̲jaran

N. N.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201

fångare
s.

fàrjare, -en.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

f$\overset{2}{\text{a}}$r̲ʒare   fãrgare s.

dær va en f$\overset{2}{\text{a}}$r̲ʒare fran st$\overset{1}{\text{a}}$̲n

där var en färgare från staden

fãrgare

Äsphult   Gärds härad

№ 496.   Nils Nilsson

²farʒ̯aren färgare s.

fărʒaren

V. Vram Gärds härad

1928. № 295 Nils Nilsson

Färgare s

fàrgar|e -èn -à -ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ färge

få²rje, n., -d, uton pl.,
fä¹rggods.

de ji²nze sa med ti Vram
me vå²rje, o dao så²we de med
ti¹led skǻvrá¹w. Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

* färga

fàr̲jke, –̀ed

material som skall färgas

hu̲un hæn̲tar op fàr̲ja R. Sj.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932

+ fäj

far̲j l. bær̲j, genus obestämbart, oböjl., förek. blott i uttr. i̲ får̲j l. bær̲j, dräktig, om svin.

sow̲en e stor̲t i̲ får̲j.

Vä. Gs

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

făɹjà
s.

fàɹjà, -an

ìʒan en kam̲oɹ ta fàɹjan
(om Vittskövla fåɹja)

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fårja
v.

Fårja = grisa

Suggan fårjar.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

fàr̲ja , -ar, -a ; -a ; -ad ˣfãrja v.

få ungar (om svin)

sώ̲en ha̲r fàr̲jad = suggan har grisat

Everöd

Gärds

S. P-n

№ 533 Sven Persson 1930.

fŭja

få^{2}rja, f., -n, pl. -jor, -jar l.
-na, få^{4}rja.

Degebä^{4}rga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

färja

fa²r̲ja l. fæ²r̲ja, f., -n,
pl. -jer l. -jor, -na, färja
(öfver ett vattendrag).

Vi¹jö̲vle fæ²r̲ja.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

färja

f^{2}åṟja l. f^{2}æṟja (-ar, -a, -ad) intr., grisa, föda grisar.

ha ^{1}æjór sǫ f^{2}æṟjad?

(Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ˣfā̆rja v.

farja

‘få grisar’

2146:21

Nr 5415. Köpinge, Gärds hd
Arthur Gadd 1934 Exc.

få²rza, få²rzan   fårja s.

fårja

V. Vram   Gårds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

fărja

fàr̥jja, –̀ an

ȯr jo̱rde fàr̥ja.

Vīlskövle fărja. G.G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fãrja

farja

= föda grisar

jfr. grisa.

№ 2342:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

²fărʒ̭a ˣfărja v.

naur ska ¹dæn ¹so̲ln ²farʒ̭a

nǟr skall den suggan färja

fărja

H. Wrann Närds härad

Näs Näsdam

1928. № 295

färja
s. v.

Farja, farjar = färja, förja över.

Över Häljeau fanns förr ingen bro mällom "Långebro" o Auhus, men då fanns farjor, ain ve Vikskole, o ain ve Ynse. Ville enn över sau fick enn betala för od färjkaren skolle farja enn över.

Nr 3342 V.Vram Gärds hd
Nils Bjerne 1944

× fãja v.

Farjar = grisar /suggan grisar/

Ja ondrar om den svaurtplättreda soggan ai farj. Hon skolla farja om traij uger, men då lyns inte pau na.

Nr 3342 V.Vram Gärds hd

Nils Bjarne 1944

*färja v

fàrja, `ar, —, ´ad

få grisar

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

färjdräng

få²ṟjedràŋ, m., -en, pl. -a, -na, fä̆rjdräng, dräng som har att sköta en färja.

Sa̱o ri²s̱te få²ṟjedràŋen i̱ lo̱¹ged.

Degebärga. Gs

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

far̄sk, a.

n. far̲st

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

16.

fārsk

n. far̲st

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

farsk

färsk

fȧrsk

V. Vram

Gärds härad

1928.

№ 295.

Nils Nilsson

fărsk

fa̠ṛst, fà̠ṛska

ı fá̠ṛst vaṉ

ı dæ fà̠ṛska vaṉ́əd J. D.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

färsk a

far̰sk , far̰st , fàr̠ska

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fästa

fæsta, -ad~~e~~, -ad

= stådjȧ

s. Rõrum (Frosta) } som. 1918
Lunderõd (Gärds)

F. J.

273.

tejde (= Teg,ub)

fästa

fæ̀s̠ta, fæ̀s̠ta

se fæ̠ste sɑ́m̠an í̠ dæ
d ǽ̠rade. O. L. H.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

fåsta v.

fässt se (sup.)

'fåst sig'

"nu har hun fässt se vede,
kamse ..."

s. 126

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

fästa v

fæ̀sta, fæ̀sta, fæst

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fästefolk

fàs̠tefɔl̠k

A. M. L.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201

fästemögåva

fä̀stamøgáu̯a, -an

dìṯa e mǿ̠rsas fä̀stamøgáu̯a.

tū s.

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

*fästepengar s

fæ̀stapæ̀ŋa -àna

städjepengar

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ fåstnafolk

få²s̱tnafø̀ḻk, n., -en, pluralt, förlofvadt par.

Naør få²s̱tnafø̀ḻken kø²m̱e him̱, sa sku²le da̱r va kala¹js.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*fästefolk s

fæ̀stafól̲k, -èd

fästfolk

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fästmõ s

fæ̀stamø̠̀ -̀n

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fåstråte

fāstrāde

fågata, kreatursväg (finnes i Brostorp)

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1918.

*fästräte^{5}

fæ̀strǽda, ˋ-ed

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× fảtte

fătte

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1918.

fø̲, fø̲r, f²ød̲h, føt̲ föda vb

doj̲ f²ød̲h dom̲ s²å̲la

De födde sig själva

(höllo sig med mat när de gingo på dagsverke)

födde

Esphult   Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

föda s.

f$\overset{ɛ}{\underline{ø}}$a, -n.

= mat

S. Rörum (Frosta) } som. 1918
Linderöd (Gärds) }

273. T. J.

tąg (= tak)

föda

fø̱^{2}a, f. -n, utan pl., $^{s.}$
fö^{4}da. allm. Gs.
bæ^{1}ṉo̱rna lø̱^{2}vde pao sta̱rk fø̱^{2}a.
Trä^{4}ne.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

föda
v.

²føa (før, pl. ²føa, ²fuda, ful, fud, pl. ²-a, fø, pl. ²føen) tr., föda.

²føa barn.

²glutana ²føa de po ²fåligaåren
o ²haola dam i ²skøle.

köpinge. G3.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

föda
s.

fø̱̀a, -an

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

föda
v.

pres. fø̱a ; føḏa, føṯ

1. framföda.

2. uppföda, hålla med föda.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

föda
v.

p.p. fǿd̲or el. fød̲

han va fǿd̲or hǽ̲r òp̲a

fá̲r va fǿd̲ fortiòt̲a

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

föda II
v.

frúen va fýdor hǽr.

de va nǽt a jǽmt jà va fýd.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

föda
v.

p.p. fyd̲ pl. fỳd̲a
n. fyd̲
vi e fỳd̲a òl̲a i dit̲a húsed

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda II
v.

min má̠a han va fýḏ há̠a ve
gáu̯ren .

dá̠ va já̠ knapt fýḏ-ṟédet .

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda
v.

perf. part. fyd̲

ja e fýd̲ i járshǽ̲rad

Degeberga

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

Ingemar Ingers 1946 Exc

föda
v.

fø̱. fø̀ḏa. føṯ p.p. føḏ

han va fǿḏ pa præ̀stagá̱rs
hæ̱r òp̵a L.A.

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

föda II

sa va ja bàra fýdor dá.

L-A-n.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

föda
s.

fø̱̀a, f., -an, ut. pl.

bún̲orna lø̱̀vde paω stá̱rk fø̱̀a.

Tråne, Gärds hd.

Nr 291

föda

Föan . Födan

fø̀a -an

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

fǫ̲   föda vb

vi skɑ̲le f$\overset{1}{\text{ǫ̲}}$ vas s$\overset{2}{\text{å̲}}$la

vi skulle föda oss själva

(hålla sig själva med kost, när de gingo på dagsverke)

föda, hålla kost

Djurröd   Gärds härad

№ 406.

fōda, v.

fø̱̀a, fùḏa, fuṯ
pres. fø̱r; fø̱, fø̱n, fø̱
imper. fø̱
pret. ptc. fuḏ
pret. fùḏe; -̀a, -̀an, -̀a

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

121. 122. 124.

^{2}fø̣̲a, ^{2}fø̣̲an fōda s.

di ha̲da ^{1}gæ̲t mæ ^{2}fø̣̲an

de hade bra mat

fõda, mat

Linderöd Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

fõda

fø̱̀a
mat

dær va saŋ̗ væḻsí̱nad mæ fø̱̀a
d.v.s.: på kalasen var en massa
mat. E. Sj.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

föda v.

fø̲̀a, fùd̲a, fut̲

pres. ind. fø̲r

imper. fø̲

pret. ptc. fud̲

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

föda v.

	pres.	pret.
sg.		
1, 2, 3.	fø̱	fùḏa
pl.		
1	fø̱	fùḏa
2	fø̱n	fùḏan
3	fø̱	fùḏa.

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

f^{2}ǫ̊a, f^{2}ǫ̊an föda s.

fràda

V. Vram Gärds härad

№ 295.

1928. Nils Nilsson

föda s.

fö̀|a ˋan

di fö̀ʒa vaḻ fö̀an

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

föda v

fø̲, fø̀d̲a, føt̲

ge mat, nära, underhålla

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

föda up̲p̲

pret. fød̲a óp̲

jà fød̲a óp̲ hæ̀sta

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

föda upp

fø̲ ó̲p, fød̲a ó̲p, føt̲ ó̲p

jȧ fød̲a ó̲p mὼŋ̲a hàsta.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

föda upp v

fø óp føda óp føt óp

uppföda (ngn, ngt)

ibl fø̀t óp

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

föda sig

fø̱^{2}ase (fø̱^{1}r, pl. fø̱^{1}, fø̱^{2}de, fø̱^{1}l, fø̱^{1}, pl. -n) refl., föda sig.

ja fø̱^{2}de me sa̱^{1}l.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

föda upp

fø̱ å^{1}p / fø̱r, fydə̱, fyṯ,
å^{1}pfyḏ, fø̱, pl. -n) tr.,
uppföda.

ja ha fyṯ åp sajs bø̱rn.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

¹fø̊d̲ar född

han̲ e ¹fø̊d̲ar pao̯ ¹plas̲en

han är född på platsen

fö̃dd

Äsphult Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

född
a -

fǿd̲oa

den̲ e fǿd̲oa i dá̲

(om en kalv).

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fø̃dd ᵃ

fǿd̲(or), . fø̀d̲a

han e fǿd̲ i ø̲̀nesta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

födovara

fø̱²bvä̱rer l. -ror, -na, f. pluralt, födoämnen, mat-varor. Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 201.

födsel s

fǿs̲el, -én

födsel födselögonblick

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

föl

fø̱l, n., 1-ed, pl. =, -1ka,
föl. Degebärga. Gs.
Ö. Sönnarslöf, Vä.

1måren e i fø̱l, stoet är dräktigt

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

föl

fø̱l, -´ad

hu̱n fek̲ et̲ gri̱mad fǿ̱l

hon fick ett föl med brokigt

huvud.

G. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

föl

fø̨l, -´ed

dα lɪḷa fǿ̨led G.G.

ø̨ˀ φ̱ˀ

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

fòl

fòl, -ed

ifó̲l = dràktig (om sto).

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

× fól

fòl = råd

(av fòla = kànna. förstå)

№ 2342:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

föl 5

fø̲l, -´ed, pl = -´en

djur

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

(2) föl

2 fǿ̲l

dräktig (om märr)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

föla
v.

föla

föda föl

naur ska marren föla?

A. Sj. 1949. 4556. Djurröd, Gärds hd

×fõla v.

fø̀la, fø̀ler, fø̀la, -an, -a; fø̀lta;
følt

förstå, begripa

hàn fø̀lta ìnte om å gaw ìjen = han begrep inte, att han skulle gå sin väg

Everöd

Gärds

S.O.-n № 533 Sven Persson 1930.

× föla
v.

Föla : Fōrală

(~~[illegible]~~)

4. Du kan väl sāl föla om dä.

Han föle(r) inte om ad.

Daj föla inte bäden.

Daj ha inte föll om ad.

(~~Naar ska mavren föla?~~)

A-Li ~~[illegible]~~ 1949 [illegible]

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

× föla

Föla - förstå, inse

Dä fölle ja ente om ×/

Daj föla engenting

×/ ocksä i Frosta hd

J-s

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951.

+ fóla

fóla = känna. förstå, ha vett att

el. fóla om

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

fòla

fòla
= fòda fôl .

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

Föl = förstår. ×föla v.

Föl du inte då, dau begribur-
du inte med. Du konne minstigen
föla om o tia stilla naur du harsau
lided førstaun.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

föla

f$\overset{2}{\underline{\text{o}}}$la (-ar, -a, -ad) intr.,
föla.

m$\overset{1}{\text{å}}\underline{\text{r}}$an ha f$\overset{2}{\underline{\text{o}}}$lad. V. Vram. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fø̱²la, sup. fø̱²lat　　　föla vb.

da va straːs hon hadə fø̱²lad

det var strax efter hon hade fölt

föla

V. Drane　　　Gärds härad

Nils Nilsson

1928.　　№ 295.

föla o̲m̲

fo̲la óm̲

= fórstå, inse.

273 Linderöd, Gärds hd

17.1.1918.

Föla – föda föl. × föla v.

Marren ska snart föla sau du faur inte jåva pau na ella låssa för stora lass.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1944

fõla v

fòla, -ar , —, -ad

fõđa (om sko)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*föla v

fø̲̀la, fø̲̀lte, fø̲lt

känna, förnimma

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fölahamn

fö̀lahám -en

efterbörden hos ett sto.

- Språkprov. se barnsäng

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

*fölahamn s

fö̍laha̍mn -e̍n

fölhamn=efterbörd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fólakåtte

fólatjãtte

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

+ fóle

fóle. n. = makt. kânsel

Kari hun har enged fóle i bojnen

(V. Vram)

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

fölhamn

^{2}få̱lahàm̱, m., -en, pl. -a, -na, efterbörden hos ett sto.

am̱ ajt ^{2}fråw̱eṉtaim̱or sam̱ e me̱ ba̱rn ^{1}krybor ^{1}ije̱nam̱ ajn ^{2}bå̱lahàm̱, sao blajr ^{1}bå̱rned ^{1}va̱råḻ, am̱ dajde̱ ajn pao̱g, o ^{2}må̱ra, am̱ dajd e ajn ^{2}gråḇa. Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fȫlja, v.

fùl̲ja, fùl̲da l. fàl̲da,
ful̲t l. fal̲t

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

14, 2

× föja

föja

åsgammelt sto.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

× följa

Följa = ett eller tvåårigt honföl.

Den ettauriga följan sair ud o blaj ett grannt ög.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

följa
v.

fø̀ljȧ, pres. sg. fǿljȯr
fø̀lda, følt.

Imper. sg. følj! pl. fø̀ljȧr!

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

följa
v.

fø̀ljȧ, fǿljȯa

fø̀lda, følt d. fø̀ljȧ. ́-oa. følda.
føljȧ mé følt

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

fȯlja:

de va εt pa̠r bǿr̠or a
tòrpare. som fø̀l̠des ó̠d

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

f$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$lde följa vb

fŏjde

Från Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

×jölja s.

jø̀lj/a, -an, -or, -orna

ungoto

Nr 7774 Maglehem Gärds hd
Viktor Velander 1944

följa
v.

fǿljoa , pres. sg.

Nr 7229 Degeberga, Gärds hd

Ingemar Ingers 1980

följa
v.

fỳljà, fỳlda, fylt

ha di fýlt dom te grá̲ven, sa e de̲ nók̲ (ɔ: de böra inte ocksä titta i graven i ja b̲o̲t̲).

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fulja ; -an ; -or ; -orna ˣfölja s.

föl av feminint kön

Everöd

Gärds

S. P-n № 533 Sven Persson 1930.

följa

fùl̲ja, fùl̲da l. fàl̲da,
ful̲t l. fal̲t

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fõlja

faìl̰ja (~følja) faìl̰da

O.79

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

följa
v.

fỳlja, fỳlda, fylt

--- en som fỳlda stì̱an

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

*följa s.

fø̀l|ja ˌ-àn ˌ-òr ˌ-òrna

ungt sto

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

följa v

fòlja, fø̀l̰de, fol̰t

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

följa med

fylja mé, fỳlde, fylt

sa̲ fỳlde vi' mé frìskarna,
nar di' rö̀jta.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

följa med v

føl̰ja mǽ

följa med (ngn)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

följa s.

fø̀l̠ja, -n

'stoföl'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

fòljȧ
v.

fỳljȧ, fỳlde, fylt.

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

Följa = honföl. × fȯljâ

Den lilla följan e sau kelen
Sau hon följer mä som ~~e~~ ain honn

Nr 3342 V.Vram, **Gärds hd**
Nils Biarne 1951.

fɵ²ldə

följa vb

dæ va nar̲ hɵn fɵldə sin må̠¹r
te grå̠¹van

följde

V. Vram

Gärds härad

Nils Nilsson

1928.

№ 295.

följa m̲e̲d̲

fylja mǽ̲, fylde, fylt.

tǽn̲, sa ska ja fylja mǽ̲ de ú̲d!

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

följa med

følja mǽ

(böjn. s. följa)

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

följa med

fylja mǽ

pret. fylde mǽ

jà fylde mǽ hànom

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fõlje ^{s}

fö̀lj|a -èd

sällskap

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fölkätte

fø̠̀lafjǽt̠a, pl. -a.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fölkätte s

fø̱̀la-ʒǽt̠a -èn -à -àna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fòlmȧn

pl. følmáḻon

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fōlmāre

fò̲lmar̲, f., -en, pl. -or el. -er, -na. fo̊lsto.

N. Åsum, Gärds hd. P. L. 1899.

fõlmãrr

fø̱lma̱r, – ´–en

G. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

fölmän

f$\overset{2}{\underline{o}}lma\underline{r}$, f., -len, pl. -or l. -ler, -na, fölsto. N. Åsum. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*fölmärr s

fø̠̀lmár̠ -en, fø̠̀lmár̠or

sto,som väntar föl eller nyss fått ett föl

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fölsing

f^{2}ue̠lsiŋ, m., -en, pl. -a, -na, unghäst af hankön

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fölsing = hanföl × föling

Aitade för fölsingen för han slau bagud dau han kommer te ⓐ dä gaur kvickt.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

fø̀lsɛŋ, -n

×fölsing

ung häst (1 à 2 år)

Nr 7774 Maglehem Gärds hd
Viktor Velander 1944

fùḻsiŋ, -en; -a, -ana ×fölsing s.

föl av maskulint kön

Everöd

Gärds

S. P-n № 533 Sven Persson 1930.

× fölsing

fölsing

årsgammal häst av hankön.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

fölsing = hanföl. + fölsing

J aur- har ja trau föl, ett au haurt slav. Dä sista va ain fölsing.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1944

*fölsing s

fø̀l̰sɪŋ, -èn

t stort föl = föl, som hunnit växa en hel de

men ej är så stort som en ungnäst

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

f$\overset{1}{ø}$n̲ster, ~$\overset{1}{u}$d, f$\overset{1}{ø}$n̲sterna fönster s.

f$\overset{2}{ö}$nster

Esphult Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

fönster, s.

fúnstar l. -or

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

32.

fönster
s.

fý̨nstor, -ed. pl. =, -er

va hǿldas fý̨nstor dær va
lì̱asóm̱ di hàssa pæ en tráu̯ a
drá̱ va fý̨nstored.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

fönster II

(prästen, vid upprop till husförhör: „Har där skett några förändringar"?)
Svar: ja, dær ha bled nýt fýnstar i gǿvalen.

Nr 7251 Viltskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

fönster

fǿnstor, -ed, –

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1945

fönster

fǿnstor, -ed, pl. =, fǿnstorna
(Kaps-Lain). el. fǿnstoren
eller fý̧nstor etc.

de vì̠da, dæ̠r va fý̧nstor dæ̠r mǽ̠.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fönster II

sa̰ la̲ di si̲na klòko̲a hæ̀ŋa
i fǿnstorad.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fönster

fǿnstor, -ad. pl. =, -ar.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

fönster

fǿnstər, -əd. n.

el. fǿnstər etc.

dæ̜r e fi̱ra fǿnstər bórttạ́na i
tjȍrkan

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

fönster

fœ́n̲star l. -tor

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

fönster

fǿnstor -ed. pl. =, -en

drèʒa --- di ʃòʒe ve
fǿnstoren
näml. vid Staffanssjungningen.

Nr 5091 Everöd, Gärds hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

fönster 5

fǿn̲stor -ˊed, fǿnstrẹn

kà̲rma te et̲ fǿn̲stor

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fönsterbord

fjø̀nstorbó̱r, n.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

fönsterbåge

fun̲ster̲- l. fun̲stor̲bu¹w̲a,
fu²n̲ster̲- l. fu²n̲stor̲buw̲a,
m., -n, pl. -uw̲a, -na, fönster-
båge. Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fönsterglugg

fɯ̀nsterglώg̲ el. fɯ̀nstorglώg̲, m., -en, -a, -ana,

N. Åsum, Gärds hd. P. L. 1899.

fœ^{2}n̲stær̲- l. fönsterglugg

fœ^{2}n̲stor̲glòg, m., -en,
pl. -a, -rä, fönsterglugg.
N. Åsum. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fönsterkar s

fö̀n̰storká̠r, ˋ-ed

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

fönsterkarm
l. fœ^{2}nstorkàrm

fœ^{2}nsterkàrm, m., -en, pl. -a, -na, fönsterkarm. naor stol^{1}æʒan brä^{2}nde, sa hå^{2}de ø^{1}gen sprañed a^{1}p i fœ^{2}nsterkàrmana o hæ^{2}ʒde o vø^{2}re dø^{2}a. kö^{4}pinge. Gs.

Gärds hd.

Fer Larsson 1899.

№ 201

fönsterkarm

fø̀nstorkárm, -en

han la̲ hát̲en i fø̀nstorkármen

(nâml.- i kyrkan).

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

fönsterpost s

fø̀nstorpáu̯st -èn

lodrät ställd balk, som delar en fönsteröppning i två halvor = mittpost i fönsteröppning

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterram

fœ̊^{2}n̲stæ̲r- l. fœ̊^{2}n̲sto̲rà̲m, m., -en, pl. -er l. -or, -na, fönsterram, omfattning omkring fönsterrutor.

hæ̲r sků^{2}le jø̲̊^{2}ras ny^{2}ja̲ fœ̊^{2}n̲sto̲rà̲mor. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

fönsterruta

fönsterruda -an -or -orna

fönsterrudorna spronne ud.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18. 1918

fönsterruta s

fø̀n̰stor-rú̲d/a, -àu, -òr, -òrna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

fönsterträ

fỳnstortrǽ, n., pl. = fönsterväxt, -blomma

trǽj fỳnstortrǽ

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

*fönsterträd s

fø̀nstortræ̀, -èd, pl =

krukväxt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969